



Convención sobre los Derechos del Niño

Distr.
GENERAL

CRC/C/69
26 de noviembre de 1997

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMITÉ DE LOS DERECHOS DEL NIÑO

Informe sobre el 16º período de sesiones

(Ginebra, 22 de septiembre a 10 de octubre de 1997)

ÍNDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES APROBADAS POR EL COMITÉ DE LOS DERECHOS DEL NIÑO		4
II. CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN Y OTRAS CUESTIONES . . .	1 - 15	4
A. Estados Partes en la Convención	1 - 2	4
B. Apertura y duración del período de sesiones . .	3	5
C. Composición y asistencia	4 - 9	5
D. Programa	10	6
E. Grupo de Trabajo anterior al período de sesiones	11 - 13	6
F. Organización de los trabajos	14	7
G. Futuras reuniones ordinarias	15	7
III. INFORMES PRESENTADOS POR LOS ESTADOS PARTES EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 44 DE LA CONVENCIÓN	16 - 294	7
A. Presentación de los informes	16 - 21	7

ÍNDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
III. (<u>continuación</u>)		
B. Examen de los informes	22 - 294	8
Observaciones finales del Comité de los Derechos del Niño: República Democrática Popular Lao	28 - 82	9
Observaciones finales del Comité de los Derechos del Niño: Australia	83 - 117	18
Observaciones finales del Comité de los Derechos del Niño: Uganda	118 - 157	23
Observaciones finales del Comité de los Derechos del Niño: República Checa	158 - 199	30
Observaciones finales del Comité de los Derechos del Niño: Trinidad y Tabago	200 - 239	36
Observaciones finales del Comité de los Derechos del Niño: Togo	240 - 294	42
IV. PANORAMA GENERAL DE LAS DEMÁS ACTIVIDADES DEL COMITÉ	295 - 339	51
A. Métodos de trabajo del Comité	295 - 296	51
B. Análisis de los acontecimientos relacionados con la labor del Comité	297 - 306	51
C. Cooperación con las Naciones Unidas y otros organismos competentes	307 - 309	54
D. Debate general sobre los derechos de los niños con discapacidades	310 - 339	54
V. PROYECTO DE PROGRAMA PROVISIONAL DEL 17º PERÍODO DE SESIONES	340	65
VI. APROBACIÓN DEL INFORME	341	65

ÍNDICE (continuación)

Anexos

	<u>Página</u>
I. Estados que habían ratificado la Convención sobre los Derechos del Niño o que se habían adherido a ella al 10 de octubre de 1997	66
II. Composición del Comité de los Derechos del Niño	70
III. Situación de los informes presentados por los Estados Partes en virtud del artículo 44 de la Convención sobre los Derechos del Niño al 10 de octubre de 1997	71
IV. Lista de documentos básicos, otros documentos y aportaciones presentadas al debate general sobre los derechos de los niños con discapacidades, celebrado el 6 de octubre de 1997	77
V. Lista de los informes iniciales examinados por el Comité de los Derechos del Niño al 10 de octubre de 1997	80
VI. Lista provisional de los informes iniciales que se prevé que el Comité examine en sus períodos de sesiones 17º y 18º	84
VII. Lista de los documentos preparados para el 16º período de sesiones del Comité	85

I. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES APROBADAS
POR EL COMITÉ DE LOS DERECHOS DEL NIÑO

Organización de los trabajos

El Comité de los Derechos del Niño,

Habiendo considerado el informe de la Octava Reunión de Presidentes de órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos (A/52/507, anexo),

Decide lo siguiente:

1. Habida cuenta de las particularidades de cada uno de los seis tratados de derechos humanos, la consolidación de informes a los seis órganos de derechos humanos creados en virtud de tratados en un solo informe global no facilitaría la aplicación de los derechos enunciados en cada tratado, inclusive la Convención sobre los Derechos del Niño;

2. Acoge favorablemente la propuesta de convocar una reunión extraordinaria de tres días de los presidentes en febrero de 1998, pues habría así ocasión de examinar más a fondo posibles reformas destinadas a intensificar la efectividad y eficiencia del sistema de órganos creados en virtud de tratados;

3. Aun tomando debidamente en cuenta las orientaciones generales respecto de la forma y contenido de los informes periódicos aprobadas por el Comité en su 13º período de sesiones (CRC/C/58), los Estados Partes en la Convención de los Derechos del Niño han de centrarse en una serie limitada de cuestiones al preparar su informe periódico, sobre todo en las cuestiones señaladas en las conclusiones aprobadas por el Comité respecto del informe precedente.

II. CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN Y OTRAS CUESTIONES

A. Estados Partes en la Convención

1. Al 10 de octubre de 1997, fecha de clausura del 16º período de sesiones del Comité de los Derechos del Niño, había 191 Estados Partes en la Convención sobre los Derechos del Niño. La Convención fue aprobada por la Asamblea General en su resolución 44/25 de 20 de noviembre de 1989 y el 26 de enero de 1990 quedó abierta a la firma y a la ratificación o adhesión en Nueva York. Entró en vigor el 2 de septiembre de 1990, de conformidad con lo dispuesto en su artículo 49. En el anexo I del presente informe figura la lista de los Estados que han firmado o ratificado la Convención o que se han adherido a ella.

2. Los textos de las declaraciones, reservas u objeciones formuladas por los Estados Partes con respecto a la Convención se reproducen en el documento CRC/C/2/Rev.6.

B. Apertura y duración del período de sesiones

3. El 16° período de sesiones del Comité de los Derechos del Niño tuvo lugar en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra del 22 de septiembre al 10 de octubre de 1997. El Comité celebró 28 sesiones (399ª a 426ª). En las actas resumidas correspondientes figura una reseña de las deliberaciones del Comité en su 16° período de sesiones (CRC/C/SR.399 a 406, 409 a 413, 415 a 422 y 426). Al inaugurarse el período de sesiones, el Adjunto en funciones del Alto Comisionado para los Derechos Humanos, Sr. Ralph Zacklin, se dirigió al Comité y le informó de las últimas novedades en materia de protección y promoción de los derechos del niño.

C. Composición y asistencia

4. Todos los miembros del Comité, excepto la Sra. Esther Margaret Queen Mokhuane, asistieron a su 16° período de sesiones. En el anexo II del presente informe figura una lista de los miembros, en la que se indica también la fecha de expiración de sus mandatos. El Sr. Francesco Paolo Fulci, la Sra. Nafsiah Mbol y la Sra. Marilia Sardenberg no pudieron asistir a la totalidad del período de sesiones.

5. Estuvieron representados en el período de sesiones los siguientes organismos de las Naciones Unidas: Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.

6. También estuvieron representados en el período de sesiones los siguientes organismos especializados: Organización Internacional del Trabajo, Organización Mundial de la Salud, ONUSIDA y Banco Mundial.

7. Asistieron asimismo al período de sesiones representantes del Comité Internacional de la Cruz Roja y del Instituto Henri Dunant.

8. También participaron representantes de las siguientes organizaciones no gubernamentales:

Categoría consultiva general

Consejo Internacional de Mujeres, Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo, Zonta Internacional.

Categoría consultiva especial

Association for the Advancement of Psychological Understanding of Human Nature, Caritas Internationalis, Coalición contra la Trata de Mujeres, Defensa de los Niños - Movimiento Internacional, Federación Internacional de Mujeres que Ejercen Carreras Jurídicas, Federación Internacional Terre des Hommes, Oficina Internacional Católica de la Infancia, Servicio Internacional para los Derechos Humanos.

Lista

Organización Mundial contra la Tortura.

Otras organizaciones

Epoch Worldwide, Grupo de las Organizaciones no Gubernamentales encargadas de la Convención sobre los Derechos del Niño, International Inner Wheel, One World Productions, Red de la Convención sobre los Derechos del Niño.

9. También asistió al período de sesiones un representante del Instituto Interamericano del Niño.

D. Programa

10. En su 399ª sesión, celebrada el 22 de septiembre de 1997, el Comité aprobó el siguiente programa provisional:

1. Aprobación del programa.
2. Cuestiones de organización y otras cuestiones.
3. Presentación de informes por los Estados Partes en virtud del artículo 44 de la Convención.
4. Examen de los informes presentados por los Estados Partes.
5. Análisis de acontecimientos que guardan relación con la labor del Comité.
6. Debate general sobre "Los derechos de los niños con discapacidades".
7. Cooperación con otros órganos, organismos especializados y entidades competentes de las Naciones Unidas.
8. Métodos de trabajo del Comité.
9. Futuras reuniones del Comité.
10. Otros asuntos.

E. Grupo de Trabajo anterior al período de sesiones

11. De conformidad con la decisión adoptada por el Comité en su primer período de sesiones, del 9 al 13 de junio de 1997 se reunió en Ginebra un Grupo de Trabajo anterior al período de sesiones. En el Grupo de Trabajo participaron todos los miembros, excepto el Sr. Francesco Paolo Fulci y la Sra. Marilia Sardenberg. También participaron en las reuniones del Grupo de Trabajo representantes del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, Organización Internacional del Trabajo, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura y Organización Mundial de la

Salud. Asistieron al período de sesiones un representante del Grupo de las Organizaciones no Gubernamentales encargado de la Convención sobre los Derechos del Niño, así como representantes de varias organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales.

12. La finalidad del Grupo de Trabajo anterior al período de sesiones consistía en facilitar la labor del Comité prevista en los artículos 44 y 45 de la Convención, especialmente examinando los informes de los Estados Partes y determinando de antemano las principales cuestiones que hubiera que estudiar con los representantes de los Estados que presentaban informes. También ofrecía la oportunidad de considerar cuestiones relativas a la asistencia técnica y la cooperación internacional.

13. El Grupo de Trabajo anterior al período de sesiones celebró nueve sesiones, en las cuales analizó las listas de cuestiones que le habían presentado los miembros del Comité en relación con los informes iniciales de seis países: República Checa, República Democrática Popular de Corea, Togo, Trinidad y Tabago y Uganda. Las listas de cuestiones se transmitieron a las misiones permanentes de los Estados interesados con una nota en la que se solicitaba que enviaran por escrito, de ser posible antes del 20 de agosto de 1997, respuestas a las preguntas formuladas en la lista.

F. Organización de los trabajos

14. El Comité examinó la organización de los trabajos en su 399ª sesión, celebrada el 22 de septiembre de 1997. Tuvo ante sí el proyecto de programa de trabajo del 16º período de sesiones, preparado por el Secretario General en consulta con el Presidente del Comité, y el informe del Comité sobre su 15º período de sesiones (CRC/C/66).

G. Futuras reuniones ordinarias

15. El Comité tomó nota de que el 17º período de sesiones se celebraría del 5 al 23 de enero de 1998 y de que su Grupo de Trabajo anterior al período de sesiones se reuniría del 13 al 17 de octubre de 1997.

III. INFORMES PRESENTADOS POR LOS ESTADOS PARTES EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 44 DE LA CONVENCIÓN

A. Presentación de los informes

16. El Comité tuvo ante sí los siguientes documentos:

- a) Notas del Secretario General sobre los informes iniciales que los Estados Partes debían presentar en 1992 (CRC/C/3), 1993 (CRC/C/8/Rev.3), 1984 (CRC/C/11/Rev.3), 1995 (CRC/C/28), 1996 (CRC/C/41), 1997 (CRC/C/51) y 1998 (CRC/C/61); así como los informes periódicos de los Estados Partes que debían presentarse en 1997 (CRC/C/65);

- b) Nota del Secretario General sobre los Estados Partes en la Convención y la situación de la presentación de informes (CRC/C/67);
- c) Nota del Secretario General sobre las medidas de seguimiento adoptadas tras el examen de los informes iniciales de los Estados Partes en la Convención (CRC/C/27/Rev.9);
- d) Nota del Secretario General sobre las esferas en que se ha señalado la necesidad de prestar asistencia técnica y servicios de asesoramiento, dadas las observaciones del Comité (CRC/C/40/Rev.7).

Se informó al Comité de que, además de los seis informes que estaba previsto que el Comité examinara en el período de sesiones en curso (véase el párrafo 27 infra) y de los que se habían recibido antes del 15º período de sesiones (véase CRC/C/66, párr. 19), el Secretario General había recibido los informes iniciales de Venezuela (CRC/C/3/Add.54) y Granada (CRC/C/3/Add.55) y los segundos informes periódicos de Bolivia (CRC/C/65/Add.1), Honduras (CRC/C/65/Add.2), Suecia (CRC/C/65/Add.3) y Yemen (CRC/C/70/Add.1). En un anexo se indica el estado de la presentación de los informes de los Estados Partes en virtud del artículo 44 de la Convención.

17. En los anexos V y VI, respectivamente, del presente informe figura una lista de los informes iniciales examinados por el Comité al 10 de octubre de 1997, y una lista provisional de los informes iniciales que está previsto que el Comité examine en sus períodos de sesiones 17º y 18º.

18. Al 10 de octubre de 1997 el Comité había recibido 109 informes iniciales y 4 informes periódicos. El Comité ha examinado un total de 79 informes.

19. En nota verbal de fecha 21 de mayo de 1997, la Misión Permanente de Bahrein ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra transmitió información sobre la aplicación del artículo 24 de la Convención.

20. En carta de fecha 27 de junio de 1997, la Misión Permanente de Nueva Zelandia ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra transmitió un informe preparado tras la presentación del informe inicial de Nueva Zelandia al Comité en enero de 1997.

21. En nota verbal de fecha 28 de agosto de 1997, la Misión Permanente de Cuba ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra transmitió las observaciones del Gobierno de Cuba relativas a las observaciones finales (CRC/C/15/Add.72) aprobadas por el Comité tras examinar el informe inicial de Cuba.

B. Examen de los informes

22. En su 16º período de sesiones, el Comité examinó los informes iniciales presentados por seis Estados Partes en virtud del artículo 44 de la Convención. El Comité dedicó 17 de sus 28 sesiones al examen de los informes (véase CRC/C/SR.400 a 405, 409 a 416 y 420 a 422).

23. A petición del Gobierno de la República Popular Democrática de Corea, se aplazó el examen del informe inicial de este país, que inicialmente estaba previsto para el 16º período de sesiones. En consecuencia, se programó el examen del informe de la República Checa, que había sido mantenido "en reserva" como posible sustituto.

24. En su 16º período de sesiones, el Comité tuvo ante sí los informes de los siguientes Estados Partes, enumerados en el orden en que los recibió el Secretario General: Australia (CRC/C/8/Add.31, República Democrática Popular Lao (CRC/C/8/Add.32), Uganda (CRC/C/3/Add.40), Trinidad y Tabago (CRC/C/11/Add.10), Togo (CRC/C/3/Add.42), y República Checa (CRC/C/11/Add.11).

25. De conformidad con el artículo 68 del reglamento provisional del Comité, se invitó a los representantes de todos los Estados que presentaron sus informes a que asistieran a las sesiones del Comité en que se examinarían sus informes.

26. En las siguientes secciones, ordenadas por países en el mismo orden en que el Comité examinó sus informes, se han reproducido las observaciones finales sobre las principales cuestiones debatidas, indicándose en su caso los asuntos que requerirían la adopción de medidas concretas de seguimiento.

27. Los informes presentados por los Estados Partes y las actas resumidas de las sesiones pertinentes contienen información más detallada.

Observaciones finales del Comité de los Derechos del Niño: República Democrática Popular Lao

28. El Comité examinó el informe inicial de la República Democrática Popular Lao (CRC/C/8/Add.32) en sus sesiones 400ª a 402ª (véase CRC/C/SR.400 a 402), celebradas los días 23 y 24 de septiembre de 1997, y aprobó* las siguientes conclusiones finales:

A. Introducción

29. El Comité expresa su agradecimiento al Estado Parte por su informe inicial y por las respuestas escritas a la lista de cuestiones (CRC/C/Q/LAO/1). El Comité expresa también su agradecimiento al Estado Parte por enviar una delegación de alto nivel e interdisciplinar. Al Comité le alienta el tono franco, autocrítico y cooperador del diálogo, durante el cual la delegación del Estado Parte indicó la orientación de la política y los programas, y las dificultades con que tropieza para aplicar las disposiciones de la Convención. No obstante, el Comité lamenta observar que el informe no haya requerido siempre las directrices, particularmente en relación con los principios generales, que no se mencionan, y no haya proporcionado datos estadísticos y desglosados e información sobre los efectos concretos de las

* En la 426ª sesión, celebrada el 10 de octubre de 1997.

medidas adoptadas y sobre la aplicación de la legislación vigente, particularmente con respecto a las cuestiones de protección.

B. Aspectos positivos

30. El Comité toma nota de la voluntad política del Estado Parte de promover y proteger los derechos del niño, y de sus esfuerzos para elaborar y aplicar un programa de desarrollo socioeconómico para el año 2000. El Comité celebra los esfuerzos realizados por el Estado Parte al adoptar su plan de acción "Educación para todos", sus esfuerzos en materia de inmunización, así como para combatir la deficiencia en yodina, y su proyecto de integración de los niños discapacitados en la educación.

31. El Comité toma nota también de la creación en 1992 de la Comisión para la Protección de las Madres y los Niños y aplaude su reorganización en 1996 y la ampliación de su mandato para extenderlo a todos los aspectos de la Convención, en particular las cuestiones de protección y participación.

32. El Comité aprecia los recientes esfuerzos del Estado Parte para abordar el problema de la "munición sin explotar" (UXO), como la creación en 1995 del Fondo Fiduciario para la UXO y el Programa nacional Lao para la UXO establecido por el Ministerio del Trabajo y el Bienestar Social con el apoyo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y de muchos donantes.

33. El Comité celebra que el Estado Parte recabe asesoramiento y asistencia técnica para alcanzar la plena integración de las disposiciones de la Convención en su legislación, establecer un sistema de administración de justicia de menores y capacitar a profesionales en los derechos del niño.

C. Factores y dificultades que obstaculizan la aplicación de la Convención

34. El Comité toma nota de que la República Democrática Popular Lao figura entre los países menos adelantados. El Comité observa también que el Estado Parte está en fase de transición de una economía de planificación central a una economía de mercado; esto origina o agrava los problemas sociales que tienen consecuencias negativas en la situación de los niños.

D. Principales temas de preocupación

35. Al Comité le preocupa que aunque en 1991 se promulgó una nueva Constitución y que en 1990 entraron en vigor importantes disposiciones legislativas, como la Ley de familia, el Código Penal y la Ley del trabajo, la legislación nacional no se ajuste plenamente a la Convención.

36. Al Comité le preocupa también la insuficiente atención prestada a las disposiciones del artículo 4 de la Convención sobre asignaciones presupuestarias hasta el máximo de los recursos de que se dispongan.

37. Al Comité le preocupa la insuficiente atención prestada por el Estado Parte a que la reunión de datos sea sistemática, global y desglosada en términos cuantitativos y cualitativos, y a la elección de indicadores y mecanismos apropiados para evaluar los progresos y los efectos de las políticas y las medidas adoptadas respecto de todas las materias comprendidas en la Convención, en especial las más ocultas como el abuso o los malos tratos de los niños, pero también en relación con todos los grupos de niños, en especial los niños de los grupos minoritarios, las niñas, los niños de las zonas rurales y los niños que son víctimas de la venta, la trata y la prostitución.

38. Al Comité le preocupa igualmente la insuficiente atención prestada por las autoridades a la elección de mecanismos de vigilancia respecto de todas las materias comprendidas en la Convención y en relación con todos los grupos de niños.

39. Aun reconociendo los esfuerzos del Estado Parte para difundir la Convención, el Comité opina que son insuficientes las medidas adoptadas para promover la conciencia generalizada de los principios y disposiciones de la Convención tanto sobre los adultos como sobre los niños, y en particular los de las minorías y los de las zonas rurales. Al Comité le sigue preocupando la falta de formación adecuada y sistemática de los grupos de profesionales que trabajan con los niños y para los niños, en particular jueces, abogados, personal encargado de aplicar la ley, formuladores de políticas, legisladores, funcionarios públicos y militares, líderes de las comunidades, profesionales de la salud, maestros, trabajadores sociales y personal que trabaja en instituciones de protección de menores.

40. Al Comité le preocupa la falta de un marco legislativo para la creación de organizaciones no gubernamentales independientes de carácter nacional.

41. Es motivo de especial preocupación el hecho de que el Estado Parte no parece haber tenido plenamente en cuenta las disposiciones de la Convención, en particular sus principios generales, contenidos en los artículos 2 (no discriminación), 3 (interés superior del niño), 6 (derecho a la vida, la supervivencia y el desarrollo) y 12 (respeto de las opiniones del niño), en su legislación, sus decisiones administrativas y judiciales, y sus políticas y programas para los niños.

42. En cuanto a la aplicación del artículo 2, al Comité le preocupa particularmente las insuficientes medidas adoptadas para garantizar el pleno disfrute por todos los niños de los derechos reconocidos en la Convención, sobre todo en relación con el acceso a los servicios de educación y sanidad, y la protección frente a la explotación. Al Comité le preocupan en particular determinados grupos vulnerables de niños, en particular las niñas, los niños pertenecientes a minorías, los niños que viven en zonas rurales y remotas y los niños nacidos fuera de matrimonio.

43. El Comité expresa preocupación respecto de la aplicación del artículo 12 de la Convención, teniendo en cuenta que la participación de los niños sigue siendo baja y que tradicionalmente están representados por adultos, y que las

opiniones de los niños no se tienen suficientemente en cuenta, particularmente en la familia, la escuela y los sistemas de justicia y protección de menores.

44. Al Comité le preocupa la falta de armonización entre la edad en que termina legalmente la enseñanza obligatoria y la edad legal mínima para el empleo, que es de 15 años.

45. Al Comité le preocupan las insuficientes medidas adoptadas para desalentar el matrimonio precoz, práctica tradicional perjudicial que se da en algunas comunidades.

46. A la luz del artículo 7 de la Convención, al Comité le preocupa que haya niños que no sean inscritos en el registro al nacer.

47. Al Comité le preocupa la falta de conciencia y de información sobre los abusos y los malos tratos de los niños, en particular los abusos sexuales, tanto dentro como fuera de la familia, y la falta de medidas y mecanismos apropiados para prevenir y combatir tales abusos. También son motivo de preocupación la falta de instituciones especiales para los niños víctimas de esos abusos y su limitado acceso a la justicia, así como la falta de medidas de rehabilitación para esos niños. También es motivo de preocupación la persistencia del castigo corporal en la familia y su aceptación por la sociedad.

48. Al Comité le preocupa la falta de medidas, incluso legislativas, para garantizar que los niños mantengan contacto con sus padres en caso de divorcio o separación, así como la falta de un mecanismo que garantice la prestación de alimentos a los niños.

49. Al Comité le preocupa que las disposiciones de la Ley de la familia en materia de adopción no se ajusten plenamente al artículo 21 de la Convención, ni al principio del interés superior del niño.

50. Al Comité le preocupa la elevada tasa de mortalidad materna, y las elevadas tasas de mortalidad y morbilidad de los niños, la falta de acceso a atención médica prenatal y de maternidad, y el acceso generalmente limitado a los servicios de salud pública y a las medicinas, particularmente en las zonas rurales. El alto grado de malnutrición también es motivo de preocupación. Al Comité le preocupa también la elevada frecuencia de los accidentes de tráfico que afectan a niños y la insuficiencia de los esfuerzos para concienciar a la población acerca del VIH/SIDA en las comunidades y en la escuela, particularmente en las zonas rurales.

51. Al Comité le preocupa que la legislación no disponga específicamente que la enseñanza primaria es gratuita. Le sigue preocupando la baja tasa de escolarización y las elevadas tasas de deserción escolar y repetición de curso, las disparidades entre las zonas urbanas y rurales y entre los grupos étnicos en lo que respecta a la escolarización y la calidad de la enseñanza proporcionada, la escasez de instalaciones, material escolar y maestros, y el bajo nivel de los maestros, particularmente en las zonas rurales. Al Comité

le preocupa en particular la falta de oportunidades de formación profesional, particularmente en las zonas rurales y remotas.

52. Al Comité le preocupa la escasez de programas y servicios de rehabilitación física y psicológica para las víctimas de munición sin explotar (UXO). También es motivo de preocupación el problema de la contaminación del suelo y el agua por productos tóxicos, particularmente en las seis provincias meridionales.

53. Al Comité le preocupa la explotación económica de los niños, particularmente en el sector no estructurado, sobre todo como servidores domésticos, en la agricultura y en el marco familiar.

54. Al Comité le preocupa el reciente fenómeno de la prostitución infantil y de la trata de niños, que afecta tanto a niños como a niñas. Le preocupa la insuficiencia de las medidas para prevenir y combatir este fenómeno, y la falta de medidas de rehabilitación.

55. En cuanto al artículo 35 de la Convención, al Comité le preocupa también la insuficiencia de las medidas adoptadas para tratar la situación de los niños afectados por el uso indebido de drogas y otras sustancias.

56. Es motivo de preocupación para el Comité la situación de la administración de la justicia de menores, en particular su compatibilidad con los artículos 37, 39 y 40 de la Convención, y otras normas pertinentes como las "Reglas de Beijing", las Directrices de Riad y las Reglas de las Naciones Unidas para la Protección de los Menores Privados de Libertad. En particular al Comité le preocupa la falta de un marco jurídico para la administración de la justicia de menores, los motivos de detención y encarcelamiento de los niños entre los que puede figurar la prostitución, la falta de jueces especializados, y la falta de trabajadores sociales y de abogados calificados.

E. Sugerencias y recomendaciones

57. El Comité recomienda que el Estado Parte inicie un examen amplio de legislación vigente con miras a emprender una reforma legislativa adecuada que garantice la plena conformidad de su legislación con todas las disposiciones de la Convención, en particular sus principios generales (arts. 2, 3, 6 y 12). El Comité sugiere también que el Estado Parte estudie la adopción de un código o de disposiciones legislativas específicas para los niños, con una sección separada sobre los niños que necesitan especial protección. Con este fin puede solicitarse la cooperación internacional de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, entre otros organismos.

58. El Comité sugiere también que el Estado Parte estudie la posibilidad de adherirse a otros instrumentos internacionales de derechos humanos, en particular los dos Pactos Internacionales de Derechos Humanos.

59. El Comité alienta al Estado Parte a prestar particular atención a la plena aplicación del artículo 4 de la Convención y a asegurar la razonable distribución de los recursos a nivel local y central. Deberían garantizarse las asignaciones presupuestarias hasta el máximo de los recursos de que se dispongan y, cuando proceda, dentro del marco de la cooperación internacional, así como teniendo en cuenta el principio del interés superior del niño (art. 3).

60. Con miras a mejorar el marco general de la protección del niño frente a todas las formas de abuso, descuido y explotación, el Comité alienta el desarrollo de un sistema de trabajadores sociales.

61. El Comité recomienda además que el Estado Parte desarrolle un sistema amplio de reunión de datos desglosados a fin de reunir toda la información necesaria sobre la situación de los niños en las distintas esferas comprendidas en la Convención, en particular sobre los niños pertenecientes a los grupos más vulnerables.

62. El Comité sugiere también que se establezca un sistema interdisciplinar de vigilancia para evaluar los progresos realizados y las dificultades encontradas en la realización de los derechos reconocidos por la Convención a nivel central y local, y en particular para vigilar regularmente la repercusión del cambio económico en los niños. El Comité sugiere que se refuerce el mandato de la Comisión Nacional para las Madres y los Niños a este respecto. El Comité recomienda que el Estado Parte explore también la posibilidad de un mecanismo independiente para las denuncias, como, por ejemplo, un defensor cívico (ombudsman). El Comité destaca además la necesidad de fortalecer la capacidad de la Comisión Nacional para las Madres y los Niños en su función de coordinación, particularmente entre los niveles central, provincial y local. El Comité alienta al Estado Parte a solicitar la asistencia del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) a este respecto, entre otros organismos.

63. El Comité alienta vigorosamente al Estado Parte a fortalecer sus actividades para divulgar las disposiciones y principios de la Convención entre los adultos y los niños, de conformidad con el artículo 42 de la Convención. El Comité alienta al Estado Parte a seguir fomentando, a través de los medios de comunicación social, la prensa, la radio y la televisión, la conciencia pública de los derechos de participación de los niños y a incluir la Convención en el programa escolar. Sugiere también que el Estado Parte prepare materiales orales o visuales adecuados para difundir en las minorías el conocimiento de la Convención. El Comité sugiere que el Estado Parte recabe la asistencia a este respecto del UNICEF, entre otros organismos.

64. El Comité recomienda la formación adecuada y sistemática de los grupos de profesionales que se ocupan de los niños, en particular jueces, abogados, personal encargado de hacer cumplir la ley, formuladores de políticas y legisladores, funcionarios públicos y militares, dirigentes comunitarios, profesionales de la salud, maestros, trabajadores sociales, personal de las instituciones de protección de menores y agentes de policía, y que los

derechos de los niños se incluyan en sus programas de formación profesional. El Comité sugiere que a este respecto el Estado Parte recabe la asistencia de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, entre otros.

65. El Comité recomienda que se adopte un marco legislativo para fomentar la creación de organizaciones no gubernamentales.

66. A juicio del Comité deberían emprenderse nuevos esfuerzos para asegurar que los principios generales de la Convención no sólo orientan los debates de las políticas y la toma de decisiones, sino que están debidamente incorporados en las decisiones judiciales y administrativas que se adopten y en la elaboración y aplicación de todos los proyectos, programas y servicios que inciden en los niños.

67. El Comité destaca también que el principio de no discriminación, previsto en el artículo 2 de la Convención, debe aplicarse plenamente. Debería adoptarse una actitud más enérgica para eliminar la discriminación contra determinados grupos, en particular las niñas, los niños pertenecientes a las minorías y los niños nacidos fuera de matrimonio.

68. El Comité desea alentar al Estado Parte a seguir desarrollando un planteamiento sistemático para fomentar la conciencia pública de los derechos de participación de los niños, a la luz del artículo 12 de la Convención.

69. El Comité sugiere que el Estado Parte adopte todas las medidas apropiadas, en particular la concienciación de los padres y las comunidades, sobre los efectos negativos del matrimonio precoz.

70. A la luz del artículo 7 de la Convención, el Comité recomienda que el Estado Parte aumente los esfuerzos para concienciar a los dirigentes de las comunidades y a los padres con miras a asegurar que todos los niños sean inscritos en el registro civil al nacer.

71. A la luz del artículo 19 de la Convención, el Comité recomienda también que el Estado Parte adopte todas las medidas apropiadas, en particular la revisión de la legislación, para prevenir y combatir los malos tratos y el abuso sexual de los niños en el seno de la familia. Sugiere, entre otras cosas, que las autoridades inicien un estudio amplio sobre los abusos, los malos tratos y la violencia doméstica para comprender mejor la naturaleza y el alcance del problema, y que se establezcan programas sociales encaminados a prevenir todos los tipos de abusos de los niños, así como para rehabilitar a los niños víctimas de ellos. Debería reforzarse la aplicación de la ley en lo que respecta a esos crímenes; deberían elaborarse procedimientos y mecanismos adecuados para responder a las denuncias de abusos, tales como equipos interdisciplinarios que se ocupen de los casos, reglas especiales de la prueba, e investigadores especiales o centros comunitarios de coordinación.

72. El Comité recomienda que el Estado Parte adopte todas las medidas apropiadas, en particular legislativas, para asegurar que los niños mantengan

contacto con ambos padres en caso de divorcio y separación, así como para garantizar el cumplimiento de la prestación de alimentos al niño.

73. El Comité recomienda que la legislación sobre la adopción se ajuste a las disposiciones del artículo 21 y otros artículos conexos de la Convención. Sugiere, además, que el Estado Parte ratifique el Convenio de La Haya sobre la Protección de los Niños y la Cooperación en Materia de Adopción Internacional.

74. El Comité sugiere que el Estado Parte estudie la posibilidad de recabar asistencia técnica para continuar sus esfuerzos para poner la asistencia primaria de salud al alcance de todos los niños, particularmente a nivel local. Es menester hacer esfuerzos concertados para combatir la malnutrición. El Comité sugiere además que el Estado Parte promueva la salud de los adolescentes intensificando la educación sobre la salud genésica y los servicios para prevenir y combatir el VIH/SIDA. El Comité recomienda también que se adopten todas las medidas apropiadas para prevenir los accidentes de tráfico, como, por ejemplo, la enseñanza de las normas de tráfico en la escuela.

75. De conformidad con el artículo 28 de la Convención, el Comité alienta los esfuerzos del Estado Parte para poner la enseñanza primaria gratuita a disposición de todos y para formar maestros. Alienta también al Estado Parte a aplicar medidas para aumentar la escolarización y la retención escolar, en particular de las niñas, los niños pertenecientes a las minorías y los niños de las zonas rurales. Debe establecerse un sistema para evaluar regularmente la eficacia de todas las medidas educacionales adoptadas, en particular las relativas a la calidad de la enseñanza. El Estado Parte tal vez desee estudiar la posibilidad de solicitar más asistencia internacional para aplicar las medidas requeridas para el pleno cumplimiento del artículo 28.

76. El Comité alienta vigorosamente al Estado Parte a recabar la asistencia financiera externa a largo plazo a fin de desarrollar la capacidad nacional para hacer frente a la "munición sin explotar" (UXO), para establecer un plan sostenible de desminado en cada zona, proporcionar programas permanentes de concienciación comunitaria por medio de las escuelas, las pagodas y las organizaciones locales, y elaborar programas de rehabilitación. El Comité sugiere también que se emprenda un estudio sobre los efectos que tienen en los niños la contaminación de los suelos y el agua por productos tóxicos a causa del conflicto armado, y que se consulten los estudios sobre esta cuestión realizados en los países vecinos.

77. El Comité recomienda que se adopten nuevas medidas para aplicar la disposición del artículo 32, y se hagan esfuerzos para prevenir y combatir la explotación de los niños o que éstos realicen cualquier trabajo que pueda ser peligroso o pueda perturbar su educación, o que sea nocivo para su salud o para su desarrollo físico, mental, espiritual, moral o social. Debería prestarse particular atención a los niños que trabajan en el sector no estructurado y en sus familias. El Comité recomienda también que el Estado Parte armonice la edad en que termina la enseñanza obligatoria con la edad mínima para el trabajo, elevando la primera a los 15 años. El Comité sugiere

que el Estado Parte estudie la posibilidad de ratificar el Convenio N° 138 de la OIT sobre la edad mínima de admisión al empleo. El Comité sugiere también que el Estado Parte recabe asistencia técnica de la OIT en esta esfera.

78. En cuanto al aumento de la prostitución infantil y la trata de niños, el Comité recomienda que se adopten medidas urgentes, como por ejemplo un programa amplio de prevención, que comprenda una campaña de concienciación y educación, particularmente en las zonas rurales, y un programa de rehabilitación de las víctimas. Se invita también al Estado Parte a fortalecer sus actividades de lucha contra la pornografía infantil. En cuanto a la trata de niños y niñas en los países vecinos para el trabajo o la prostitución, el Comité recomienda que el Estado Parte incremente sus esfuerzos para concienciar a las comunidades y que establezca programas de formación profesional para los jóvenes, particularmente en las zonas rurales. También se alienta la cooperación con los países vecinos.

79. El Comité recomienda que el Estado Parte adopte todas las medidas apropiadas para prevenir y combatir el uso indebido de drogas por los niños, en particular mediante campañas de información pública, sobre todo en las escuelas. Alienta también al Estado Parte a apoyar programas de rehabilitación para los niños víctimas del uso indebido de drogas y sustancias tóxicas. A este respecto, el Comité alienta al Estado Parte a estudiar la posibilidad de recabar asistencia técnica de las organizaciones internacionales competentes, como la Organización Mundial de la Salud (OMS).

80. El Comité recomienda que se prosiga la reforma legislativa de la administración de la justicia de menores y se tenga plenamente en cuenta la Convención sobre los Derechos del Niño, en particular los artículos 37, 39 y 40 así como otras normas pertinentes en esta esfera como las Reglas de Beijing, las Directrices de Riad y las Reglas de las Naciones Unidas para la Protección de los Menores Privados de Libertad. Debería prestarse particular atención a la prevención de la delincuencia juvenil, la promoción de los derechos de los niños privados de libertad, el respeto de los derechos fundamentales y las salvaguardias legales en todos los aspectos del sistema de justicia de menores y la plena independencia e imparcialidad de los jueces de menores. El Comité alienta también al Estado Parte a explorar alternativas al cuidado institucional, tales como los mecanismos tradicionales de conciliación, siempre que se respeten los principios y garantías de la Convención. El Comité recomienda también que el Estado Parte aproveche los programas de asistencia técnica de la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos y de la División de Prevención del Delito y Justicia Penal de las Naciones Unidas.

81. Teniendo en cuenta los temas de preocupación señalados por el Comité y las recomendaciones formuladas, particularmente en materia de educación, salud y protección, el Comité sugiere que el Estado Parte estudie la posibilidad de recabar más asistencia técnica de las organizaciones internacionales pertinentes.

82. Por último, a la luz del párrafo 6 del artículo 44 de la Convención, el Comité recomienda que el informe inicial y las respuestas escritas

presentadas por el Estado Parte se difundan ampliamente entre el público en general y que se lleve a cabo la publicación de esos documentos, junto con las actas resumidas correspondientes y las observaciones finales adoptadas al respecto por el Comité tras su examen del informe. Ese documento debería divulgarse ampliamente para estimular los debates y promover la conciencia de la Convención y su aplicación y seguimiento en el Gobierno, la Asamblea Nacional y el público en general, inclusive las organizaciones no gubernamentales interesadas.

Observaciones finales del Comité de los Derechos del Niño: Australia

83. El Comité examinó el informe inicial de Australia (CRC/C/8/Add.31) en sus sesiones 403^a a 405^a (CRC/C/SR.403 a 405) celebradas los días 24 y 25 de septiembre de 1997, y aprobó las siguientes observaciones finales*.

A. Introducción

84. El Comité expresa su agradecimiento al Estado Parte por su detalladísimo informe, preparado en plena consonancia con las directrices del Comité, y por la presentación de respuestas escritas a la lista de cuestiones (CRC/C/Q/AUS/1). El Comité observa con satisfacción el diálogo abierto y constructivo sostenido con la delegación del Estado Parte, y las detalladas respuestas recibidas de la delegación durante el diálogo. El Comité toma nota también de la información complementaria proporcionada por la delegación durante el examen del informe y después del examen. Sin embargo, el Comité lamenta que el Estado Parte no incluyera información completa en su informe sobre los territorios exteriores administrados por él. El Comité observa que el artículo 2 de la Convención requiere que los Estados Partes garanticen la aplicación de la Convención en las esferas sujetas a su jurisdicción, lo que incluye por consiguiente la obligación de informar sobre los progresos realizados en todos sus territorios.

B. Aspectos positivos

85. El Comité aprecia el firme propósito del Estado Parte de adoptar medidas para aplicar los derechos del niño reconocidos en la Convención. El Comité toma nota en particular de la amplia gama de servicios de bienestar destinados a los niños y a sus padres, la prestación de enseñanza universal y gratuita y el adelantado sistema de salud.

86. El Comité toma nota de los esfuerzos realizados por el Estado Parte en materia de reforma legislativa. El Comité acoge complacido las recientes enmiendas a la Ley del derecho de familia de 1975 y la Ley de enmienda de los delitos en materia de turismo pedófilo de 1994.

* En la 426^a sesión, celebrada el 10 de octubre de 1997.

87. El Comité aplaude el propósito del Estado Parte de ratificar la Convención de La Haya sobre la Protección de los Niños y la Cooperación en materia de Adopción Internacional.

88. Observando los permanentes esfuerzos realizados por el Estado Parte en materia de cooperación internacional, el Comité desearía alentar al Estado Parte a alcanzar el objetivo del 0,7% del PNB para la asistencia internacional a los países en desarrollo.

C. Principales temas de preocupación

89. Al Comité le preocupa que si bien la Convención sobre los Derechos del Niño ha sido declarada instrumento internacional pertinente en virtud de la Ley de igualdad de oportunidades y derechos humanos de 1986, que faculta a la Comisión de Igualdad de Oportunidades y Derechos Humanos a invocar la Convención cuando examina denuncias, esto no permite las expectativas legítimas de que una decisión administrativa se adopte de conformidad con lo requerido por ese instrumento. Al Comité le preocupa también que los ciudadanos no tengan derecho a presentar denuncias ante los tribunales locales basándose en la Convención sobre los Derechos del Niño.

90. El Comité observa con preocupación la reserva formulada por el Estado Parte al apartado c) del artículo 37 de la Convención. El Comité observa que esta reserva podría impedir la plena aplicación de la Convención.

91. Al Comité le preocupa la ausencia de una política global para la infancia a nivel federal. Le preocupa también la falta de mecanismos de vigilancia a nivel federal y local. Esos mecanismos son de fundamental importancia para evaluar y promover el desarrollo de políticas y programas en beneficio de los niños. Al Comité le preocupan también las disparidades existentes en la legislación y las prácticas de los diferentes Estados, sobre todo en las asignaciones presupuestarias.

92. El Comité observa que la Convención y sus principios no son en general conocidos del público, aunque la noción de derechos lo es. El Comité lamenta que en algunos sectores de la comunidad parezca haber una falta de comprensión suficiente de los principios de la Convención, así como de su planteamiento global e interrelacionado, y de la importancia que la Convención asigna a la familia.

93. El Comité expresa también su preocupación porque la legislación del empleo a nivel federal, así como en todos los Estados, no especifica la edad mínima por debajo de la cual no está permitido el empleo de los niños. La ley tampoco prohíbe el empleo de los niños que aún están en la edad de enseñanza obligatoria. Al Comité le preocupa profundamente que la edad mínima de la responsabilidad penal se fije en general al bajísimo nivel de 7 a 10 años, según los Estados.

94. Al Comité le preocupa que los principios generales de la Convención, en particular los relacionados con la no discriminación (art. 2) y el respeto de la opinión del niño (art. 12) no se apliquen plenamente.

95. Aun tomando nota de que la información facilitada por la delegación del Estado Parte sobre varios programas para elevar el nivel de salud de los niños aborígenes y los isleños del estrecho de Torres y el propósito del Estado Parte de iniciar una campaña bienal contra el racismo, al Comité le preocupan los especiales problemas que aún enfrentan los aborígenes y los isleños del estrecho de Torres, así como los niños de familias no anglófonas, en lo que respecta al disfrute de los mismos niveles de vida y niveles de servicios, particularmente en materia de enseñanza y salud.

96. Al Comité le preocupa que en algunos casos pueda privarse a los niños de la nacionalidad cuando uno de sus padres la pierda.

97. El Comité expresa su preocupación porque la legislación local no prohíba el uso del castigo corporal, por ligero que sea, en las escuelas, el hogar y en las instituciones; a juicio del Comité esto contraviene los principios y disposiciones de la Convención, en particular los artículos 3, 5, 6, 19, 28 (2), 37 (a) y c)) y 39. Al Comité le preocupan también los abusos y la violencia contra los niños en el seno de la familia.

98. Al Comité le preocupa también la legislación local que permite a la policía local dispersar a las personas y a los jóvenes que están reunidos, lo que infringe los derechos civiles de los niños, en particular el derecho de reunión.

99. Al Comité le preocupa que las mujeres que trabajan en el sector privado no tengan sistemáticamente derecho a licencia de maternidad, lo que podría generar una diferencia de trato entre los hijos de los funcionarios del Estado y los que trabajan en otros sectores.

100. Aun observando los servicios de apoyo que se prestan a los niños sin hogar, en particular los servicios de vivienda, enseñanza y salud, al Comité le sigue preocupando la frecuencia de la falta de hogar entre los jóvenes. Al Comité le preocupa que esto ponga a los niños en riesgo de dedicarse a la prostitución, hacer uso indebido de las drogas, dedicarse a la pornografía, o caer en otras formas de delincuencia y explotación económica. La frecuencia de los suicidios entre los jóvenes es otro motivo de preocupación del Comité.

101. Al Comité le preocupa la persistente práctica de la mutilación genital femenina en algunas comunidades y el hecho de que no haya legislación que la prohíba en ninguno de los Estados.

102. Al Comité le preocupa el trato dado a los solicitantes de asilo y a los refugiados y sus hijos, y su ingreso en centros de detención.

103. La situación del sistema de justicia de menores y el trato de los niños privados de libertad es motivo de preocupación para el Comité, particularmente a la luz de los principios y disposiciones de la Convención y otras normas pertinentes como las Reglas de Beijing, las Directrices de Riad y las Reglas de las Naciones Unidas para la Protección de los Menores Privados de Libertad.

104. Al Comité le preocupa también el injustificado y desproporcionado porcentaje de niños aborígenes implicados en el sistema de justicia de menores y la tendencia a denegarles habitualmente las solicitudes de fianza. Al Comité le preocupa en particular la promulgación de nuevas disposiciones legislativas en dos Estados, en los que vive un elevado porcentaje de la población aborígena, que prevén la detención obligatoria y las medidas punitivas para los menores, lo que genera un elevado porcentaje de menores aborígenes encarcelados.

D. Sugerencias y recomendaciones

105. A la luz de la Declaración y Programa de Acción de Viena de 1993, el Comité alienta al Estado Parte a reexaminar su reserva al apartado c) del artículo 37, con miras a retirarla. El Comité destaca que el apartado c) del artículo 37 permite exenciones a la necesidad de separar de los adultos a los niños privados de libertad cuando ello redunde en el interés superior del niño.

106. El Comité recomienda que el Estado Parte cree un órgano encargado de elaborar programas y políticas para aplicar la Convención sobre los Derechos del Niño y vigilar su aplicación. El Comité sugiere que se siga fortaleciendo la cooperación en materia de los derechos del niño entre las autoridades y las organizaciones no gubernamentales, así como las comunidades aborígenes y de isleños del estrecho de Torres.

107. El Comité alienta al Estado Parte a asignar fondos especiales en sus planes y programas de cooperación internacional para los niños. El Comité alienta también al Estado Parte a utilizar los principios y disposiciones de la Convención como marco de su programa de asistencia internacional al desarrollo.

108. El Comité sugiere que el Estado Parte adopte todas las medidas apropiadas, incluso de carácter legislativo, para prohibir el castigo corporal en las escuelas y en los hogares. El Comité sugiere también que se realicen campañas de concienciación para asegurar que las formas alternativas de disciplina se apliquen de manera compatible con la dignidad humana del niño y de conformidad con la Convención. El Comité cree también que deberían investigarse debidamente los casos de abusos y malos tratos de los niños, en particular los abusos sexuales en la familia, que debería sancionarse a los autores y que debería darse publicidad a las decisiones adoptadas. De conformidad con el artículo 39 de la Convención, deberían adoptarse nuevas medidas con miras a asegurar la recuperación física y psicológica y la reintegración social de las víctimas de abusos, descuidos y malos tratos, violencia o explotación.

109. El Comité recomienda que se realicen campañas de concienciación acerca de la Convención sobre los Derechos del Niño, centrando particularmente la atención en sus principios generales y en la importancia que la Convención asigna al papel de la familia. El Comité sugiere que la Convención se divulgue en los idiomas utilizados por los aborígenes y los isleños del estrecho de Torres, y por las personas no anglófonas. El Comité sugiere

también que los derechos del niño se incluyan en los programas escolares. Recomienda además que la Convención se incorpore en la formación impartida a los funcionarios encargados de aplicar la ley, el personal judicial, los maestros, los trabajadores sociales y el personal médico.

110. El Comité cree que se necesita una campaña de concienciación sobre el derecho del niño a participar y a expresar su opinión, de conformidad con el artículo 12 de la Convención. El Comité sugiere que se realicen esfuerzos especiales para educar a los padres acerca de la importancia de la participación de los niños y del diálogo entre los padres y los hijos. El Comité recomienda también que se imparta formación para mejorar la capacidad de los especialistas, en especial los trabajadores sociales y los que trabajan en el sistema de justicia de menores, para solicitar las opiniones del niño y ayudar al niño a expresar esas opiniones.

111. El Comité recomienda que se fije una edad mínima específica para el empleo de los niños a todos los niveles de la administración pública. El Comité sugiere que se necesitan también reglamentos claros y congruentes en todos los Estados sobre el número máximo de horas de trabajo para los niños trabajadores que han cumplido la edad mínima de empleo. El Comité alienta al Estado Parte a estudiar la ratificación del Convenio N° 138 de la OIT sobre la edad mínima de admisión al empleo. Reconociendo que el Gobierno federal proyecta armonizar la edad de responsabilidad penal y elevarla en todos los Estados a la edad de 10 años, el Comité cree que esta edad sigue siendo demasiado baja.

112. El Comité recomienda que se introduzcan reformas legislativas y de política para garantizar que los hijos de los solicitantes de asilo y los refugiados se reúnan con sus padres rápidamente. El Comité recomienda también que no se prive a ningún niño de su nacionalidad por ningún motivo, cualquiera que sea la situación de sus padres.

113. El Comité alienta al Estado Parte a reexaminar su legislación e imponer a los empleadores de todos los sectores el carácter obligatorio de la licencia de maternidad retribuida, a la luz del principio del interés superior del niño y de los artículos 18 3) y 24 2) de la Convención.

114. El Comité alienta al Estado Parte a adoptar nuevas medidas para elevar los niveles de educación y salud de los grupos en situación desventajosa en particular los aborígenes, los isleños del estrecho de Torres, los nuevos emigrantes y los niños de las zonas rurales y remotas. El Comité entiende también que se necesitan medidas contra las causas de la elevada tasa de encarcelamiento de los niños aborígenes y de niños isleños del estrecho de Torres. Sugiere además que continúen las investigaciones para determinar las razones de esta tasa desproporcionadamente elevada, en particular que se investigue la posibilidad de que entre los factores determinantes figuren las actitudes de los oficiales encargados de hacer cumplir la ley respecto de esos niños a causa de su origen étnico.

115. El Comité recomienda que se sigan investigando las causas del aumento de la falta de hogar, sobre todo en los jóvenes y los niños, en particular

los antecedentes socioeconómicos del niño y de su familia, y la relación que pueda haber entre la falta de hogar y el abuso de los niños, en particular los abusos sexuales, la prostitución infantil, la utilización de niños en la pornografía y la trata de niños. El Comité alienta también al Estado Parte a adoptar nuevas políticas de alivio de la pobreza y a seguir fortaleciendo los servicios de apoyo que presta a los niños sin hogar.

116. El Comité recomienda que se promulguen leyes específicas para prohibir la práctica de la mutilación genital femenina y para garantizar la debida aplicación de la legislación. El Comité recomienda que se realicen nuevas campañas de concienciación, en cooperación con las diferentes comunidades, para que tomen conciencia de los peligros y los perjuicios derivados de esa práctica.

117. Por último, a la luz del párrafo 6 del artículo 44 de la Convención, el Comité recomienda que el informe inicial y las respuestas escritas presentadas por el Estado Parte se divulguen ampliamente entre el público en general y que se publiquen los informes, junto con las actas resumidas pertinentes y las observaciones finales adoptadas al respecto por el Comité. Ese documento debería difundirse ampliamente para suscitar debates y promover la conciencia de la Convención y de su aplicación y vigilancia en el seno del Gobierno, el Parlamento y el público en general, en particular las organizaciones no gubernamentales interesadas.

Observaciones finales del Comité de los Derechos del Niño: Uganda

118. El Comité examinó el informe inicial de Uganda (CRC/C/3/Add.40) en sus sesiones 409ª y 410ª (CRC/C/SR.409 y 410) celebradas los días 29 y 30 de septiembre de 1997 y aprobó* las siguientes observaciones finales.

A. Introducción

119. El Comité expresa su agradecimiento al Estado Parte por la presentación de su informe inicial que ha seguido las directrices fijadas por el Comité de los Derechos del Niño, así como por las pormenorizadas respuestas escritas a su lista de cuestiones (CRC/C/UGA/1). El Comité expresa también su satisfacción al Estado Parte por haber entablado un diálogo abierto y constructivo con el Comité, y en particular por la actitud franca y autocrítica adoptada por el Estado Parte en su informe y durante el diálogo con el Comité. Éste acoge complacido la respuesta positiva de la delegación a las sugerencias y recomendaciones hechas en el curso del diálogo.

B. Aspectos positivos

120. El Comité toma nota de la creación en 1992 del Consejo Nacional de la Infancia y de la aprobación del Plan Nacional de Acción para los Niños. Aplaude también la descentralización del Plan Nacional de Acción para los Niños y, con este fin, la adopción de 34 planes de acción de distrito para

* En la 426ª sesión, celebrada el 10 de octubre de 1997.

los niños. El Comité observa con agradecimiento que, junto con la reforma legislativa, el Estado Parte haya llevado a cabo unos estudios y, a partir de ellos, haya elaborado, entre otras cosas, la política de descentralización.

121. El Comité observa con satisfacción que el Estado Parte promulgó una nueva Constitución en 1995 y el Estatuto de los Niños en 1996 que contiene disposiciones específicas sobre los derechos de los niños; observa además que el Estado Parte, al redactar estas disposiciones legislativas, utilizó la Convención sobre los Derechos del Niño como uno de los documentos básicos para garantizar la plena compatibilidad entre la Constitución, el Estatuto de los Niños y la Convención. El Comité observa también que el Estado Parte es uno de los siete países africanos que hasta ahora ha ratificado una Carta Africana sobre los Derechos y el Bienestar del Niño.

122. El Comité aplaude la prioridad concedida por el Estado Parte a la salud, en particular la atención sanitaria de los niños, sobre todo los esfuerzos para reducir la mortalidad infantil, facilitar la lactancia materna, apoyar los programas de nutrición, combatir el VIH/SIDA, eliminar la mutilación genital femenina y aumentar el acceso al agua potable.

C. Factores y dificultades que obstaculizan la aplicación de la Convención

123. El Comité reconoce que las graves dificultades políticas, económicas y sociales que enfrenta el Estado Parte tienen consecuencias negativas en la situación de los niños. En particular, el Comité observa que la pobreza, el conflicto armado en el norte y la pandemia del VIH/SIDA han generado importantes dificultades.

124. El Comité observa además que las prácticas y costumbres tradicionales perjudiciales, que se dan particularmente en las zonas rurales, obstaculizan la aplicación efectiva de las disposiciones de la Convención, especialmente en lo que respecta a los principios de no discriminación, el interés superior del niño y el respeto de las opiniones del niño.

D. Principales temas de preocupación

125. Aun observando con satisfacción la existencia del Consejo Nacional de la Infancia y de varios órganos gubernamentales, ministerios y consejos de resistencia encargados del bienestar de los niños a nivel nacional y local, el Comité lamenta la insuficiente coordinación de estos órganos en la promoción y protección de los derechos del niño y en la elaboración de un planteamiento amplio para aplicar la Convención. El Comité lamenta también que el Consejo Nacional de la Infancia y los demás órganos, ministerios y consejos carezcan de la capacidad institucional, las habilidades y los recursos financieros requeridos para llevar a cabo sus mandatos.

126. Aun tomando nota de los recientes logros en materia de reforma legislativa, al Comité le preocupa la insuficiencia de las medidas adoptadas por el Estado Parte para armonizar la legislación nacional con los principios y disposiciones de la Convención. El Comité observa en particular con

preocupación que las actuales disposiciones relativas a la definición de "niño", "joven delincuente" y "menor", contenidas respectivamente en la Ley de escuelas, la Ley de filiación y la Ley de matrimonio, la Ley de reformatorios y la Ley del divorcio, son incompatibles con las disposiciones y principios de la Convención, en especial con el principio de la no discriminación y en materia de matrimonio, empleo y justicia de menores. Al Comité le sigue también preocupando el conflicto entre el derecho consuetudinario y los principios y disposiciones de la Convención en esas esferas.

127. Al Comité le preocupa que no se hayan adoptado medidas adecuadas para la reunión sistemática de datos cuantitativos y cualitativos desglosados en todas las esferas comprendidas en la Convención, respecto de todos los grupos de niños de las zonas rurales y urbanas, a fin de elaborar políticas destinadas a grupos, evaluar los progresos alcanzados y estimar los efectos de las políticas adoptadas respecto de los niños. Al Comité le preocupa también la limitada capacidad humana y financiera del Estado Parte para recoger y elaborar los datos, así como para elaborar indicadores específicos de evaluación de los progresos realizados y valoración de los efectos de las políticas adoptadas respecto de los niños, en particular los grupos más vulnerables de niños.

128. Aun reconociendo que el Estado Parte ha realizado esfuerzos para promover la conciencia de la disposición de la Convención por medio de los medios de comunicación impresos y electrónicos, las campañas en las escuelas y en las aldeas, al Comité le sigue preocupando la insuficiencia de las medidas adoptadas para promover la conciencia y comprensión de los principios y disposiciones de la Convención. Al Comité le preocupa que la formación en los derechos de los niños impartida a todos los grupos profesionales, en particular a los miembros de la policía, de las fuerzas de la seguridad y de otros oficiales encargados de hacer cumplir la ley, oficiales del ejército, personal judicial, magistrados, abogados, maestros y administradores de escuelas en todos los niveles de la enseñanza, trabajadores sociales, funcionarios de la administración central y local, y personal de las instituciones de protección de menores y personal médico y de la salud, es insuficiente y asistemática. Además, al Comité le sigue preocupado el hecho de que la Convención en su totalidad no ha sido traducida a ninguna de las lenguas vernáculas.

129. El Comité observa la falta de adecuadas medidas legislativas, administrativas y de otro tipo para asegurar la plena aplicación de los derechos económicos, sociales y culturales de los niños hasta el máximo de los recursos de que disponga el Estado Parte, en particular respecto de las niñas, los huérfanos, los niños discapacitados, los niños abandonados, los niños nacidos fuera de matrimonio, los niños de familias monoparentales, los niños que viven y trabajan en la calle, y los niños víctimas de abusos o de explotación sexual y económica.

130. El Comité observa con preocupación que si bien los principios del interés superior del niño, el respeto de las opiniones del niño y el derecho del niño a participar en la vida familiar, escolar y social están plenamente

incorporados en la Constitución y en el Estatuto de los Niños, en la práctica no se aplican debido, entre otras cosas, a normas, prácticas y actitudes culturales.

131. En particular al Comité le preocupa la persistencia de actitudes discriminatorias contra algunos grupos de niños, en especial niñas, niños discapacitados, niños que viven en las zonas rurales, que frecuentemente limitan su acceso a los servicios sociales básicos como la salud y la enseñanza.

132. Al Comité le preocupa la insuficiencia de las medidas para combatir y prevenir los malos tratos y los abusos, en particular los abusos sexuales de los niños dentro de la familia, y la falta de información sobre esta cuestión. Al Comité le preocupa también que en algunas escuelas e instituciones de aplicación de la ley las medidas disciplinarias conlleven el castigo corporal, aunque esté prohibido por la ley.

133. Al Comité le preocupa que en muchas zonas rurales no se aplique plenamente la legislación relativa a la inscripción registral de los nacimientos, lo que puede poner en grave desventaja a los niños no inscritos en lo que respecta al disfrute de sus derechos.

134. Al Comité le preocupa que pese a los distintos programas de inmunización, las tasas de mortalidad infantil sean demasiado elevadas a causa de las deficiencias del abastecimiento de agua, las prácticas sanitarias e higiénicas y la malnutrición endémica. Además, al Comité le preocupa la rápida difusión del VIH/SIDA en todo el país y su efecto devastador en los niños infectados y afectados.

135. Aun tomando nota de que el Estado Parte ha hecho esfuerzos para introducir el principio de la enseñanza primaria obligatoria y gratuita proporcionando educación gratuita a cuatro hijos por familia, al Comité le preocupa que este derecho fundamental no se aplique aún de manera plena e igual en todo el país. Además, al Comité le preocupa el bajo nivel de escolarización y las elevadas tasas de deserción escolar de las niñas debido, entre otras causas, al matrimonio precoz, la falta de instalaciones y materiales de aprendizaje y docencia, y la escasez de maestros capacitados.

136. Al Comité le preocupa hondamente que en la parte septentrional del Estado Parte se violen las normas del derecho humanitario internacional aplicables a los niños en conflicto armado, en contradicción con lo dispuesto en el artículo 38 de la Convención. Además, al Comité le preocupan los secuestros, muertes y torturas de niños que se producen en esa zona de conflicto armado y la utilización de niños como niños soldados.

137. Al Comité le preocupa la administración de la justicia de menores, y en particular su compatibilidad con los artículos 37, 39 y 40 de la Convención, así como de otras normas internacionales pertinentes. El Comité sigue particularmente preocupado por las violaciones de los derechos de los niños en los centros de detención, el internamiento de niños en prisiones de adultos o celdas de policía, los largos períodos de detención, las demoras

antes del juicio y la insuficiencia de las actuales medidas alternativas al encarcelamiento.

138. Al Comité le preocupan las dificultades que encuentran los niños refugiados y desplazados para tener acceso a los servicios básicos de enseñanza y salud y otros servicios sociales.

139. Al Comité le preocupa la insuficiencia de las medidas legales y de otro tipo para prevenir y combatir la explotación económica de los niños, especialmente los empleados domésticos y los que trabajan en el sector no estructurado.

140. Aunque se aplaude el hecho de que el Estado Parte haya recientemente llevado a cabo un estudio sobre los niños que trabajan o que viven en la calle, es motivo de preocupación el reciente aumento del número de esos niños. El Comité expresa también grave preocupación por el aumento de prostitutas infantiles y por el hecho de que el Estado Parte no tenga una estrategia clara para combatir el abuso y la explotación sexual de los niños.

141. Al Comité le preocupa también la insuficiencia de las medidas adoptadas por el Estado Parte para la recuperación física y psicológica y la reintegración social de los niños víctimas de la guerra y de abusos, y le preocupa también que las instituciones de cuidados alternativos existentes carezcan de recursos materiales y financieros y de personal especializado.

E. Sugerencias y recomendaciones

142. El Comité recomienda que el Estado Parte adopte nuevas medidas para fortalecer el Consejo Nacional de la Infancia y la coordinación entre los distintos órganos gubernamentales, ministerios y consejos de resistencia que participan en la aplicación de los derechos del niño, tanto a nivel nacional como local. Deberían hacerse mayores esfuerzos para asegurar la estrecha cooperación con las organizaciones no gubernamentales que trabajan en la esfera de los derechos humanos y de los niños. Además, el Estado Parte debería reforzar la capacidad humana y financiera de las distintas instituciones gubernamentales que promueven los derechos de los niños.

143. El Comité recomienda que, en el marco de la reforma jurídica que está emprendiendo el Estado Parte en la esfera de los derechos de los niños, la legislación nacional se armonice y se haga plenamente compatible con las disposiciones y principios de la Convención. El Comité recomienda además que se armonice la edad prescrita en las distintas leyes nacionales, a fin de eliminar las incongruencias, contradicciones y desigualdades entre los sexos, y para ajustar la legislación nacional a la Convención. El Estado Parte tal vez desee solicitar asistencia técnica a este respecto.

144. El Comité recomienda también que el Estado Parte examine el sistema de acopio y análisis de los datos y determine indicadores desglosados apropiados con miras a responder a todas las esferas de la Convención y a todos los grupos de niños de la sociedad. El Comité sugiere además que el Estado Parte

estudie la posibilidad de solicitar asistencia técnica a este respecto del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, entre otros organismos.

145. El Comité recomienda que se intensifiquen los esfuerzos para asegurar que las disposiciones de la Convención sean ampliamente conocidas y comprendidas tanto por los adultos como por los niños, particularmente en las comunidades rurales; además, deberían organizarse programas sistemáticos de capacitación y reciclaje para todos los grupos profesionales, en particular los miembros de la policía y las fuerzas de seguridad y otros agentes encargados de aplicar la ley, oficiales del ejército, personal judicial, abogados, magistrados, maestros y administradores escolares a todos los niveles de la enseñanza, trabajadores sociales, funcionarios de la administración central y local, personal de las instituciones de protección de menores y personal médico y de la salud. El Comité recomienda además que la Convención se traduzca íntegramente a las lenguas vernáculas.

146. El Comité recomienda que en las asignaciones presupuestarias se dé prioridad a la realización de los derechos económicos, sociales y culturales de los niños, haciendo particularmente hincapié en la salud y la educación, así como en el disfrute de estos derechos por los niños en situación más desventajosa.

147. El Comité recomienda además que se adopten todas las medidas apropiadas, en particular campañas de información pública, para prevenir y combatir todas las formas de discriminación contra las niñas, los huérfanos, los niños discapacitados, los niños abandonados, los niños nacidos fuera de matrimonio y los niños víctimas de abusos o de explotación sexual y económica, especialmente los que viven en las zonas rurales, con miras, entre otras cosas, a facilitar su acceso a los servicios básicos.

148. El Comité recomienda que se dediquen esfuerzos especiales al desarrollo de un sistema eficaz de inscripción registral de los nacimientos. Ese sistema serviría de instrumento para que los niños disfrutaran de sus derechos.

149. El Comité recomienda que el Estado Parte adopte todas las medidas apropiadas, en particular mediante la cooperación internacional, para prevenir y combatir la mortalidad y la malnutrición infantiles. Además, el Comité sugiere que el Gobierno refuerce sus programas de información y prevención para combatir el VIH/SIDA, en particular para prevenir a los niños del VIH/SIDA y de otras enfermedades de transmisión sexual, y para eliminar las actitudes discriminatorias contra los niños afectados o infectados por el VIH/SIDA. El Comité recomienda también que el Estado Parte prosiga y refuerce sus programas educacionales de planificación familiar y de salud genérica, en particular para los adolescentes.

150. El Comité recomienda que el Estado Parte adopte medidas para asegurar la aplicación de los artículos 28 y 29 de la Convención. El Comité encarece que se hagan mayores esfuerzos para formar a maestros, mejorar los servicios docentes y de aprendizaje y el entorno escolar, aumentando la escolarización y combatiendo las deserciones escolares.

151. El Comité recomienda que el deber de respetar plenamente las normas de derecho humanitario internacional dentro del espíritu del artículo 38 de la Convención, entre otras cosas con respecto a los niños, se dé a conocer a las partes en el conflicto armado existente en la parte septentrional del territorio del Estado Parte, y que las violaciones de las normas del derecho humanitario internacional comporten la responsabilidad de sus autores. Además, el Comité recomienda que el Estado Parte adopte medidas para poner fin a las muertes y secuestros de niños y a la utilización de niños como niños soldados en la mencionada zona de conflicto armado. Aun tomando nota de las iniciativas regionales que ya se están tomando, el Comité recomienda también que, cuando proceda, el Estado Parte se ponga en contacto con el Representante Especial del Secretario General sobre los niños en zonas de conflicto armado.

152. El Comité recomienda que se preste particular atención a los problemas de los abusos, malos tratos y, en particular, el abuso sexual de los niños en la familia y el castigo corporal en las escuelas, y destaca la necesidad de realizar campañas de información y educación para prevenir y combatir el uso de cualquier forma de violencia física o mental contra los niños, de conformidad con el artículo 19 de la Convención. El Comité sugiere también que se inicien estudios amplios sobre estos problemas a fin de comprenderlos mejor y para facilitar la elaboración de políticas y programas para combatirlos eficazmente, en particular programas de rehabilitación.

153. El Comité recomienda que el Estado Parte emprenda una reforma amplia del sistema de justicia de menores inspirada en el espíritu de la Convención, en particular los artículos 37, 39 y 40, y de otras normas de las Naciones Unidas en la esfera, como las Reglas de Beijing, las Directrices de Riad y las Normas de las Naciones Unidas para la Protección de Menores Privados de Libertad. Debería prestarse particular atención al derecho de los niños al acceso rápido a la asistencia letrada y a un examen judicial. Deberían organizarse programas de formación sobre las normas internacionales pertinentes destinados a todos los profesionales que trabajan en el sistema de justicia de menores y deberían crearse tribunales especializados en todo el país, como cuestión prioritaria. Además, el Comité sugiere que, para este fin, el Estado Parte estudie la posibilidad de recabar asistencia técnica de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y de la División de Prevención del Delito y Justicia Penal.

154. El Comité recomienda que se preste especial atención a los niños refugiados y a los niños desplazados internos para asegurar que tengan igualdad de acceso a los servicios básicos.

155. El Comité recomienda que el Estado Parte adopte una estrategia para resolver el problema de los niños que trabajan o que viven en la calle. El Comité sugiere también que se diseñen y adopten programas extraacadémicos de educación para prevenir el abuso y la explotación sexual de los niños, en particular la prostitución infantil.

156. El Comité alienta al Estado Parte a prestar atención específica a la vigilancia de la plena aplicación de las leyes laborales con miras a proteger

a los niños frente a la explotación económica. Sugiere además, entre otras cosas, que las autoridades adopten disposiciones legislativas explícitas y medidas para proteger a los niños frente a la explotación económica como empleados domésticos y en otros sectores no estructurados, que efectúen investigaciones y recojan datos, y además promuevan programas de integración y formación profesional. El Comité sugiere también que el Estado Parte estudie la ratificación del Convenio N° 138 de la OIT sobre la edad mínima de admisión al empleo.

157. El Comité recomienda que el informe inicial y las respuestas escritas presentadas por el Estado Parte se difundan al público en general, en particular a los niños, y que el informe se publique junto con las actas resumidas correspondientes y las observaciones finales adoptadas al respecto por el Comité. Ese documento debería difundirse ampliamente para promover el debate sobre la Convención y el conocimiento de la misma y su aplicación y vigilancia en el Gobierno, el Parlamento y el público en general, inclusive las organizaciones no gubernamentales interesadas.

Observaciones finales del Comité de los Derechos del Niño: República Checa

158. El Comité examinó el informe inicial de la República Checa (CRC/C/11/Add.11) en sus sesiones 411ª a 413ª (CRC/C/SR.411 a 413), celebradas los días 30 de septiembre y 1º de octubre de 1997 y aprobó* las siguientes observaciones finales.

A. Introducción

159. El Comité acoge complacido el informe inicial y las respuestas escritas a la lista de cuestiones (CRC/C/Q/CZE/1) presentados por el Estado Parte. El Comité expresa su satisfacción por la información adicional facilitada por el Estado Parte en el curso del diálogo en el Comité, durante el cual los representantes del Estado Parte indicaron, de manera autocrítica, no sólo las orientaciones de las políticas y programas, sino también las dificultades encontradas para aplicar la Convención. El Comité reconoce también el hecho de que la presencia de una delegación interdisciplinar directamente implicada en la aplicación de la Convención en la República Checa le permitió entablar un diálogo provechoso y constructivo.

B. Aspectos positivos

160. El Comité observa con satisfacción que el Estado Parte está llevando a cabo actualmente una amplia reforma legislativa y aplaude las iniciativas tomadas por el Estado Parte para aumentar la protección de la familia y de los niños elaborando una nueva legislación, como la propuesta Ley de protección jurídica y social de los niños, y proponiendo enmiendas a la legislación vigente, en particular a la Ley de la familia, el Código Penal y el Código de Procedimiento Penal.

* En la 426ª sesión, celebrada el 10 de octubre de 1997.

161. El Comité considera positivo que el Estado Parte haya iniciado un programa de formación destinado a jueces, policías y funcionarios públicos con respecto a los derechos del niño, para aumentar su conocimiento de los principios y disposiciones de la Convención.

162. El Comité acoge complacido la iniciativa del Estado Parte de crear una "oficina de crisis para los niños", que proporcione a los niños un medio de denunciar los casos de abusos sexuales y violencia doméstica.

163. El Comité observa con aprecio los logros duraderos del Estado Parte en materia de enseñanza y atención médica, y aplaude su propósito de mantener esos niveles elevados.

C. Factores y dificultades que obstaculizan la aplicación de la Convención

164. El Comité reconoce que el Estado Parte ha tenido que enfrentar durante los últimos años retos económicos, sociales y políticos. Observa que la transición a una economía de mercado ha generado un aumento de las tasas de desempleo, pobreza y otros problemas sociales, y ha repercutido gravemente en el bienestar de la población, en particular los grupos vulnerables, sobre todo los niños.

D. Principales temas de preocupación

165. Aun reconociendo la posibilidad de que el Estado reexamine su reserva al párrafo 1 del artículo 7 de la Convención, el Comité sigue convencido de que esa reserva puede impedir la plena aplicación de la Convención.

166. Al Comité le preocupa la falta de una estrategia integrada para los niños, así como la de un mecanismo sistemático que vigile los progresos en todas las esferas comprendidas en la Convención y en relación con todos los grupos de niños de las zonas urbanas y rurales, especialmente los afectados por las consecuencias de transición económica.

167. Al Comité le preocupa la necesidad de fortalecer la capacidad del Estado Parte para elaborar indicadores específicos desglosados destinados a evaluar los progresos realizados y a evaluar los efectos de las actuales políticas en todos los niños, en particular los niños pertenecientes a grupos minoritarios.

168. Aun observando con satisfacción la existencia de órganos públicos que se ocupan del bienestar de los niños a nivel nacional y local, el Comité expresa no obstante su preocupación por la necesidad de mejorar la coordinación a fin de desarrollar un planteamiento global de la aplicación de la Convención.

169. El Comité expresa su preocupación por la insuficiencia de los mecanismos de coordinación y comunicación entre el Gobierno y las organizaciones no gubernamentales que se ocupan de cuestiones de los niños.

170. Al Comité le preocupa que los principios generales de la Convención, establecidos en los artículos 2 (no discriminación), 3 (interés superior del niño) y 12 (respeto de las opiniones del niño) no estén plenamente integrados en las políticas y programas legislativos correspondientes, en particular en relación con los niños pertenecientes a las categorías vulnerables como por ejemplo los niños pertenecientes a minorías, los niños discapacitados, los niños internados en instituciones y privados de libertad, los niños víctimas de malos tratos o abusos en la familia, los niños víctimas de explotación sexual y los niños que viven o trabajan en la calle.

171. Al Comité le preocupa que no se hayan adoptado medidas suficientes para divulgar los principios y disposiciones de la Convención, y fomentar la conciencia al respecto, en todos los sectores de la sociedad, tanto de niños como de adultos, de conformidad con el artículo 42 de la Convención.

172. Al Comité le preocupa que no se hayan adoptado medidas adecuadas para prevenir y combatir todas las formas de prácticas discriminatorias contra los niños pertenecientes a minorías, en particular los niños gitanos, y para garantizar su pleno acceso a los servicios de salud, enseñanza y otros servicios sociales. Al Comité le preocupa que los principios y disposiciones de la Convención no se respeten plenamente en lo que respecta a los niños gitanos, en particular a los encarcelados o ingresados en instituciones.

173. Aun reconociendo las recientes medidas legales para resolver la situación de los niños, especialmente los internados en instituciones o en hogares adoptivos, que no estén registrados como residentes legales permanentes, y que por tanto se les niega el derecho a la nacionalidad, el Comité sigue preocupado por el hecho de que los niños que se encuentran en esa situación y las personas que se encargan de ellos no están suficientemente informados de los procedimientos para solicitar la nacionalidad.

174. A la luz del artículo 17 de la Convención, al Comité le preocupa que no exista el mecanismo adecuado para proteger a los niños frente a las informaciones perjudiciales, en particular la violencia y la pornografía en los medios de comunicación social.

175. Al Comité le preocupa que los padres sigan utilizando el castigo corporal y que los reglamentos escolares no contengan disposiciones que prohíban explícitamente el castigo corporal, de conformidad con los artículos 3, 19 y 28 de la Convención.

176. Al Comité le preocupan los crecientes problemas de degradación ambiental en el Estado Parte, que repercuten negativamente en la salud de los niños.

177. Con respecto a la situación de los niños con discapacidades, el Comité expresa su preocupación por las insuficientes medidas adoptadas por el Estado Parte para garantizar el acceso efectivo de esos niños a los servicios de salud y enseñanza y otros servicios sociales, y para facilitar su plena

inserción en la sociedad. Al Comité le preocupa también la escasez de profesionales capacitados que se ocupen de los niños discapacitados.

178. Al Comité le preocupan las insuficientes medidas adoptadas para resolver las cuestiones de la salud genérica y las consecuencias de los embarazos precoces.

179. El Comité expresa su preocupación porque son insuficientes las medidas, inclusive las de carácter legal, adoptadas para resolver el problema del abuso de los niños, en particular los abusos sexuales en la familia, así como la venta y la trata de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía. Al Comité le preocupa también que, como se indica en el informe del Relator Especial sobre la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía (E/CN.4/1997/95/Add.1), el Estado Parte pueda servir de país de tránsito para la trata de niños.

180. El Comité expresa su preocupación por el fenómeno de los niños que trabajan o que viven en la calle, y por la insuficiencia de las medidas adoptadas para resolver este problema.

181. Al Comité le preocupa el aumento de la ludopatía, el alcoholismo y el uso indebido de drogas en los niños y las insuficientes medidas preventivas adoptadas por el Estado Parte.

182. El sistema de administración de justicia de menores, y en particular su compatibilidad con los artículos 37, 39 y 40 de la Convención, y con otras normas pertinentes tales como las Reglas de Beijing, las Directrices de Riad y las Reglas de las Naciones Unidas para la Protección de los Menores Privados de Libertad, es motivo de preocupación para el Comité. El Comité sigue preocupado en particular, entre otras cosas, por los derechos de los niños a asistencia letrada y a examen judicial, por que la privación de libertad no se utilice como último recurso y por la estigmatización de los grupos más vulnerables de niños, en particular los pertenecientes a la minoría gitana.

E. Sugerencias y recomendaciones

183. A la luz de la Declaración y el Programa de Acción de Viena de 1993, el Comité alienta al Estado Parte a reexaminar su reserva al párrafo 1 del artículo 7 de la Convención.

184. El Comité toma nota de que se ha elaborado un Plan Nacional de Acción y alienta al Estado Parte a dar todos los pasos necesarios para aplicarlo. El Comité recomienda también que el Estado refuerce la coordinación de los distintos mecanismos gubernamentales que se ocupan de los derechos de los niños, tanto a nivel nacional como local, con miras a elaborar una política global sobre los niños y a garantizar la evaluación efectiva de su aplicación. Además, el Comité alienta al Estado Parte a continuar e incrementar sus esfuerzos para establecer una estrecha alianza con las organizaciones no gubernamentales (ONG).

185. El Comité alienta al Estado Parte a proseguir el estudio de la creación de un mecanismo independiente encargado de vigilar la observancia de los derechos de los niños, como un defensor cívico (ombudsman) o una comisión nacional de los derechos de los niños.

186. El Comité recomienda que el Estado Parte dé atención prioritaria a la elaboración de indicadores adecuados desglosados que abarquen todas las esferas comprendidas en la Convención y todos los grupos de niños de la sociedad. Esos mecanismos pueden desempeñar una función vital en la vigilancia sistemática de la situación de los niños, y en la evaluación de los progresos realizados y de las dificultades que impiden la realización de los derechos de los niños.

187. El Comité recomienda que se redoblen los esfuerzos para asegurar que las leyes nacionales se ajusten plenamente a la Convención, teniendo debidamente en cuenta los principios del interés superior del niño, la no discriminación, el respeto de las opiniones del niño y su derecho a participar en la familia, la escuela, así como en otras instituciones y en la vida social.

188. El Comité recomienda que se estudie la inclusión de la Convención en los programas escolares de todas las instituciones de enseñanza y que se adopten medidas apropiadas para facilitar el acceso de los niños a la información sobre sus derechos. El Comité sugiere también que el Estado Parte realice nuevos esfuerzos para proporcionar programas de capacitación global a los grupos profesionales que trabajan con los niños y para los niños tales como jueces, abogados, personal encargado de hacer cumplir la ley, oficiales del ejército, maestros, administradores escolares, trabajadores sociales y personal de las instituciones de protección de menores.

189. El Comité recomienda que el Estado Parte se esfuerce por elaborar campañas de concienciación encaminadas a reducir las prácticas discriminatorias contra la población gitana y contemple programas escolares para mejorar el nivel de vida, educación y salud de los niños gitanos.

190. El Comité recomienda que el Estado Parte adopte nuevas medidas, de conformidad con el párrafo 2 del artículo 7 de la Convención, en particular medidas para facilitar las solicitudes de nacionalidad, a fin de resolver la situación de los niños apátridas, especialmente los ingresados en instituciones. El Comité sugiere también que el Estado Parte estudie la posibilidad de adherirse a la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas de 1954 y la Convención para Reducir los casos de Apatridia de 1961.

191. El Comité recomienda que el Estado Parte estudie planes para adoptar medidas relativas a la salud genérica encaminadas a reducir la frecuencia de los embarazos de las adolescentes y aumentar su información, así como programas de prevención contra el VIH/SIDA y otras enfermedades de transmisión sexual. El Comité recomienda también que el Estado Parte adopte medidas adecuadas, en particular campañas de concienciación y la prestación de servicios de apoyo a las familias necesitadas, para prevenir el abandono

de niños y proteger a las madres solteras pobres frente a los traficantes de niños.

192. El Comité recomienda que se adopten nuevas medidas para proteger a los niños frente a los abusos y los malos tratos, en particular mediante una campaña amplia de información pública para prevenir el castigo corporal en el hogar, en la escuela y en otras instituciones.

193. El Comité aplaude el propósito del Estado Parte de adherirse a la Convención de La Haya sobre la Protección de los Niños y la Cooperación en materia de Adopción Internacional, y recomienda que se adopten medidas apropiadas para asegurar su entrada en vigor.

194. En lo que respecta a los niños con discapacidades, el Comité recomienda que el Estado Parte elabore programas de pronta detección para prevenir las discapacidades, aplique medidas alternativas a la institucionalización de los niños discapacitados y estudie campañas de concienciación para reducir la discriminación contra los niños discapacitados y fomentar su inclusión en la sociedad.

195. El Comité recomienda que el Estado Parte emprenda investigaciones más amplias sobre los posibles efectos de la contaminación ambiental en la salud de los niños.

196. El Comité sugiere que el Estado Parte emprenda un estudio amplio de los abusos y malos tratos de los niños en la familia. El Comité le recomienda también que refuerce sus políticas y programas para prevenir y combatir todas las formas de abuso sexual, en particular la violencia doméstica y el incesto. En cuanto a la explotación sexual de los niños, el Comité alienta al Estado Parte a tomar en consideración las recomendaciones del Congreso Mundial de Estocolmo contra la Explotación Sexual Comercial de los Niños, de 1996, así como las formuladas por el Relator Especial sobre la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía.

197. El Comité alienta al Estado Parte a estudiar la ratificación del Convenio N° 138 de la OIT, sobre la edad mínima de admisión al empleo. Además, habida cuenta del creciente fenómeno de los niños que viven o trabajan en la calle, recomienda que se redoblen los esfuerzos para prestar apoyo social a esos niños.

198. El Comité recomienda que el Estado Parte estudie la realización de una reforma amplia del sistema de justicia de menores dentro del espíritu de la Convención, en particular los artículos 37, 39 y 40, y otras normas de las Naciones Unidas en esta esfera tales como las Reglas de Beijing, las Directrices de Riad y las Reglas de las Naciones Unidas para la Protección de los Menores Privados de Libertad. Debería prestarse particular atención al derecho de los niños a un rápido acceso a la asistencia letrada. Deberían organizarse programas de capacitación sobre las normas internacionales pertinentes para todos los profesionales que trabajan en el sistema de justicia de menores y deberían establecerse tribunales especializados.

199. Por último, el Comité recomienda que, a la luz del párrafo 6 del artículo 44 de la Convención, el informe inicial y las respuestas escritas presentadas por el Estado Parte se difundan ampliamente al público en general y que el informe se publique, junto con las actas resumidas correspondientes y las observaciones finales adoptadas al respecto por el Comité. Ese documento debería distribuirse ampliamente a fin de estimular el debate y promover la conciencia de la Convención y de su aplicación y vigilancia en el Gobierno, el Parlamento y el público en general, incluidas las organizaciones no gubernamentales interesadas.

Observaciones finales del Comité de los Derechos del Niño: Trinidad y Tabago

200. El Comité examinó el informe inicial de Trinidad y Tabago (CRC/C/11/Add.10) en sus sesiones 414^a a 416^a (véase CRC/C/SR.414 a 416), celebradas los días 2 y 3 de octubre de 1997 y aprobó* las siguientes observaciones finales.

A. Introducción

201. El Comité expresa su agradecimiento al Estado Parte por su informe inicial, que seguía las directrices fijadas por el Comité, y por las respuestas escritas a la lista de cuestiones (CRC/C/Q/TRI/1). El Comité se siente alentado por el tono franco, autocrítico y cooperador del diálogo, durante el cual la delegación del Estado Parte indicó la orientación de las políticas y los programas, así como las dificultades para aplicar las disposiciones de la Convención. No obstante, el Comité lamenta observar que el informe y las respuestas escritas no proporcionaran datos estadísticos desglosados.

B. Aspectos positivos

202. El Comité aplaude la propuesta del Estado Parte de incorporar el Plan Nacional de Acción para la Infancia en el marco general de desarrollo del país.

203. El Comité observa con satisfacción la creación del Comité interministerial para aplicar el Plan Nacional de Acción, así como la División Nacional de Servicios de la Familia dentro del Ministerio de Asuntos del Consumidor y Servicios Sociales para vigilar a los niños en situación de riesgo.

204. El Comité observa con satisfacción los bajos niveles de las tasas de mortalidad infantil y de niños menores de cinco años, así como los indicadores positivos en la esfera de la educación.

205. El Comité acoge complacido la voluntad del Estado Parte de colaborar con las organizaciones no gubernamentales y aplaude las subvenciones que el

* En la 426^a sesión, celebrada el 10 de octubre de 1997.

Estado Parte concede a diversas organizaciones no gubernamentales nacionales que trabajan para promover y proteger los derechos del niño en su territorio.

C. Factores y dificultades que obstaculizan la aplicación de la Convención

206. El Comité reconoce que graves limitaciones económicas, debidas sobre todo al programa de ajuste estructural, a las dificultades sociales y a la pobreza, repercuten negativamente en la situación de los niños. El Comité observa que el Estado Parte ha atravesado una recesión económica en los últimos años, lo que ha originado un grave aumento de desempleo.

D. Principales temas de preocupación

207. Al Comité le preocupa que la Convención sea parte integrante de la legislación nacional y que las leyes y reglamentos nacionales no se ajusten plenamente a los principios y disposiciones de la Convención. Aun observando que el Estado Parte ha detectado varias esferas en las que hay que ajustar la legislación para ponerla en consonancia con los principios y disposiciones de la Convención, al Comité le preocupa que las medidas adoptadas para armonizar la legislación nacional con los principios y disposiciones de la Convención son insuficientes. Lamenta también que sigan vigentes varias disposiciones legislativas contrarias a la Convención, sobre todo en materia de administración de justicia de menores, edad mínima de admisión al empleo y edad mínima para el matrimonio.

208. El Comité lamenta que la coordinación de los distintos órganos que promueven y protegen los derechos del niño sea insuficiente y que falte un planteamiento global para aplicar la Convención. El Comité lamenta también que esos órganos carezcan de capacidad institucional, capacidad técnica y recursos financieros para llevar a cabo sus mandatos.

209. Al Comité le preocupa la insuficiente atención prestada, tanto a nivel nacional como local, a la necesidad de un mecanismo eficaz de vigilancia que proporcione una compilación sistemática y global de datos indicadores desglosados sobre todas las esferas comprendidas en la Convención y en relación con todos los grupos de niños, en especial los que son víctimas de abusos, malos tratos o explotación económica, las niñas, los hijos de familias monoparentales, los hijos nacidos fuera de matrimonio, los niños abandonados, los niños internados en instituciones y los niños discapacitados, los niños que viven o trabajan en la calle y los niños implicados en el sistema de justicia de menores.

210. Al Comité le preocupa que las medidas y programas para asegurar la aplicación de los derechos económicos, sociales y culturales de los niños hasta el máximo de los recursos de que se disponga sean insuficientes. Al Comité le preocupa también la falta de datos desglosados sobre las asignaciones presupuestarias para los niños.

211. El Comité expresa su preocupación por la falta de mecanismos específicos para registrar y presentar denuncias de los niños por violaciones de los derechos que les confiere la ley.

212. El Comité observa con preocupación que las medidas adoptadas para asegurar que los principios y disposiciones de la Convención se den a conocer ampliamente tanto a niños como a adultos, de conformidad con el artículo 42 de la Convención, son insuficientes. Además, se ha prestado insuficiente atención a la formación de todos los grupos profesionales que trabajan con los niños o para los niños tales como jueces, abogados, magistrados, personal encargado de hacer cumplir la ley, agentes de policía, oficiales del ejército, funcionarios de la administración central y local, profesionales de la salud, maestros, trabajadores sociales, y personal que trabaja en las instituciones de protección de menores y centros de detención.

213. Al Comité le preocupa que el Estado Parte aún no haya tenido plenamente en cuenta en su legislación y en sus políticas los principios generales de la Convención, en particular los principios de no discriminación (art. 2), interés superior del niño (art. 3) y respeto de las opiniones del niño (art. 12).

214. A la luz del artículo 17 de la Convención, el Comité observa con preocupación que no se realizan esfuerzos suficientes para proteger a los niños frente a las informaciones peligrosas, sobre todo con violencia, especialmente en la televisión.

215. Aun observando los esfuerzos realizados por el Estado Parte, como la promulgación de la Ley de violencia doméstica de 1991, así como la creación en 1997 de un Comité Interdisciplinario para examinar la legislación nacional relacionada con la violencia doméstica a fin de aumentar la protección de las víctimas, al Comité le preocupa que sean insuficientes la concienciación y la información sobre malos tratos y abusos de los niños, en particular los abusos sexuales, dentro y fuera de la familia, y la falta de medidas y mecanismos apropiados para prevenirlos y combatirlos. También es motivo de preocupación la falta de servicios especiales para los niños víctimas de esos abusos.

216. El Comité está hondamente preocupado por el uso del castigo corporal en la familia, en la escuela y las instituciones de protección de menores, así como la falta de una ley que prohíba claramente el uso de la tortura física y mental y de otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes contra los niños.

217. Al Comité le preocupa la falta de personal calificado en las instituciones de protección de menores. Aun tomando nota de las recientes medidas para mejorar la vigilancia de esas instituciones, el Comité sigue preocupado porque persisten las denuncias de abusos.

218. Al Comité le preocupa la elevada tasa de mortalidad materna. Al Comité le preocupa también la propagación del VIH/SIDA y sus efectos en los niños, así como la insuficiencia de las medidas para prevenir el embarazo precoz.

219. Aun reconociendo los esfuerzos del Estado Parte en materia de educación, al Comité le preocupa la escasez de maestros capacitados y la elevada proporción alumnos por maestro.

220. Al Comité le preocupan los nuevos fenómenos de la falta de hogar y de niños que viven o trabajan en la calle.

221. Al Comité le preocupa el aumento de la explotación económica de los niños, en particular los que trabajan de vendedores callejeros. El Comité observa que el valor que la comunidad confiere a la educación es un factor positivo que contribuye a reducir la frecuencia del trabajo infantil. Al Comité le preocupa también la edad mínima de acceso al empleo, fijada en los 12 años.

222. La situación de la administración de justicia de menores, y en particular su compatibilidad con los artículos 37, 39 y 40 de la Convención así como con otras normas pertinentes como las Reglas de Beijing, las Directrices de Riad y las Reglas de las Naciones Unidas para la Protección de los Menores Privados de Libertad, es motivo de preocupación para el Comité. Le preocupa en particular la baja edad mínima de la responsabilidad penal. Al Comité le preocupa también que no existan requisitos para poner a los menores a disposición del juez de manera rápida, que la ley permita la flagelación como medio de castigo y que esté permitido el castigo corporal como medio de disciplina en los centros de detención. Al Comité le preocupa también el hacinamiento en los centros penitenciarios, lo que origina difíciles condiciones de vida para los menores, y que los delincuentes juveniles no siempre tengan acceso a la educación. La falta de centros para las jóvenes delincuentes, por lo que tienen que ser encarceladas junto con las delincuentes adultas, es otro motivo de preocupación del Comité.

E. Sugerencias y recomendaciones

223. El Comité recomienda que, en el marco de la reforma legislativa emprendida por el Estado Parte respecto de los derechos de los niños, la legislación nacional se armonice y se haga plenamente compatible con las disposiciones y principios de la Convención. Esa reforma debería ocuparse en particular de la administración de justicia, así como de la edad mínima para el matrimonio, el acceso al empleo y la responsabilidad penal. El Comité alienta también al Estado Parte a proseguir los esfuerzos encaminados a robustecer el marco institucional para promover y proteger los derechos humanos en general y los derechos de los niños en particular. El Comité recomienda también que se organicen programas de concienciación sobre los derechos de los niños destinados a los miembros del Parlamento para ayudarlos a incorporar en la reforma legislativa los principios y disposiciones de la Convención sobre los Derechos del Niño.

224. El Comité recomienda que el Estado Parte refuerce la coordinación de distintos mecanismos gubernamentales que se ocupan de los derechos del niño, a nivel nacional y local, con miras a elaborar una política amplia sobre los niños y garantizar la evaluación efectiva de la aplicación de la Convención

en el país. El Comité alienta al Estado Parte a estudiar la creación de un mecanismo independiente, tal como un defensor cívico (ombudsman) para los derechos del niño.

225. El Comité recomienda también que el Estado Parte preste atención prioritaria a la creación de un sistema de acopio de datos y a la elaboración de indicadores desglosados sobre todas las esferas de la Convención y todos los grupos de niños de la sociedad; a este respecto, el Estado Parte tal vez desee solicitar asistencia técnica.

226. El Comité alienta al Estado Parte a prestar particularmente atención a la plena aplicación del artículo 4 de la Convención y a garantizar la adecuada distribución de recursos a nivel central y local. Las asignaciones presupuestarias para aplicar los derechos económicos, sociales y culturales deberían realizarse hasta el máximo de los recursos de que se disponga y a la luz del principio del interés superior del niño.

227. El Comité recomienda que se incrementen los esfuerzos para garantizar que las disposiciones de la Convención sean ampliamente conocidas y comprendidas por niños y adultos, particularmente en las zonas rurales. Además, deberían organizarse programas sistemáticos de formación y de capacitación en el empleo sobre los derechos del niño destinados a grupos de profesionales que trabajan con los niños y para los niños, tales como jueces, abogados, magistrados, personal encargado de hacer cumplir la ley, agentes de policía, oficiales del ejército, maestros, administradores escolares, personal de salud, trabajadores sociales, funcionarios de la administración central o local, y personal de las instituciones de protección de menores y de centros de detención.

228. El Comité opina que deberían emprenderse nuevos esfuerzos para conseguir que los principios generales de la Convención no sólo orienten los debates sobre las políticas y las tomas de decisiones, sino que se integren debidamente en las decisiones administrativas y judiciales y en la elaboración y aplicación de todos los proyectos, programas y servicios que inciden en la infancia.

229. El Comité recomienda que el Estado Parte adopte todas las medidas apropiadas, incluso legislativas, para proteger a los niños frente a la información perjudicial, en particular los medios de comunicación audiovisuales, como la televisión.

230. A la luz del artículo 19 de la Convención, el Comité recomienda que el Estado Parte redoble los esfuerzos para prevenir y combatir los malos tratos y los abusos sexuales de los niños, dentro y fuera de la familia. Sugiere, entre otras cosas, que las autoridades emprendan un estudio amplio de los abusos, los malos tratos y la violencia doméstica, para comprender mejor la naturaleza y el alcance del problema, y refuercen los programas sociales orientados a prevenir todos los tipos de abusos de los niños y a rehabilitar a las víctimas. Debería reforzarse la ley contra los autores de abusos, en particular de abusos sexuales; deberían elaborarse procedimientos y

mecanismos adecuados para atender las denuncias de abuso de los niños, por ejemplo creando un tribunal de la familia.

231. A la luz de los artículos 3, 19 y del párrafo 2 del artículo 28, el Comité recomienda enérgicamente que se prohíba por ley el castigo corporal en la familia, la escuela y las instituciones de protección de menores. Recomienda también que las autoridades elaboren y apliquen medidas de disciplina creativas y socioeducacionales apropiadas que respeten todos los derechos del niño, y establezcan además programas de concienciación para los padres.

232. Al mismo tiempo que toma nota de los actuales esfuerzos del Estado Parte para revisar la legislación sobre la adopción, el Comité recomienda que esa legislación se ponga en consonancia con las disposiciones del artículo 21 y otros artículos conexos de la Convención. Sugiere además que el Estado Parte estudie la ratificación de la Convención de La Haya sobre la Protección de los Niños y la Cooperación en materia de Adopción Internacional de 1993.

233. El Comité recomienda que el Estado Parte incremente los esfuerzos para vigilar eficazmente las instituciones de atención alternativa y organizar la adecuada capacitación para el personal de esas instituciones.

234. El Comité recomienda que el Estado Parte adopte medidas adicionales para informar sobre los servicios prenatales para la mujer. El Comité sugiere que el Estado Parte continúe promoviendo la salud de los adolescentes reforzando la educación sobre la salud genérica y los servicios para prevenir y combatir el VIH/SIDA. El Comité recomienda además que el Estado Parte elabore medidas para integrar mejor en la sociedad a los niños discapacitados.

235. En materia de educación, el Comité sugiere que se adopten nuevas medidas para asegurar la plena aplicación de los artículos 28 y 29 de la Convención. El Comité recomienda que se aumenten los esfuerzos encaminados a formar maestros y a mejorar el entorno escolar. El Comité tal vez desee estudiar la posibilidad de solicitar más asistencia internacional en esta esfera.

236. El Comité recomienda que se efectúen investigaciones sobre el fenómeno de los niños que viven o trabajan en la calle. El Comité recomienda también un aumento del número de los programas destinados a prestar servicios a esos niños, en particular la enseñanza, y que esos servicios se presten en las diferentes partes del país.

237. El Comité recomienda que se efectúen investigaciones para determinar el alcance del problema de la explotación económica de los niños y sus causas. El Comité considera que esto aportará una ayuda esencial para determinar las futuras políticas al respecto. El Comité se congratula de que un comité interministerial esté estudiando la posibilidad de ratificar el Convenio N° 138 de la OIT sobre la edad mínima de admisión al empleo, y el Comité alienta al Estado Parte a ratificarlo. Al tiempo que toma nota de los esfuerzos del Estado Parte para aliviar la pobreza, el Comité alienta al

Estado Parte a seguir incrementando sus programas y planes de alivio de la pobreza, y a seguir reforzando su sistema de bienestar social.

238. El Comité recomienda que se prosiga la reforma legislativa en materia de administración de la justicia de menores, teniendo plenamente en cuenta la Convención sobre los Derechos del Niño, en particular los artículos 37, 39 y 40, así como otras normas pertinentes en esta esfera como las Reglas de Beijing, las Directrices de Riad y las Reglas de las Naciones Unidas para la Protección de los Menores Privados de Libertad. En particular, el Comité recomienda que se eleve la edad mínima de responsabilidad penal. El Comité recomienda también que el Estado Parte ofrezca alternativas a la detención, como instalaciones especiales para las delincuentes menores. El Comité recomienda también que en la legislación y en la práctica se establezca la abolición del castigo corporal durante el encarcelamiento como medio de disciplina, y de la flagelación como medio de castigo.

239. Por último, a la luz del párrafo 6 del artículo 44 de la Convención, el Comité recomienda que el informe inicial y las respuestas escritas presentados por el Estado Parte se den ampliamente a conocer al público en general y que esos documentos se publiquen junto con las actas resumidas correspondientes y las observaciones finales adoptadas al respecto por el Comité tras su examen del informe. Ese documento debería difundirse ampliamente a fin de suscitar debates y promover la conciencia de la convención y de su aplicación y vigilancia en el Gobierno, el Parlamento y el público en general, incluidas las organizaciones no gubernamentales interesadas.

Observaciones finales del Comité de los Derechos del Niño: Togo

240. El Comité examinó el informe inicial del Togo (CRC/C/3/Add.42) en sus sesiones 420ª a 422ª (CRC/C/SR.420 a 422), celebradas los días 7 y 8 de octubre de 1997 y aprobó* las siguientes observaciones finales.

A. Introducción

241. El Comité acoge complacido la presentación del informe inicial del Togo y expresa su agradecimiento por el diálogo sostenido con el Estado Parte. Aunque el Comité expresa satisfacción por la información oral adicional proporcionada por el Estado Parte en el curso del diálogo, lamenta no haber recibido por escrito respuestas a la lista de cuestiones (CRC/C/Q/TOGO/1) presentadas por el Comité.

* En la 426ª sesión, celebrada el 10 de octubre de 1997.

B. Aspectos positivos

242. El Comité observa que el Estado Parte aprobó en 1992 una nueva Constitución que contiene disposiciones que promueven y protegen los derechos humanos. El Comité toma nota también de la creación de una Comisión Nacional de Derechos Humanos (1987) y de un Ministerio de los Derechos Humanos y la Rehabilitación (1992). El Comité aplaude también el hecho de que la Constitución de 1992 garantice la primacía de los instrumentos internacionales de derechos humanos que se incorporen en la legislación nacional y que esos instrumentos pueden invocarse ante los tribunales. Además, aplaude el propósito del Estado Parte de estudiar la ratificación de la Carta Africana sobre los Derechos y el Bienestar del Niño.

243. El Comité se congratula de la creación del Comité Nacional para la Protección y Promoción de los Niños, en 1993.

244. El Comité toma nota con agradecimiento de las medidas adoptadas por el Estado Parte para traducir al kabyè y al ewé la Convención sobre los Derechos del Niño.

245. El Comité celebra la aparición de organizaciones nacionales no gubernamentales y las medidas adoptadas para aumentar la cooperación entre ellas y el Gobierno.

C. Factores y dificultades que obstaculizan la aplicación de la Convención

246. El Comité observa que el Togo pertenece al grupo de los países menos adelantados y que una gran parte de su población vive por debajo del nivel de pobreza. Además el Comité observa que algunas prácticas y costumbres tradicionales, que perduran particularmente en las zonas rurales, obstaculizan la aplicación efectiva de las disposiciones de la Convención, especialmente respecto de la niña.

D. Principales temas de preocupación

247. El Comité observa con preocupación que actualmente varias disposiciones de la legislación nacional, particularmente en materia de derechos civiles, inclusive el derecho a la nacionalidad, así como la adopción, el trabajo, y la justicia de menores, no se ajustan a las disposiciones y principios de la Convención sobre los Derechos del Niño.

248. Al tiempo que toma nota de la creación del Comité Nacional para la Protección y Promoción del Niño, el Comité sigue preocupado por la falta de recursos humanos y financieros y por la situación institucional de dicho Comité Nacional. A este respecto, al Comité le preocupa la capacidad del Comité Nacional para coordinar eficazmente los programas y las políticas entre los ministerios interesados, así como entre las autoridades centrales y locales. Además, al Comité le preocupa que el Estado Parte aún no haya adoptado un plan nacional de acción.

249. Al Comité le preocupa la falta de un mecanismo sistemático para vigilar los progresos realizados en todas las esferas comprendidas en la Convención, y en relación con todos los grupos de niños de las zonas rurales y urbanas. Al Comité le preocupa también la limitada capacidad del Estado Parte para recoger y elaborar datos, así como indicadores específicos para evaluar los progresos realizados y evaluar los efectos que las políticas adoptadas tienen en los niños, en particular los grupos más vulnerables de niños.

250. En cuanto a la aplicación del artículo 4 de la Convención, el Comité observa con preocupación la ausencia de políticas y medidas para garantizar plenamente los derechos económicos, sociales y culturales de los niños en la mayor medida dentro de los recursos disponibles y, cuando sea necesario, en el marco de la cooperación internacional.

251. Al Comité le preocupa la falta de armonización en el Estado Parte entre las diferentes edades mínimas prescritas por la ley y su compatibilidad con las disposiciones y principios de la Convención, en particular los artículos 1 y 2.

252. A la luz del artículo 2 de la Convención, el Comité sigue preocupado por la persistencia de prácticas discriminatorias contra algunos grupos de niños, en especial las niñas y los niños discapacitados, así como los niños que viven en las zonas rurales, que suele producir un acceso limitado a los servicios sociales básicos, como la salud y la enseñanza.

253. El Comité expresa preocupación por la insuficiencia de las medidas adoptadas para garantizar la aplicación efectiva de los principios generales de no discriminación (art. 2), el interés superior del niño (art. 3), el derecho a la vida, la supervivencia y el desarrollo (art. 6) y el respeto de las opiniones del niño (art. 12) de la Convención, en lo que respecta a las decisiones legales, judiciales y administrativas, así como al proceso de toma de decisiones.

254. El Comité expresa su preocupación por el insuficiente conocimiento de los principios y disposiciones de la Convención en todos los sectores de la sociedad, tanto en los adultos como en los niños. Le preocupa también la falta de información suficiente para los grupos profesionales que trabajan con los niños y para los niños, tales como jueces, abogados, magistrados, personal encargado de hacer cumplir la ley, oficiales del ejército, maestros, administradores escolares, personal de la salud, trabajadores sociales, funcionarios de la administración central o local y personal de las instituciones de protección de menores.

255. En relación con el artículo 7 de la Convención, al Comité le preocupa que en muchos casos los niños no sean inscritos en el registro al nacer, lo que podría menoscabar seriamente el disfrute de los derechos de los niños no inscritos.

256. Al Comité le preocupa que el castigo corporal sea una práctica habitual en la familia, las escuelas y otras instituciones. A este respecto, al

Comité le preocupa la ausencia de una ley global que prohíba claramente el castigo corporal de los niños.

257. A la luz del artículo 17 de la Convención, el Comité observa con preocupación que no exista un mecanismo para proteger a los niños frente a la información perjudicial, en particular la pornografía.

258. En cuanto al derecho del niño a expresar sus opiniones (art. 12) y el derecho a la libertad de expresión (art. 13), al Comité le preocupan las actitudes dominantes en la familia, la escuela y otras instituciones así como en la sociedad, que obstaculizan el disfrute de esos derechos.

259. Al Comité le preocupa también el aumento del número de niños que viven o trabajan en la calle en las principales ciudades. Al Comité le preocupa además la falta de datos estadísticos y estudios sobre esos niños.

260. En cuanto a la adopción, al Comité le preocupa la falta de un marco jurídico global que se ajuste plenamente al artículo 21 y a otras disposiciones pertinentes de la Convención.

261. A la luz del artículo 19 de la Convención, al Comité le preocupa la persistencia de los abusos de los niños, en particular los malos tratos en la familia, y la falta a nivel administrativo de un mecanismo apropiado para prevenir y combatir este fenómeno.

262. Al Comité le preocupa la difícil situación de salud que afecta a la mayoría de los niños, en particular, la elevada tasa de mortalidad de los niños menores de cinco años, la mala nutrición, la elevada frecuencia del paludismo y la deficiencia en yodina, así como el limitado acceso a agua potable y a servicios sanitarios seguros. Al Comité le preocupa también la propagación del VIH/SIDA en toda la población del país, lo que repercute directamente en las vidas de los niños. También es motivo de preocupación la frecuencia de los embarazos prematuros.

263. El Comité sigue preocupado por las actitudes tradicionales y prácticas perjudiciales, en particular la mutilación genital femenina, que aún persisten en algunas regiones.

264. En cuanto al derecho a la educación (arts. 28 y 29), aun observando que el principio de la enseñanza básica gratuita universal y obligatoria para todos los niños se ha reconocido por el Estado Parte, al Comité le preocupa el bajo nivel de escolarización y la elevada tasa de deserción escolar, particularmente de las niñas, lo que genera elevadas tasas de analfabetismo, la falta de medios de enseñanza y aprendizaje, y la escasez de maestros calificados, particularmente en las zonas rurales. Además, a la luz del artículo 31 de la Convención, al Comité le preocupa la falta de campos de juego apropiados.

265. A la luz de los artículos 2, 3 y 22 de la Convención, al Comité le preocupa la falta de un marco jurídico para proteger a los refugiados y a los niños desplazados internos. Al Comité le preocupa también que un niño

refugiado tenga que llegar a la edad de 18 años para adquirir la nacionalidad togolesa.

266. Al Comité le preocupa la insuficiencia de medidas legislativas y de otro tipo para prevenir y combatir adecuadamente la explotación económica de los niños, especialmente en el sector no estructurado. El Comité está también gravemente preocupado por la venta y la trata generalizadas de niños, que conducen a su explotación económica y sexual.

267. Al Comité le preocupa la reciente aparición del uso indebido de sustancias tóxicas por los niños y lo limitado de las medidas y servicios de prevención y rehabilitación para combatir este fenómeno.

268. Al Comité le preocupa la falta de información y datos amplios sobre los abusos sexuales y la explotación de los niños, inclusive en la familia y cuando trabajan como empleados domésticos.

269. Es motivo de preocupación la situación de la administración de la justicia de menores y en particular su compatibilidad con los artículos 37, 39 y 40 de la Convención, así como otras normas internacionales pertinentes. El Comité sigue preocupado en particular, entre otras cosas, por las violaciones de los derechos del niño en los centros de detención, especialmente cuando no están separados de los detenidos adultos, la duración y las condiciones de la detención anterior al juicio, la existencia de un solo juez de menores y de un centro destinado específicamente a los niños que tienen problemas con la ley, la falta de acceso a la asistencia letrada y la insuficiencia de las actuales medidas alternativas al encarcelamiento.

E. Sugerencias y recomendaciones

270. El Comité recomienda que el Estado Parte inicie un estudio amplio sobre la compatibilidad de la legislación nacional con los principios y disposiciones de la Convención sobre los Derechos del Niño con miras a abordar un proceso de reforma legislativa que podría conducir a la promulgación de un código global sobre la infancia. A este respecto, el Comité sugiere que el Estado Parte recabe asistencia técnica, si lo desea.

271. El Comité recomienda que el Estado Parte fortalezca la coordinación de los distintos órganos y mecanismos gubernamentales que se ocupan de los derechos del niño, tanto a nivel nacional como local, con miras a elaborar una política global sobre la infancia y a garantizar la evaluación efectiva de la aplicación de la Convención. El Comité alienta al Estado Parte a continuar los esfuerzos para reforzar el marco institucional con miras a promover y proteger los derechos humanos en general y los derechos del niño en particular. A este respecto, recomienda que se refuercen el papel y los recursos del Comité Nacional para la Protección y Promoción de los niños. El Comité alienta al Estado Parte a aumentar su cooperación con las organizaciones no gubernamentales (ONG).

272. El Comité recomienda también que el Estado Parte preste atención prioritaria a la elaboración de un sistema de acopio y análisis de datos, así

como a la elección de indicadores desglosados apropiados que comprendan todas las esferas comprendidas en la Convención y todos los grupos de niños de la sociedad. Esos mecanismos podrían desempeñar una función esencial en la vigilancia sistemática de la situación de los niños y en la evaluación de los progresos realizados y de las dificultades que obstaculizan la realización de los derechos de los niños. Pueden utilizarse de base para diseñar programas encaminados a mejorar la situación de los niños, particularmente los pertenecientes a los grupos en situación más desventajosa, en particular los niños discapacitados, las niñas, los niños víctimas de malos tratos y abusos en la familia y en otras instituciones, los niños privados de libertad, los niños que viven en las zonas rurales, los niños que son víctimas de explotación sexual, los niños refugiados y los niños que viven o trabajan en la calle. Se sugiere además que el Estado Parte recabe la cooperación internacional a este respecto del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, entre otros organismos.

273. A la luz de los artículos 2, 3 y 4 de la Convención, el Comité recomienda que en las asignaciones presupuestarias se dé prioridad a la realización de los derechos económicos, sociales y culturales de los niños, con particular atención a la salud y la enseñanza, y al disfrute de esos derechos por los niños, particularmente los que se encuentran en situación más desventajosa. A este respecto, el Comité sugiere al Estado Parte que contemple la reasignación de recursos con miras a una aplicación más plena de la Convención.

274. El Comité recomienda que el Estado Parte adopte todas las medidas apropiadas para armonizar las edades mínimas legales con las disposiciones y principios de la Convención.

275. El Comité recomienda además que el Estado Parte adopte todas las medidas apropiadas, inclusive campañas de información pública, para prevenir y combatir todas las formas de actitudes discriminatorias existentes contra las niñas y los niños con discapacidades, especialmente los que viven en las zonas rurales, con miras, entre otras cosas, a facilitar su acceso a los servicios básicos.

276. El Comité opina que deben emprenderse nuevos esfuerzos para asegurar que los principios de la Convención, en particular el interés superior del niño (art. 3) y la participación de los niños (art. 12), no sólo guíen los debates y la formulación de políticas, así como la toma de decisiones, sino que se reflejen debidamente en las decisiones judiciales y administrativas que se adopten, así como en la elaboración y aplicación de todos los proyectos y programas que inciden en la infancia.

277. El Comité recomienda que el Estado Parte inicie una campaña sistemática de información, para niños y adultos, acerca de la Convención sobre los Derechos del Niño. Debería estudiarse la incorporación de la Convención en los programas de enseñanza de los centros educacionales, y deberían adoptarse medidas apropiadas para facilitar el acceso de los niños a la información producida sobre sus derechos. Debería también prestarse especial atención a concienciar a los dirigentes comunitarios y religiosos acerca de la

Convención, en especial sus principios generales. El Comité sugiere también que, en el marco del actual programa de asistencia técnica con la Oficina del Alto Comisionado y de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, el Estado Parte prosiga sus esfuerzos para elaborar programas amplios de formación destinados a los grupos profesionales que trabajan con los niños y para los niños, como jueces, abogados, magistrados, personal encargado de hacer cumplir la ley, oficiales del ejército, maestros, administradores escolares, personal sanitario, trabajadores sociales, funcionarios de la administración central y local y personal de las instituciones de protección de menores.

278. El Comité recomienda que se redoblen los esfuerzos para garantizar un sistema eficaz de registro de los nacimientos, a la luz del artículo 7 de la Convención, para garantizar el pleno disfrute de los derechos fundamentales por todos los niños. Tal sistema serviría de instrumento para recoger datos estadísticos, evaluar las dificultades existentes y promover la aplicación de la Convención.

279. A la luz de los artículos 3, 19 y del párrafo 2 del artículo 28, el Comité recomienda enérgicamente que el castigo corporal se prohíba explícitamente por ley y que se inicien campañas de información para concienciar debidamente a los adultos acerca de los peligros y perjuicios de esa práctica. El Comité recomienda además que la legislación que protege a los niños frente a la violencia se enmiende de conformidad con las disposiciones y principios de la Convención.

280. El Comité recomienda que el Estado Parte adopte todas las medidas apropiadas, incluso legislativas, para proteger a los niños frente a la información perjudicial, en particular en los medios audiovisuales y en los medios que utilizan nuevas tecnologías.

281. A la luz de los artículos 12 y 13 de la Convención, el Comité recomienda que el Estado Parte adopte todas las medidas apropiadas para promover y garantizar el derecho del niño a la libertad de expresión en el hogar, en la escuela, en otras instituciones y en la sociedad en general.

282. Con miras a proteger plenamente los derechos de los niños en lo que respecta a la adopción, el Comité recomienda que el Estado Parte examine su legislación sobre la adopción a la luz del artículo 21 de la Convención. Además, el Comité recomienda que el Estado Parte estudie la rectificación de la Convención de La Haya sobre la Protección de los Niños y la Cooperación en materia de Adopción Internacional de 1993.

283. Con miras a combatir todas las formas de abuso de los niños, en particular los malos tratos en la familia, el Comité recomienda que el Estado Parte adopte todas las medidas apropiadas, en particular medidas de aplicación de la ley y de rehabilitación.

284. El Comité alienta al Estado Parte a comprometerse a prevenir y combatir el fenómeno de los niños que trabajan o viven en la calle mediante, entre otras medidas, la investigación y el acopio de datos, la promoción de

programas de integración y formación profesional, y garantizando el acceso igual a los servicios de salud y sociales.

285. El Comité recomienda que el Estado Parte adopte todas las medidas apropiadas, incluso mediante la cooperación internacional, para prevenir y combatir la mortalidad de los niños menores de 5 años, la malnutrición, el paludismo y la deficiencia en yodina, así como para mejorar el acceso al agua potable y a servicios sanitarios seguros.

286. El Comité sugiere que el Estado Parte refuerce sus programas de información y prevención para combatir el VIH/SIDA y las enfermedades de transmisión sexual, así como las prácticas discriminatorias contra los niños afectados o infectados por el VIH/SIDA. El Comité recomienda también que el Estado Parte continúe y refuerce sus programas de planificación de la familia y salud genérica, en particular para los adolescentes.

287. El Comité comparte la opinión del Estado Parte de que se necesitan serios esfuerzos para abordar las prácticas tradicionales perjudiciales como la mutilación genital femenina. Tomando nota de los actuales esfuerzos emprendidos para elaborar disposiciones específicas que prohíban la práctica de la mutilación genital femenina, el Comité encarece la rápida promulgación de una ley de ese tipo que sea plenamente compatible con la Convención. Recomienda también que, con miras a cambiar las actitudes, se elaboren y lleven a cabo campañas públicas en las que participen todos los sectores de la sociedad, en particular los dirigentes tradicionales. A este respecto, deberían adoptarse medidas apropiadas con carácter prioritario.

288. De conformidad con el párrafo a) del artículo 28 de la Convención, el Comité alienta al Estado Parte en sus esfuerzos para hacer la enseñanza primaria obligatoria y gratuita. Alienta también al Estado Parte a aplicar medidas para mejorar la escolarización y la retención escolar, en especial para las niñas. Debe establecerse un sistema para evaluar regularmente la eficacia de estas y otras medidas educacionales, en particular la calidad de la enseñanza. Dentro del espíritu del artículo 29 de la Convención, deberían adoptarse nuevas medidas para elaborar directrices relativas a la participación de todos los niños en la vida de la escuela, de conformidad con los principios y disposiciones de la Convención. Además, se alienta al Estado Parte a proporcionar más campos de juego adecuados para los niños.

289. Dentro del espíritu de los artículos 2, 3 y 22 de la Convención, el Comité recomienda que el Estado Parte haga todos los esfuerzos apropiados para garantizar el acceso fácil y pleno a los servicios básicos, particularmente en materia de enseñanza, salud y servicios sociales, a los niños refugiados que viven bajo su jurisdicción.

290. El Comité alienta al Estado Parte a prestar atención específica a la vigilancia de la plena aplicación de las leyes laborales y del Convenio N° 138 de la OIT sobre la edad mínima de admisión al empleo, a fin de proteger a los niños frente a la explotación económica, en especial como empleados domésticos. Sugiere además que las autoridades adopten medidas legislativas y administrativas para proteger a los niños frente a la explotación laboral en el sector no estructurado. El Comité recomienda también que el Estado Parte adopte medidas apropiadas, incluso acuerdos de

cooperación con los países vecinos, para prevenir y combatir la trata y la venta de niños.

291. Con miras a prevenir y combatir el uso indebido de drogas y de sustancias tóxicas por los niños, el Comité recomienda que las autoridades adopten todas las medidas apropiadas, tales como campañas de información pública, particularmente en las escuelas y en otras instituciones. Alienta también al Estado Parte a apoyar todos los programas de rehabilitación destinados a los niños víctimas del uso indebido de drogas y sustancias tóxicas. A este respecto, el Comité alienta al Estado Parte a estudiar la posibilidad de recabar asistencia técnica de las organizaciones internacionales pertinentes, como la Organización Mundial de la Salud (OMS).

292. A la luz del artículo 34 y otros artículos conexos de la Convención, el Comité recomienda que el Estado Parte refuerce su marco legislativo para proteger plenamente a los niños frente a todas las formas de abusos y explotación sexuales, inclusive en la familia. Recomendamos también que las autoridades emprendan estudios con miras a diseñar y aplicar políticas y medidas apropiadas, sobre todo en materia de aplicación de la ley y de rehabilitación, para combatir este fenómeno de manera completa y eficaz. El Comité a este respecto desea señalar a la atención del Estado Parte las recomendaciones formuladas en el Programa de Acción aprobado en el Congreso Mundial contra la Explotación Sexual Comercial de los Niños, celebrado en Estocolmo en 1996.

293. El Comité recomienda que el Estado Parte emprenda una reforma amplia del sistema de justicia de menores inspirada en la Convención, en particular los artículos 37, 39 y 40, y otras normas de las Naciones Unidas en esta esfera como las Reglas de Beijing, las Directrices de Riad y las Reglas de las Naciones Unidas para la Protección de los Menores Privados de Libertad. Debería prestarse particular atención a la protección de los derechos de los niños privados de libertad, en especial separándolos de los detenidos adultos, reduciendo la duración de la detención antes del juicio, aumentando el número de jueces de menores y el número de centros específicos de rehabilitación tanto para niños como para niñas que tienen problemas con la ley, dando acceso a la asistencia letrada y promoviendo medidas alternativas al encarcelamiento. Deberían organizarse programas de formación sobre las normas internacionales pertinentes destinados a todos los profesionales relacionados con la administración de justicia de menores. El Comité sugiere además que, con este fin, el Estado Parte estudie la posibilidad de solicitar y reforzar la asistencia técnica existente, recurriendo, entre otros, a la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y la División de Prevención del Delito y Justicia Penal de las Naciones Unidas.

294. Por último, a la luz del párrafo 6 del artículo 44 de la Convención, el Comité recomienda que el informe inicial presentado por el Estado Parte se divulgue ampliamente al público en general y que se publique el informe, junto con las actas resumidas pertinentes y las observaciones finales aprobadas al respecto por el Comité. Ese documento debería distribuirse ampliamente para suscitar debates y promover la conciencia de la Convención,

su aplicación y vigilancia en el Gobierno, el Parlamento y el público en general, inclusive las organizaciones no gubernamentales interesadas.

IV. PANORAMA GENERAL DE LAS DEMÁS ACTIVIDADES DEL COMITÉ

A. Métodos de trabajo del Comité

1. Apoyo prestado al Comité

295. El Comité tomó nota con satisfacción de que había entrado en funcionamiento el Plan de Acción elaborado por el Alto Comisionado para los Derechos Humanos para reforzar la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño y facilitar el apoyo suplementario que requería el Comité a causa de su pesada carga de trabajo y del volumen cada vez mayor de trabajo atrasado en relación con el examen de los informes de los Estados Partes. Un grupo compuesto por cuatro miembros del personal ya ha comenzado a prestar asistencia a los expertos miembros del Comité en el desempeño de sus tareas. El Plan de Acción, que está financiado con contribuciones voluntarias, se propone reforzar el equipo actual que proporciona asistencia al Comité, en particular en lo que respecta a los análisis preliminares de los informes presentados por los Estados Partes sobre la aplicación de la Convención, la preparación de documentos básicos y el seguimiento de las recomendaciones del Comité. Se ha previsto que sus actividades duren un período inicial de tres años y se ha conseguido obtener la financiación necesaria para su primer año. Es posible que en el futuro se contrate a un quinto miembro del personal cuando se disponga de nuevos recursos.

2. Comunicaciones individuales

296. El Comité reafirmó que, al no contarse con un mandato concreto para el examen por el Comité de las comunicaciones individuales acerca de presuntas violaciones de la Convención, solamente cabría considerar un procedimiento de ese tipo si existe un espíritu de diálogo y como parte del proceso de presentación de informes establecido por el Comité. (Véanse también los debates anteriores del Comité acerca de la cuestión de un procedimiento de acción urgente, A/49/41, párrs. 372 a 381.) El Comité decidió que siempre que se presentaran casos graves que guardaran relación con cualquier otro tratado o mecanismo de derechos humanos establecido por la Comisión de Derechos Humanos, se señalarían a esos órganos. Al mismo tiempo, podrían abordarse también esos casos en el marco del examen de los informes de los Estados Partes siempre que estuviera previsto el examen de dichos informes por el Comité.

B. Análisis de los acontecimientos relacionados con la labor del Comité

297. Algunos de sus miembros informaron al Comité durante el período de sesiones acerca de las distintas reuniones en que habían participado.

298. La Presidenta, Sra. Sandra Prunella Mason, informó al Comité acerca de las principales decisiones adoptadas y las recomendaciones formuladas por la octava reunión de presidentes de órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, que se había celebrado en Ginebra del 15 al 19 de septiembre de 1997 (véase A/52/507, anexo).

299. La Presidenta y el Sr. Youri Kolosov describieron también al Comité las consultas organizadas por Asianet y el UNICEF celebradas en Suva, Fiji, del 25 al 29 de agosto de 1997, a las que habían asistido, acerca de la supervisión y presentación de informes en relación con la Convención sobre los Derechos del Niño.

300. Durante las consultas, funcionarios del Gobierno y representantes de organizaciones no gubernamentales procedentes de 13 Estados del Pacífico Partes en la Convención, así como observadores de Australia, examinaron los procedimientos y mecanismos establecidos por la Convención para la presentación de informes y la supervisión. Durante la semana anterior a las consultas, la Sra. Mason visitó Samoa, donde celebró conversaciones con diversos funcionarios del Gobierno, entre ellos el Secretario de Relaciones Exteriores, el Comisionado del Trabajo, el Director de Asuntos de la Mujer y el Director de Sanidad. Del 20 al 22 de agosto de 1997, el Sr. Kolosov visitó las Islas Salomón donde se entrevistó con miembros del Parlamento, representantes de las organizaciones no gubernamentales locales y el Comité Consultivo Nacional para la Infancia.

301. La Presidenta y el Sr. Kolosov informaron también al Comité acerca de su visita a Australia, efectuada por invitación de la organización Defensa de los Niños-Internacional (DNI) de Australia, del 1º al 5 de septiembre de 1997. Dos miembros del Comité visitaron Sidney y Canberra donde participaron en el Seminario Nacional sobre los Derechos del Niño y celebraron reuniones con el Fiscal General Federal, representantes de UNICEF-Australia, miembros de la Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades, la Comisión sobre la Reforma Legislativa de Australia, la Dependencia de Justicia Social para los Aborígenes y los Isleños del Estrecho de Torres de la Comisión de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades, el Departamento del Fiscal General, funcionarios de distintos departamentos del Commonwealth, y la Comisión Permanente Mixta para los Tratados del Parlamento.

302. La Sra. Judith Karp informó al Comité acerca de una conferencia organizada por el Centro para los Estudios del Refugiado de la Universidad de York, a la que había asistido en Toronto, Canadá, del 22 al 24 de junio de 1997 y cuyo tema fue "La aplicación de la legislación internacional de derechos humanos: el sistema de tratados en el siglo XXI". Entre los participantes figuraban miembros de seis órganos creados en virtud de tratados, representantes de organismos especializados y órganos y organismos de las Naciones Unidas, así como representantes de gobiernos, organizaciones no gubernamentales y organizaciones regionales. La conferencia tenía por objetivo abordar el problema de la aplicación a que se enfrenta el sistema de tratados de derechos humanos y elaborar un concepto para promover el régimen de tratados.

303. La Sra. Nafsiah Mboi informó acerca de las actividades nacionales e internacionales relacionadas con la labor de la Comisión que había realizado desde el último período de sesiones. La labor que se está llevando a cabo en relación con los esfuerzos que efectúa Indonesia para desarrollar una institución nacional para la protección de los niños abarcó diversas intervenciones en seminarios gubernamentales y comunitarios acerca de la Convención y el concepto del ombudsman o los enfoques análogos a un ombudsman para la protección de la infancia. Concedió numerosas entrevistas a la prensa y la televisión, celebró dos sesiones oficiosas de información para dos ministerios y mantuvo conversaciones con el grupo de trabajo competente. En una conferencia titulada "Liderazgo mundial mediante las convenciones" que se celebró en la Cuarta conferencia internacional sobre la promoción de la salud, de la Organización Mundial de la Salud, el 24 de julio, presentó la Convención y distribuyó su texto. En una reunión regional de 700 comadronas celebrada en Indonesia el 9 de agosto explicó los principios de la Convención. También dio sesiones de información y celebró reuniones con una selección de miembros del Parlamento y de funcionarios del Departamento del Trabajo, y señaló los principios de la Convención relacionados con el trabajo infantil en el contexto del debate de un nuevo derecho laboral indonesio. El Parlamento aprobó la ley en septiembre e incluyó disposiciones relacionadas con la infancia que estaban de acuerdo con la Convención y los convenios correspondientes de la OIT. Se espera que la Presidencia acepte en breve la versión parlamentaria de la ley.

304. La Sra. Awa N'Deye Ouedraogo informó al Comité acerca de su participación en un seminario sobre presentación de informes sobre la aplicación de la Convención, organizado en Abidján del 15 al 18 de septiembre de 1997 por la Oficina Regional del UNICEF para el África Occidental y Central. Participaron en el seminario funcionarios del Gobierno, representantes del UNICEF, de los organismos especializados y de los órganos de las Naciones Unidas, así como de organizaciones no gubernamentales, con el objetivo de aumentar la experiencia técnica y ofrecer una oportunidad para intercambiar experiencias relacionadas con el proceso de presentación de informes. Entre las recomendaciones formuladas por el seminario se sugirió que el Comité de los Derechos del Niño reforzara la eficacia del proceso de presentación de informes mediante la elaboración de una nota explicativa del contenido de las directrices para la presentación de informes.

305. La Sra. Lisbeth Palme mencionó una conferencia introductoria a la Convención que dio el 2 de septiembre de 1997 en la Escuela de Teología de Estocolmo, así como su participación el 15 de septiembre de 1997 en una Mesa Redonda sobre Derechos Humanos organizada en la Universidad de Lund por las Asociaciones de las Naciones Unidas de Lund y Malmö, el grupo local de Amnistía Internacional, la Asociación de Lund para las Relaciones Exteriores y el Centro de Escritores del Sur de Suecia.

306. El Sr. Ghassan Salim Rabah informó al Comité acerca de su participación en diversos seminarios y cursos de formación sobre los derechos del niño celebrados en el Líbano.

C. Cooperación con las Naciones Unidas y otros organismos competentes

307. Durante el período de sesiones, el Comité celebró una reunión con los órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas, así como con otros órganos competentes, en el marco de su diálogo permanente con estos órganos de conformidad con lo dispuesto en el artículo 45 de la Convención.

308. El representante de la OIT recordó la importancia que su organización atribuye a la labor del Comité y señaló que, en particular, se tuvieron en cuenta sus observaciones finales siempre que tenían pertinencia para el mandato de la OIT. En este sentido, era innegable la repercusión que tenían las observaciones en el plano nacional tal como lo demostraba la reciente ratificación del Convenio N° 138 de la OIT por diversos Estados. Los principios y disposiciones de la Convención constituían también un valioso marco jurídico para las actividades del Programa Internacional para la Eliminación del Trabajo Infantil. Habían continuado los progresos en la elaboración de un nuevo instrumento para combatir las formas más intolerables de trabajo infantil. Se iba a concluir pronto un informe, basado en las respuestas dadas al cuestionario que se había enviado a los Estados acerca del contenido de ese nuevo instrumento y en relación con lo cual se habían recibido las observaciones del Comité. El objetivo del nuevo instrumento sería determinar cuáles son las formas más intolerables de trabajo infantil que deberían abolirse, clasificadas en tres categorías principales: situaciones de esclavitud y servidumbre; actividades ilícitas tales como la utilización de los niños en el tráfico de drogas, la pornografía y la explotación sexual; y trabajos peligrosos perjudiciales para la salud y el desarrollo del niño. El nuevo instrumento determinaría también las medidas que habría que adoptar para garantizar la abolición de esas formas intolerables de trabajo infantil, determinaría las sanciones penales y las modalidades de cooperación y solidaridad internacionales para conseguir aplicarlo con éxito. El representante se refirió también a la Conferencia internacional sobre trabajo infantil que fue organizada por el Gobierno de Noruega del 27 al 30 de octubre en Oslo en colaboración con la OIT y el UNICEF. Se esperaba que el resultado de esa conferencia, que se centraría en la cooperación internacional para la erradicación paulatina del trabajo infantil, ayudaría a preparar el nuevo convenio de la OIT.

309. El representante del Grupo de organizaciones no gubernamentales para los derechos del niño manifestó la intención del Grupo de convocar en el próximo período de sesiones del Comité una reunión oficiosa acerca de la cooperación que mantiene con el Comité. El subgrupo de las organizaciones no gubernamentales para el trabajo infantil estaba haciendo un estudio en la esfera del trabajo infantil a fin de obtener las opiniones de las organizaciones no gubernamentales en relación con el nuevo instrumento de la OIT.

D. Debate general sobre los derechos de los niños con discapacidades

310. Habida cuenta del artículo 75 de su reglamento provisional, el Comité de los Derechos del Niño decidió dedicar periódicamente un día del debate general a un artículo específico de la Convención o a un tema en la esfera de los derechos del niño, a fin de mejorar la comprensión del contenido y las consecuencias de la Convención.

311. En su 14º período de sesiones, el Comité decidió dedicar el próximo día de debate general a la cuestión de "Los derechos de los niños con discapacidades", debate que se celebraría el 6 de octubre de 1997.

312. En un esquema preparado para guiar el debate general, el Comité insistió en que a lo largo de la historia se había negado y en muchas sociedades se seguía todavía negando a los niños con discapacidades el acceso a la educación, la vida familiar, la atención médica, las oportunidades de juego y capacitación y el derecho a participar en las actividades "normales" de la infancia. Pese a que sufrían de hecho una forma de exclusión social equivalente a la denegación de sus derechos fundamentales consagrados en la Convención, raramente figuraba su suerte en un lugar destacado de los programas nacionales o internacionales y más bien seguían siendo invisibles. Asimismo, también correspondía al Comité una función clara en la creación de oportunidades que sirvieran para poner de relieve las obligaciones asumidas por los gobiernos respecto de los niños con discapacidades de conformidad con la Convención, así como la medida en que se infringían los derechos del niño con discapacidades. El debate sobre el tema se centraría principalmente en las disposiciones del artículo 23 de la Convención pero también reflejaría el enfoque holístico de la Convención, dando ejemplos y reforzando la interdependencia e indivisibilidad de todos los derechos humanos.

313. El Comité determinó tres esferas principales para considerarlas durante la jornada de debate general:

- a) el derecho a la vida y al desarrollo;
- b) la autorrepresentación y la plena participación; y
- c) el derecho de los niños con discapacidades a una educación inclusiva.

314. Al igual que en anteriores debates temáticos, el Comité había invitado a representantes de los órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas y de otras entidades competentes, incluidas las organizaciones no gubernamentales, instituciones académicas y de investigación, expertos particulares y niños para que contribuyeran a los debates.

315. Varias organizaciones y expertos individuales presentaron documentos y aportaciones en relación con el tema. En el anexo IV figura la lista de esta documentación.

316. Participaron en la jornada de debate general los siguientes órganos y organizaciones:

Órganos gubernamentales

Ministerio de Protección Social de Togo, Misión Permanente de Filipinas ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, Misión Permanente de la Junta de Apelación de Extranjeros de Suecia, Misión Permanente de Suecia ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra.

Órganos regionales

Instituto Interamericano del Niño de la Organización de los Estados Americanos.

Entidades y organismos especializados de las Naciones Unidas

Banco Mundial, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, ONUSIDA, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Organización Internacional del Trabajo, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Relator Especial para discapacidades de la Comisión de Desarrollo Social.

Organizaciones no gubernamentales

Coalición Nacional Alemana, Consejo Internacional de Mujeres, DCI de Benin, DCI de Colombia, DCI de Israel, DCI del Japón, DCI del Paraguay, DCIAG (Sudáfrica), Defensa de los Niños-Internacional (DCI), Die Lebenshilfe Wien, Epoch Worldwide (Reino Unido), Escuela Superior del Desarrollo Internacional de Kuong Teila, Federación de Colegios de Abogados del Japón, Federación Internacional de Trabajadores Sociales, Federación Mundial de Mujeres Metodistas, Federación para la Protección de los Derechos Humanos del Niño (Japón), Fondo Cristiano para Niños, Fundación de la Conferencia Mundial sobre la Mujer, Grupo de Acción para los Niños con Discapacidades de Sudáfrica, Grupo de ONG en pro de la Convención sobre los Derechos del Niño, Handicap Collectif région Annecy, Handicap International, Inclusion International, Instituto de Investigaciones sobre los Derechos del Niño, International Save the Children Alliance, International Society for the Prevention of Child Abuse and Neglect, Movimiento Internacional Cuarto Mundo, Oficina de Derechos Humanos (Reino Unido), Oficina Internacional Católica para la Infancia, Organización Sueca de la Fundación de Ayuda Internacional a los Minusválidos, Organización Mundial de Personas Impedidas, Save the Children (Reino Unido), Save the Children (Sudáfrica), Save the Children (Suecia), Save the Children (Yugoslavia), Servicio Internacional de Derechos Humanos, Zonta Internacional.

Otras organizaciones

Comité Internacional de la Cruz Roja.

El Sr. Bruce Adamson, la Sra. Dulce P. Estrella-Gust, el Sr. Sanford Fox y el Sr. Vitit Muntarbhorn participaron también junto con niños y adultos con discapacidades y padres de niños con discapacidades. El Sr. Gerison Lansdown, Director de la Oficina de Derechos del Niño del Reino Unido, fue designado Relator para la jornada de debate general.

317. Abrió la reunión la Sra. Mason, Presidenta del Comité, quien manifestó la esperanza de que el debate condujera a la acción concreta. Se dedicó la mañana a las declaraciones hechas por la Relatora del Comité, quien hizo una introducción del tema, y el Sr. Bengt Lindqvist, Relator Especial para Discapacidades de la Comisión de Desarrollo Social. Representantes de diversos órganos y organismos de las Naciones Unidas e internacionales ofrecieron sus observaciones e intercambiaron sus experiencias y opiniones respecto del tema.

318. Los oradores invitados presentaron tres subtemas que se habían determinado anteriormente de la manera siguiente:

<u>Subtema</u>	<u>Oradores</u>
Derecho a la vida, a la supervivencia y al desarrollo	Sra. Rachel Hurst, Organización Mundial de Personas Impedidas
Derecho a la autorrepresentación y a la participación plena	Sra. Pearl Makutaone y Sra. Chantal Rex, dos jóvenes con discapacidades procedentes de Sudáfrica
Derecho a la educación inclusiva	Sra. Lena Saleh, UNESCO y Sra. Sue Stubbs, Save the Children (Reino Unido)

319. La Sra. Mboi inició sus observaciones introductorias en la sesión de la tarde e insistió en que al debatir los derechos de los niños con discapacidades, la preocupación principal siempre debería ser el mejor interés de todo el niño, no solamente la discapacidad. Los derechos de los niños con discapacidades no se limitaban en modo alguno al artículo 23. Más bien, las disposiciones de ese artículo tenían por objeto garantizar a los niños con discapacidades la mayor oportunidad posible de disfrutar de todos los derechos previstos en la Convención. Señaló que la responsabilidad de la sociedad por la protección de los niños con discapacidades debería comenzar mucho antes del nacimiento y debería interesarse por todas las circunstancias que pudieran causar discapacidades al nacimiento. Los problemas de protección perduraban toda la vida del niño e incluían el derecho a la protección contra la violencia en tiempo de guerra o de paz y la protección contra las enfermedades debilitantes, la nutrición escasa y la mala salud, la contaminación ambiental, el trabajo infantil perjudicial o peligroso, etc. Así pues, el problema que debía resolver la reunión tenía dos partes: la primera cómo proteger a los niños para que no adquiriesen discapacidades y cómo conseguir que los que tuvieran fuesen tratados de manera justa, eficaz y humana. Concluyó manifestando la esperanza de que la jornada temática pudiera dar pie a un proceso que condujera al desarrollo de orientaciones prácticas para los gobiernos respecto de estrategias y políticas para reforzar y acelerar el avance hacia la realización total de todos los derechos previstos en la Convención para los niños con discapacidades y para la protección contra la discapacidad tanto antes como después del nacimiento y la elaboración de un conjunto de indicadores para

que los gobiernos y otros interesados pudieran calcular los progresos realizados en disfrute de esos derechos.

320. El Sr. Lindqvist señaló algunas diferencias y complementariedades entre la Convención sobre los Derechos del Niño y las Normas Uniformes sobre la igualdad de oportunidades para las personas con discapacidad (resolución 48196 de la Asamblea General, de 20 de diciembre de 1993). Consideraba la Convención como una importante declaración de principios para proteger los derechos de todos los niños incluidos los discapacitados. Las Normas Uniformes eran un documento completo sobre políticas para tratar las discapacidades, que se caracterizaba por una mayor concreción y daba más orientación acerca de lo que debería hacerse y en qué forma. Dando más detalles sobre del carácter de la "política en materia de discapacidad" sugirió que para que fuera eficaz, deberían adoptarse medidas para luchar contra la exclusión y las malas condiciones en dos esferas principales: apoyo a la persona y medidas para ampliar la accesibilidad. Destacando la importancia de la estrecha colaboración entre él y el Comité, hizo siete sugerencias concretas de posibles esferas de cooperación que, entre otras cosas, incluían distintos tipos de intercambio de información, análisis colaborativo de los informes de los países, asesoramiento y educación pública. Para terminar, instó a que se pensara en la forma de encontrar medios para asegurar la participación activa de los jóvenes con discapacidades y para que se discutieran los problemas de la juventud con discapacidades en un foro internacional de la juventud de las Naciones Unidas que iba a celebrarse en agosto de 1998.

321. El representante de la OIT explicó con bastante detalle el trabajo infantil como fuente principal de discapacidades en la infancia e indicó la labor que la OIT venía realizando desde hace mucho tiempo para eliminar los trabajos infantiles perjudiciales y peligrosos. El representante del UNICEF destacó los puntos principales de sus programas de promoción de los derechos de los niños con discapacidades. El representante de la OMS facilitó algunos datos e información actual acerca de su trabajo. Otros representantes hicieron comentarios sobre la cuestión de los derechos de las personas con discapacidades desde la perspectiva de sus especialidades.

322. La Sra. Hurst habló acerca del derecho a la vida, la supervivencia y el desarrollo y dijo que era necesario oponerse con gran energía a los abortos de niños que se supiera tenían discapacidades y ofrecer el apoyo necesario al niño discapacitado para vivir y desarrollarse plenamente de acuerdo con los derechos que le correspondían en virtud de la Convención sobre los Derechos del Niño. La Sra. Makutaone y la Sra. Rex hablaron acerca de su experiencia personal como jóvenes con discapacidades y abogaron persuasivamente por el derecho a la autorrepresentación y a la participación plena. Se presentaron como ejemplos del buen resultado que se puede conseguir si se les ofrece a los niños con discapacidades amor, cuidados y capacitación en un ambiente apropiado. La Sra. Saleh y la Sra. Stubbs discutieron la importancia del derecho a la educación inclusiva.

323. En el transcurso de la tarde se discutió desde diversos puntos de vista la cuestión de la protección contra la discapacidad durante la gestación y

después del nacimiento. Se señaló que en el mundo en desarrollo donde vivía la mayor parte de los niños con discapacidades del mundo deberían reconocerse como actividades importantes en favor del derecho del niño al desarrollo y a ser protegido contra la discapacidad, programas tan diversos y "convencionales" como la inmunización nacional para los niños, buenos servicios prenatales y natales para las madres y programas de mejora de la nutrición.

324. Al final del debate, la Sra. Lansdown, Relatora para la jornada de debate, presentó un resumen de las cuestiones principales planteadas durante la jornada, tal como se describen en los párrafos siguientes.

325. La cuestión que se discutía no era una cuestión de víctimas o de piedad sino más bien un grave problema de opresión y discriminación; se trataba de niños con discapacidades víctimas de amplios abusos de sus derechos humanos fundamentales.

326. Era importante que se reconociera la escala de los problemas que sufrían los niños con discapacidades. Las estadísticas eran estremecedoras: había números enormes de niños discapacitados por el mundo físico, social y económico creado por los adultos, por la guerra, la pobreza, el trabajo infantil, la violencia y los abusos, la contaminación ambiental, y la falta de acceso a los cuidados sanitarios. El mundo era una plaza peligrosa para muchos niños y los adultos tenían la responsabilidad de esforzarse por eliminar los factores que contribuían a perjudicarlos. Las discapacidades que amenazaban a muchos niños no eran inevitables y debían abordarse adecuadamente.

327. No debería olvidarse el factor humanitario que existía tras las estadísticas. La contribución hecha por las dos jóvenes de Sudáfrica era ejemplo de ello. Al no respetar sus derechos a la inclusión y a la participación, se condenaba con demasiada frecuencia a las personas discapacitadas al aislamiento social, la soledad, la denegación del derecho a expresarse y ciertamente a la falta de amor.

328. Tras las estadísticas y la denegación de muchos de los derechos de los niños con discapacidades en todo el mundo se escondían actitudes que consideraban que la vida de un niño con discapacidad valía menos y tenía menos importancia y posibilidades que las de un niño en buena salud. Era preciso combatir esas actitudes. Para ello era necesaria una acción política en todos los niveles incluida la reforma legislativa para concluir con todas las formas de discriminación, programas de educación pública, acciones prácticas en apoyo de las familias y las comunidades para hacer frente a los prejuicios y a la exclusión social, campañas de concienciación en materia de derechos humanos de los niños con discapacidades, programas para concluir la institucionalización de los niños e imágenes positivas de niños con discapacidades en los medios de información. También era importante utilizar a los dirigentes religiosos y comunitarios como defensores de este proceso de cambio.

329. Los niños tenían el derecho a la vida. El no adoptar todas las medidas necesarias para promover la supervivencia y el desarrollo de los niños con discapacidades en pie de igualdad con los demás niños era una violación grave de la Convención sobre los Derechos del Niño. Todos los niños eran miembros iguales de la raza humana. Deberían abolirse las leyes discriminatorias que les denegaran el derecho a la vida. Deberían celebrarse debates públicos sobre la hipótesis no manifestada, que se escondía tras mucha investigación médica y científica, de que deberíamos esforzarnos para conseguir la meta de seres humanos perfectos. Una cosa era esforzarse por eliminar las discapacidades pero eliminar a la persona con la discapacidad era algo muy distinto. Había que tener claro qué era lo que se quería decir al hablar de prevención. Por supuesto era de importancia vital que se trabajara para crear un mundo más seguro para los niños en el que se redujeran al mínimo los peligros de discapacidad y daño, y la solución no consistía en denegar la vida propiamente dicha como estrategia preventiva. Más bien había que celebrar la diversidad y aprender a celebrar el nacimiento de todos los niños, con o sin discapacidades.

330. Era necesario elaborar estrategias para lograr que se respetaran los derechos de los niños con discapacidades, individualmente y como grupo. Todo niño debería tener acceso a los cuidados y a los tratamientos médicos necesarios, a la educación, a la ayuda para vivir de manera independiente, a una silla de ruedas en caso necesario. Así pues, también era necesario cambiar el ambiente físico para promover la inclusión activa de todos los niños discapacitados en la sociedad. Por ejemplo, ello exigiría que se desarrollara transporte accesible y edificios accesibles: comercios, escuelas, centros de recreo, oficinas.

331. Deberíamos adoptar el enfoque holístico de la discapacidad. Deberían considerarse todos los derechos de la Convención respecto de los niños con discapacidades y debería tenerse en cuenta a los niños con discapacidades al examinar la aplicación de todos los derechos de la Convención. El Comité debería aplicar ese mensaje al examinar los informes de los Estados Partes, y lo mismo deberían hacer los gobiernos al aplicar la Convención, así como las organizaciones no gubernamentales y otros organismos en la promoción y vigilancia de la aplicación de la Convención. La Convención proporcionaba un marco de principios para vigilar la legislación, la política y la práctica respecto de los niños con discapacidades. Las Normas Uniformes sobre la igualdad de oportunidades para las personas con discapacidad eran una fuente de orientación detallada acerca de lo que debía hacerse y la forma de hacerlo. El Comité y otros interesados deberían utilizar esos dos documentos como instrumentos complementarios para la promoción de los derechos de los niños con discapacidades.

332. Deberían adoptarse medidas en todos los niveles, internacional, regional, nacional, local y comunitario, para promover efectivamente los derechos de los niños con discapacidades. En el plano internacional, el Comité tenía una función muy clara que desempeñar mediante el riguroso escrutinio de los informes de los Estados Partes, destacando la situación de los niños con discapacidades, y en la promoción de la aplicación de las Normas Uniformes. También podrían servir de enseñanza los intercambios de

experiencias, investigaciones, conocimientos e información, y las buenas prácticas entre países.

333. También era necesario adoptar medidas para apoyar a las familias de los niños con discapacidades, promover el acceso a la educación, formar maestros para trabajar en escuelas inclusivas, mejorar el acceso a cuidados sanitarios adecuados y ofrecer ayuda práctica dentro de los pueblos y las comunidades locales. Esas medidas incluirían necesariamente la reforma jurídica, el desarrollo de políticas de promoción de oportunidades para niños con discapacidades, el replanteamiento de presupuestos y la reasignación de recursos.

334. Al igual que otros niños, los niños con discapacidades tenían derecho a participar en las decisiones que les afectaban pero eran víctimas de la doble denegación de este derecho. A muchos adultos les era difícil reconocer el derecho y la capacidad de cualquier niño a contribuir de manera efectiva a la adopción de decisiones: cuando se trataba de niños con discapacidades la incapacidad de aceptar su competencia solía ser aún más fuerte. Ello se complicaba con el deseo de proteger que sentían las personas encargadas de cuidar a los niños, que trataban de defenderlos contra toda responsabilidad de participación. Era imperativo que se comenzaran a estudiar medios para atacar esa falta de fe en los niños con discapacidades. Había múltiples razones para promover una participación más activa en sus propias vidas. En primer lugar, las decisiones que se adoptaran acerca de un niño o en nombre de él estarían mejor fundadas y sería más probable que dieran resultados positivos si el propio niño participaba en el proceso. Las opiniones, experiencias y conocimientos del niño debían ser una parte importante en cualquier planificación o adopción de decisiones. En segundo lugar, el proceso de participación era una parte central del aprendizaje para asumir responsabilidades, adoptar decisiones, desarrollar la autoestima y la confianza. Si para todo niño era difícil aprender esos conocimientos si los adultos no le ofrecían ninguna confianza, era muchísimo más difícil para un niño discapacitado que tenía que enfrentarse a los prejuicios en la exclusión en la vida diaria y que constantemente se enfrentaba a una autoimagen definida por la sociedad como negativa y de escaso valor. Por consiguiente, aún era más importante que los niños con discapacidades ejercieran su derecho a participar activamente. Finalmente, al denegar a los niños el derecho a ser escuchados se les denegaba su ciudadanía y se les convertía en nulidades. Un niño cuya voz no fuera oída ni escuchada era vulnerable a los abusos, a las violencias y a la explotación por parte de los adultos dado que no tenía medios para oponerse a su opresión. Había muchísimas más probabilidades de que un niño con discapacidades sufriera abusos sexuales que un niño sano precisamente porque los adultos podían actuar con impunidad.

335. La inclusión de los niños discapacitados era un derecho y no un privilegio. Existía una importante diferencia entre la integración y la inclusión. Las políticas de integración tendían a querer cambiar al niño a fin de encajarlo en la escuela. Por otra parte, la inclusión pretendía cambiar el medio escolar a fin de que satisficiera las necesidades de los niños con discapacidades. Era necesario introducir la educación inclusiva como parte de una estrategia para promover una sociedad inclusiva. Con

frecuencia se defendía la marginalización y la exclusión de los niños con discapacidades por motivos de relación costo-eficacia. Sin embargo, esos argumentos eran insostenibles cuando se planteaba la cuestión de manera inversa, es decir, si los costos de la exclusión eran permisibles. Al no incluir a los niños discapacitados, las sociedades de todo el mundo pagaban un costo muy elevado, ya que se desperdiciaba toda su posible capacidad de producción. También se perdía un potencial de enriquecimiento por medio de su contribución a los factores creativos, culturales y emocionales de la sociedad. La inclusión no era un lujo caro sino más bien una oportunidad para que todos los niños se convirtieran en miembros productivos de la sociedad. En verdad, el no promover la inclusión de los niños con discapacidades más bien reflejaba en ocasiones la falta de voluntad política que una falta de recursos. Con mucha frecuencia eran los gobiernos que pretendían tener la menor capacidad para promover los derechos de los niños con discapacidades los que invertían una importante proporción de la riqueza nacional en armamentos y otros gastos militares.

336. El mensaje final del debate fue que ya había pasado el momento de hablar y que era necesario iniciar la acción.

337. La jornada temática concluyó con las expresiones de agradecimiento a todos los participantes, expresadas en nombre del Comité por la Sra. Karp, Vicepresidenta del Comité, quien dijo que la jornada temática no solamente había sido un proceso estimulante que había permitido comprender muchas cuestiones nuevas sino también una experiencia muy emotiva, en particular gracias a las personas que habían intercambiado sus historias y experiencias personales con los participantes. La inclusión era la meta, pero también era un medio de mejorar la sociedad. La meta consistía en lograr una sociedad que acogiera una amplia gama de capacidades individuales y no una sociedad que esperara simplemente que todos se conformaran a un patrón de "normalidad" hipotética que con frecuencia no se conseguía. La cuestión principal era el respeto de la dignidad humana de los niños con discapacidades. La inclusión de los niños con discapacidades en la sociedad era una parte de un proceso de cambio social, para lograr una sociedad en la que la dignidad humana fuera un valor vivo.

338. Basándose en los debates celebrados sobre las distintas cuestiones, la Presidenta del Comité formuló las siguientes recomendaciones:

- a) En su examen de los informes de los Estados Partes, el Comité debería dedicarse a destacar la situación de los niños con discapacidades y la necesidad de medidas concretas para lograr el reconocimiento de sus derechos, en particular el derecho a la vida, la supervivencia y al desarrollo, el derecho a la inclusión social y a la participación; también debería comenzarse a vigilar de manera adecuada la situación de los niños con discapacidades en todos los Estados y deberían alentarse las medidas para promover la obtención de estadísticas y otra información que permitiera establecer comparaciones constructivas entre regiones y Estados.

- b) El Comité debería considerar la posibilidad de redactar una observación general sobre los niños con discapacidades.
- c) Los distintos órganos que facilitaban información al Comité en el proceso de presentación de informes deberían asegurarse de que la información que suministraran abarcara a los niños con discapacidades.
- d) Los Estados deberían revisar y enmendar las leyes que afectaran a los niños con discapacidades y que no fueran compatibles con los principios y disposiciones de la Convención, por ejemplo la legislación que:
 - i) denegase a los niños con discapacidades un derecho igual a la vida, la supervivencia y el desarrollo (incluso, en los Estados que permitan el aborto, las leyes discriminatorias sobre aborto que afectaran a los niños con discapacidades y el acceso discriminatorio a los servicios de sanidad);
 - ii) denegase a los niños con discapacidades el derecho a la educación;
 - iii) segregase obligatoriamente a los niños con discapacidades en instituciones separadas de cuidados, tratos y educación.
- e) Los Estados deberían combatir activamente las actitudes y prácticas que discriminasen contra los niños con discapacidades y les denegasen la igualdad de oportunidades a disfrutar los derechos garantizados por la Convención (incluidos el infanticidio, las prácticas tradicionales perjudiciales para la salud y el desarrollo, la superstición, el concepto de la incapacidad como una tragedia, etc.).
- f) En vista de las estremecedoras repercusiones de los conflictos armados que discapacitaban a cientos de millares de niños, debería alentarse a los Estados a que ratificasen la Convención sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción, que se abriría a la firma en Ottawa en diciembre de 1997.
- g) El Comité debería promover las Normas Uniformes sobre la igualdad de oportunidades para las personas con discapacidad por ser pertinentes para la plena aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño, y reforzar su cooperación con el Relator Especial para discapacidades de la Comisión de Desarrollo Social y su grupo de expertos.
- h) El Comité, en cooperación con la UNESCO, el UNICEF y otros organismos competentes debería esforzarse para que la educación inclusiva figurase en los programas de las reuniones, conferencias y

seminarios como parte integrante de los debates acerca de la educación.

- i) Debería alentarse a los organismos correspondientes a que desarrollasen programas para promover alternativas a la institucionalización y para desarrollar y promover estrategias para sacar a los niños de las instituciones.
- j) Deberían incluirse los derechos e intereses de los niños con discapacidades en los programas de los organismos multilaterales y bilaterales, organismos de desarrollo, organismos donantes, organizaciones financiadoras tales como el Banco Mundial y los bancos regionales, así como los organismos de cooperación técnica.
- k) Debería promoverse la investigación en la obtención de estadísticas y pruebas empíricas para: i) promover la concienciación en cuanto a la medida en que se denegaba a los niños con discapacidades el derecho a la vida; ii) atacar la presencia muy difundida de supersticiones, prejuicios, estigmas sociales y denegación de acceso a la educación en relación con los niños con discapacidades; iii) combatir el argumento "relación costo-eficacia" utilizado para marginalizar a los niños con discapacidades y evaluar los costos de la exclusión y las oportunidades perdidas; iv) situar la cuestión en lugar destacado en el proceso de redacción y adopción de convenciones sobre la ética biológica.
- l) Debería consultarse a los niños con discapacidades, hacerlos participar en el proceso de adopción de decisiones y darles un mayor control sobre sus propias vidas; las buenas prácticas actuales deberían darse a conocer e intercambiarse y elaborarse material de capacitación apropiado.
- m) Debería alentarse a los gobiernos a que pusieran ese material a disposición de las comunidades en formas adecuadas para los niños y las personas con discapacidades; ello podría realizarlo uno de los organismos de desarrollo tales como la Organización Sueca de Ayuda Internacional a las Personas con Discapacidad o Save the Children, en colaboración con algunas de las organizaciones de personas con discapacidades.
- n) Debería producirse material de formación para promover la participación de los niños con discapacidades. Debería pedirse al Centro Internacional para el Desarrollo del Niño del UNICEF (Centro Innocenti) que produjera una edición de su serie de resúmenes informativos sobre el tema de la inclusión, a modo de contribución a las cuestiones planteadas durante el debate general.

339. En vista de las diversas contribuciones hechas y de la importancia de las cuestiones consideradas, el Comité estimó que era necesario asegurar el seguimiento del debate general. Se decidió crear un grupo de trabajo sobre los derechos del niño con discapacidades compuesto por miembros del Comité,

representantes de los órganos y organismos pertinentes de las Naciones Unidas y de las organizaciones no gubernamentales de personas con discapacidades, incluidos niños con discapacidades, para seguir examinando las distintas recomendaciones formuladas y elaborar un plan de acción para facilitar la aplicación concreta de las distintas propuestas. El Comité decidió seguir tratando la cuestión del mandato, la composición y las actividades del grupo de trabajo en su próximo período de sesiones en enero de 1998.

V. PROYECTO DE PROGRAMA PROVISIONAL DEL 17º PERÍODO DE SESIONES

340. El proyecto de programa provisional del 17º período de sesiones del Comité es el siguiente:

1. Aprobación del programa.
2. Cuestiones de organización y otras cuestiones.
3. Presentación de informes por los Estados Partes en virtud del artículo 44 de la Convención.
4. Examen de los informes presentados por los Estados Partes.
5. Cooperación con otros órganos, organismos especializados y entidades competentes de las Naciones Unidas.
6. Métodos de trabajo del Comité.
7. Futuras reuniones del Comité.
8. Otros asuntos.
9. Informe bienal del Comité acerca de sus actividades.

VI. APROBACIÓN DEL INFORME

341. En su 426ª sesión, celebrada el 10 de octubre de 1997, el Comité aprobó el proyecto de informe sobre su 16º período de sesiones.

Anexo I

ESTADOS QUE HABÍAN RATIFICADO LA CONVENCIÓN SOBRE LOS DERECHOS DEL NIÑO
O QUE SE HABÍAN ADHERIDO A ELLA AL 10 DE OCTUBRE DE 1997 (191)

Estados	Fecha de la firma	Fecha de recibo del instrumento de ratificación, adhesión a/	Fecha de entrada en vigor
Afganistán	27 septiembre 1990	28 marzo 1994	27 abril 1994
Albania	26 enero 1990	27 febrero 1992	28 marzo 1992
Alemania	26 enero 1990	6 marzo 1992	5 abril 1992
Andorra	2 octubre 1995	2 enero 1996	1º febrero 1996
Angola	14 febrero 1990	5 diciembre 1990	4 enero 1991
Antigua y Barbuda	12 marzo 1991	5 octubre 1993	4 noviembre 1993
Arabia Saudita		26 enero 1996 a/	25 febrero 1996
Argelia	26 enero 1990	16 abril 1993	16 mayo 1993
Argentina	29 junio 1990	4 diciembre 1990	3 enero 1991
Armenia		23 junio 1993 a/	22 julio 1993
Australia	22 agosto 1990	17 diciembre 1990	16 enero 1991
Austria	26 enero 1990	6 agosto 1992	5 septiembre 1992
Azerbaiyán		13 agosto 1992 a/	12 septiembre 1992
Bahamas	30 octubre 1990	20 febrero 1991	22 marzo 1991
Bahrein		13 febrero 1992 a/	14 marzo 1992
Bangladesh	26 enero 1990	3 agosto 1990	2 septiembre 1990
Barbados	19 abril 1990	9 octubre 1990	8 noviembre 1990
Belarús	26 enero 1990	1º octubre 1990	31 octubre 1990
Bélgica	26 enero 1990	16 diciembre 1991	15 enero 1992
Belize	2 marzo 1990	2 mayo 1990	2 septiembre 1990
Benin	25 abril 1990	3 agosto 1990	2 septiembre 1990
Bhután	4 junio 1990	1º agosto 1990	2 septiembre 1990
Bolivia	8 marzo 1990	26 junio 1990	2 septiembre 1990
Bosnia y Herzegovina b/			6 marzo 1992
Botswana		14 marzo 1995 a/	13 abril 1995
Brasil	26 enero 1990	24 septiembre 1990	24 octubre 1990
Brunei Darussalam		27 diciembre 1995 a/	26 enero 1996
Bulgaria	31 mayo 1990	3 junio 1991	3 julio 1991
Burkina Faso	26 enero 1990	31 agosto 1990	30 septiembre 1990
Burundi	8 mayo 1990	19 octubre 1990	18 noviembre 1990
Cabo Verde		4 junio 1992 a/	4 julio 1992
Camboya	22 septiembre 1992	15 octubre 1992	14 noviembre 1992
Camerún	25 septiembre 1990	11 enero 1993	10 febrero 1993
Canadá	28 mayo 1990	13 diciembre 1991	12 enero 1992
Chad	30 septiembre 1990	2 octubre 1990	1º noviembre 1990
Chile	26 enero 1990	13 agosto 1990	12 septiembre 1990
China	29 agosto 1990	2 marzo 1992	1º abril 1992
Chipre	5 octubre 1990	7 febrero 1991	9 marzo 1991
Colombia	26 enero 1990	28 enero 1991	27 febrero 1991
Comoras	30 septiembre 1990	22 junio 1993	21 julio 1993
Congo		14 octubre 1993 a/	13 noviembre 1993
Costa Rica	26 enero 1990	21 agosto 1990	20 septiembre 1990
Côte d'Ivoire	26 enero 1990	4 febrero 1991	6 marzo 1991
Croacia b/			8 octubre 1991
Cuba	26 enero 1990	21 agosto 1991	20 septiembre 1991
Dinamarca	26 enero 1990	19 julio 1991	18 agosto 1991
Djibouti	30 septiembre 1990	6 diciembre 1990	5 enero 1991
Dominica	26 enero 1990	13 marzo 1991	12 abril 1991
Ecuador	26 enero 1990	23 marzo 1990	2 septiembre 1990
Egipto	5 febrero 1990	6 julio 1990	2 septiembre 1990

Estados	Fecha de la firma	Fecha de recibo del instrumento de ratificación, adhesión a/	Fecha de entrada en vigor
El Salvador	26 enero 1990	10 julio 1990	2 septiembre 1990
Emiratos Arabes Unidos		3 enero 1997 a/	2 febrero 1997
Eritrea	20 diciembre 1993	3 agosto 1994	2 septiembre 1994
Eslovaquia b/			1º enero 1993
Eslovenia b/			25 junio 1991
España	26 enero 1990	6 diciembre 1990	5 enero 1991
Estonia		21 octubre 1991 a/	20 noviembre 1991
Etiopía		14 mayo 1991 a/	13 junio 1991
Ex República Yugoslava de Macedonia b/			17 septiembre 1991
Federación de Rusia	26 enero 1990	16 agosto 1990	15 septiembre 1990
Fiji	2 julio 1993	13 agosto 1993	12 septiembre 1993
Filipinas	26 enero 1990	21 agosto 1990	20 septiembre 1990
Finlandia	26 enero 1990	20 junio 1991	20 julio 1991
Francia	26 enero 1990	7 agosto 1990	6 septiembre 1990
Gabón	26 enero 1990	9 febrero 1994	11 marzo 1994
Gambia	5 febrero 1990	8 agosto 1990	7 septiembre 1990
Georgia		2 junio 1994 a/	2 julio 1994
Ghana	29 enero 1990	5 febrero 1990	2 septiembre 1990
Granada	21 febrero 1990	5 noviembre 1990	5 diciembre 1990
Grecia	26 enero 1990	11 mayo 1993	10 junio 1993
Guatemala	26 enero 1990	6 junio 1990	2 septiembre 1990
Guinea		13 julio 1990 a/	2 septiembre 1990
Guinea-Bissau	26 enero 1990	20 agosto 1990	19 septiembre 1990
Guinea Ecuatorial		15 junio 1992 a/	15 julio 1992
Guyana	30 septiembre 1990	14 enero 1991	13 febrero 1991
Haití	20 enero 1990	8 junio 1995	8 julio 1995
Honduras	31 mayo 1990	10 agosto 1990	9 septiembre 1990
Hungría	14 marzo 1990	7 octubre 1991	6 noviembre 1991
India		11 diciembre 1992 a/	11 enero 1993
Indonesia	26 enero 1990	5 septiembre 1990	5 octubre 1990
Irán (Rep. Islámica del)	5 septiembre 1991	13 julio 1994	12 agosto 1994
Iraq		15 junio 1994 a/	15 julio 1994
Irlanda	30 septiembre 1990	28 septiembre 1992	28 octubre 1992
Islandia	26 enero 1990	28 octubre 1992	27 noviembre 1992
Islas Cook		6 junio 1997 a/	6 julio 1997
Islas Marshall	14 abril 1993	4 octubre 1993	3 noviembre 1993
Islas Salomón		10 abril 1995 a/	10 mayo 1995
Israel	3 julio 1990	3 octubre 1991	2 noviembre 1991
Italia	26 enero 1990	5 septiembre 1991	5 octubre 1991
Jamahiriya Arabe Libia		15 abril 1993 a/	15 mayo 1993
Jamaica	26 enero 1990	14 mayo 1991	13 junio 1991
Japón	21 septiembre 1990	22 abril 1994	22 mayo 1994
Jordania	29 agosto 1990	24 mayo 1991	23 junio 1991
Kazakstán	16 febrero 1994	12 agosto 1994	11 septiembre 1994
Kenya	26 enero 1990	30 julio 1990	2 septiembre 1990
Kirguistán		7 octubre 1994 a/	6 noviembre 1994
Kiribati		11 diciembre 1995 a/	10 enero 1996
Kuwait	7 junio 1990	21 octubre 1991	20 noviembre 1991
Lesotho	21 agosto 1990	10 marzo 1992	9 abril 1992
Letonia		14 abril 1992 a/	14 mayo 1992 a/
Líbano	26 enero 1990	14 mayo 1991	13 junio 1991
Liberia	26 abril 1990	4 junio 1993	4 julio 1993
Liechtenstein	30 septiembre 1990	22 diciembre 1995	21 enero 1996
Lituania		31 enero 1992 a/	1º marzo 1992

Estados	Fecha de la firma	Fecha de recibo del instrumento de ratificación, adhesión a/	Fecha de entrada en vigor
Luxemburgo	21 marzo 1990	7 marzo 1994	6 abril 1994
Madagascar	19 abril 1990	19 marzo 1991	18 abril 1991
Malasia		17 febrero 1995 a/	19 marzo 1995
Malawi		2 enero 1991 a/	1º febrero 1991
Maldivas	21 agosto 1990	11 febrero 1991	13 marzo 1991
Malí	26 enero 1990	20 septiembre 1990	20 octubre 1990
Malta	26 enero 1990	30 septiembre 1990	30 octubre 1990
Marruecos	26 enero 1990	21 junio 1993	21 julio 1993
Mauricio		26 julio 1990 a/	2 septiembre 1990
Mauritania	26 enero 1990	16 mayo 1991	15 junio 1991
México	26 enero 1990	21 septiembre 1990	21 octubre 1990
Micronesia (Estados Federados de)		5 mayo 1993 a/	4 junio 1993
Mónaco		21 junio 1993 a/	21 julio 1993
Mongolia	26 enero 1990	5 julio 1990	2 septiembre 1990
Mozambique	30 septiembre 1990	26 abril 1994	26 mayo 1994
Myanmar		15 julio 1991 a/	14 agosto 1991
Namibia	26 septiembre 1990	30 septiembre 1990	30 octubre 1990
Nauru		27 julio 1994 a/	26 agosto 1994
Nepal	26 enero 1990	14 septiembre 1990	14 octubre 1990
Nicaragua	6 febrero 1990	5 octubre 1990	4 noviembre 1990
Níger	26 enero 1990	30 septiembre 1990	30 octubre 1990
Nigeria	26 enero 1990	19 abril 1991	19 mayo 1991
Niue		20 diciembre 1995 a/	19 enero 1996
Noruega	26 enero 1990	8 enero 1991	7 febrero 1991
Nueva Zelanda	1º octubre 1990	6 abril 1993	6 mayo 1993
Omán		9 diciembre 1996 a/	8 enero 1997
Países Bajos	26 enero 1990	6 febrero 1995	7 marzo 1995
Pakistán	20 septiembre 1990	12 noviembre 1990	12 diciembre 1990
Palau		4 agosto 1995 a/	3 septiembre 1995
Panamá	26 enero 1990	12 diciembre 1990	11 enero 1991
Papua Nueva Guinea	30 septiembre 1990	1º marzo 1993	31 marzo 1993
Paraguay	4 abril 1990	25 septiembre 1990	25 octubre 1990
Perú	26 enero 1990	4 septiembre 1990	4 octubre 1990
Polonia	26 enero 1990	7 junio 1991	7 julio 1991
Portugal	26 enero 1990	21 septiembre 1990	21 octubre 1990
Qatar	8 diciembre 1992	3 abril 1995	3 mayo 1995
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	19 abril 1990	16 diciembre 1991	15 enero 1992
República Árabe Siria	18 septiembre 1990	15 julio 1993	14 agosto 1993
República Centroafricana	30 julio 1990	23 abril 1992	23 mayo 1992
República Checa b/			1º enero 1993
República de Corea República Democrática	25 septiembre 1990	20 noviembre 1991	20 diciembre 1991
del Congo	20 marzo 1990	27 septiembre 1990	27 octubre 1990
República Democrática Popular Lao		8 mayo 1991 a/	7 junio 1991
República de Moldova		26 enero 1993 a/	25 febrero 1993
República Dominicana	8 agosto 1990	11 junio 1991	11 julio 1991
República Popular Democrática de Corea	23 agosto 1990	21 septiembre 1990	21 octubre 1990
República Unida de Tanzanía	1º junio 1990	10 junio 1991	10 julio 1991

Estados	Fecha de la firma	Fecha de recibo del instrumento de ratificación, adhesión	Fecha de entrada en vigor
		a/	
Rumania	26 enero 1990	28 septiembre 1990	28 octubre 1990
Rwanda	26 enero 1990	24 enero 1991	23 febrero 1991
Saint Kitts y Nevis	26 enero 1990	24 julio 1990	2 septiembre 1990
Samoa	30 septiembre 1990	29 noviembre 1994	29 diciembre 1994
San Marino		25 noviembre 1991 a/	25 diciembre 1991
Santa Lucía		16 junio 1993 a/	16 julio 1993
Santa Sede	20 abril 1990	20 abril 1990	2 septiembre 1990
Santo Tomé y Príncipe		14 mayo 1991 a/	13 junio 1991
San Vicente y las Granadinas	20 septiembre 1993	26 octubre 1993	25 noviembre 1993
Senegal	26 enero 1990	31 julio 1990	2 septiembre 1990
Seychelles		7 septiembre 1990 a/	7 octubre 1990
Sierra Leona	13 febrero 1990	18 junio 1990	2 septiembre 1990
Singapur		5 octubre 1995 a/	4 noviembre 1995
Sri Lanka	26 enero 1990	12 julio 1991	11 agosto 1991
Sudáfrica	29 enero 1993	16 junio 1995	16 julio 1995
Sudán	24 julio 1990	3 agosto 1990	2 septiembre 1990
Suecia	26 enero 1990	29 junio 1990	2 septiembre 1990
Suiza	1º mayo 1991	24 febrero 1997	26 marzo 1997
Suriname	26 enero 1990	1º marzo 1993	31 marzo 1993
Swazilandia	22 agosto 1990	7 septiembre 1995	6 octubre 1995
Tailandia		27 marzo 1992 a/	26 abril 1992
Tayikistán		26 octubre 1993 a/	25 noviembre 1993
Togo	26 enero 1990	1º agosto 1990	2 septiembre 1990
Tonga		6 noviembre 1995 a/	6 diciembre 1995
Trinidad y Tabago	30 septiembre 1990	5 diciembre 1991	4 enero 1992
Túnez	26 febrero 1990	30 enero 1992	29 febrero 1992
Turkmenistán		20 septiembre 1993 a/	19 octubre 1993
Turquía	14 septiembre 1990	4 abril 1995	4 mayo 1995
Tuvalu		22 septiembre 1995 a/	22 octubre 1995
Ucrania	21 febrero 1991	28 agosto 1991	27 septiembre 1991
Uganda	17 agosto 1990	17 agosto 1990	16 septiembre 1990
Uruguay	26 enero 1990	20 noviembre 1990	20 diciembre 1990
Uzbekistán		29 junio 1994 a/	29 julio 1994
Vanuatu	30 septiembre 1990	7 julio 1993	6 agosto 1993
Venezuela	26 enero 1990	13 septiembre 1990	13 octubre 1990
Viet Nam	26 enero 1990	28 febrero 1990	2 septiembre 1990
Yemen	13 febrero 1990	1º mayo 1991	31 mayo 1991
Yugoslavia	26 enero 1990	3 enero 1991	2 febrero 1991
Zambia	30 septiembre 1990	5 diciembre 1991	5 enero 1992
Zimbabwe	8 marzo 1990	11 septiembre 1990	11 octubre 1990

a/ Adhesión.

b/ Sucesión.

Anexo II

COMPOSICIÓN DEL COMITÉ DE LOS DERECHOS DEL NIÑO

<u>Nombre</u>	<u>País de nacionalidad</u>
Sr. Francesco Paolo Fulci**	Italia
Sra. Judith Karp*	Israel
Sr. Youri Kolosov*	Federación de Rusia
Srta. Sandra Prunella Mason*	Barbados
Sra. Nafsiah Mboi**	Indonesia
Sra. Esther Margaret Queen Mokhuane**	Sudáfrica
Sra. Awa N'Deye Ouedraogo*	Burkina Faso
Sra. Lisbeth Palme*	Suecia
Sr. Ghassan Salim Rabah**	Líbano
Sra. Marilia Sardenberg**	Brasil

* Su mandato expira el 28 de febrero de 1999.

** Su mandato expira el 28 de febrero de 2001.

Anexo III

SITUACIÓN DE LOS INFORMES PRESENTADOS POR LOS ESTADOS PARTES EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 44
DE LA CONVENCIÓN SOBRE LOS DERECHOS DEL NIÑO AL 10 DE OCTUBRE DE 1997

Estado Parte	Fecha de entrada en vigor	Fecha límite de presentación	Fecha de presentación	Signatura
<u>Informes iniciales que debían presentarse en 1992</u>				
Bangladesh	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	15 noviembre 1995	CRC/C/3/Add.38 y Add.49
Barbados	8 noviembre 1990	7 noviembre 1992	12 septiembre 1996	CRC/C/3/Add.45
Belarús	31 octubre 1990	30 octubre 1992	12 febrero 1993	CRC/C/3/Add.14
Belice	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992		
Benin	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	22 enero 1997	CRC/C/3/Add.52
Bhután	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992		
Bolivia	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	14 septiembre 1992	CRC/C/3/Add.2
Brasil	24 octubre 1990	23 octubre 1992		
Burkina Faso	30 septiembre 1990	29 septiembre 1992	7 julio 1993	CRC/C/3/Add.19
Burundi	18 noviembre 1990	17 noviembre 1992		
Chad	1º noviembre 1990	31 octubre 1992	14 enero 1997	CRC/C/3/Add.50
Chile	12 septiembre 1990	11 septiembre 1992	22 junio 1993	CRC/C/3/Add.18
Costa Rica	20 septiembre 1990	20 septiembre 1992	28 octubre 1992	CRC/C/3/Add.8
Ecuador	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	11 junio 1996	CRC/C/3/Add.44
Egipto	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	23 octubre 1992	CRC/C/3/Add.6
El Salvador	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	3 noviembre 1992	CRC/C/3/Add.9 y CRC/C/3/Add.28
Federación de Rusia	15 septiembre 1990	14 septiembre 1992	16 octubre 1992	CRC/C/3/Add.5
Filipinas	20 septiembre 1990	19 septiembre 1992	21 septiembre 1993	CRC/C/3/Add.23
Francia	6 septiembre 1990	5 septiembre 1992	8 abril 1993	CRC/C/3/Add.15
Gambia	7 septiembre 1990	6 septiembre 1992		
Ghana	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	20 noviembre 1995	CRC/C/3/Add.39
Granada	5 diciembre 1990	4 diciembre 1992	24 septiembre 1997	CRC/C/3/Add.55
Guatemala	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	5 enero 1995	CRC/C/3/Add.33
Guinea	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	20 noviembre 1996	CRC/C/3/Add.48
Guinea-Bissau	19 septiembre 1990	18 septiembre 1992		
Honduras	9 septiembre 1990	8 septiembre 1992	11 mayo 1993	CRC/C/3/Add.17
Indonesia	5 octubre 1990	4 octubre 1992	17 noviembre 1992	CRC/C/3/Add.10 y CRC/C/3/Add.26
Kenya	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992		
Malí	20 octubre 1990	19 octubre 1992	2 abril 1997	CRC/C/3/Add.53
Malta	30 octubre 1990	29 octubre 1992		
Mauricio	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	25 julio 1995	CRC/C/3/Add.36
México	21 octubre 1990	20 octubre 1992	15 diciembre 1992	CRC/C/3/Add.11
Mongolia	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	20 diciembre 1994	CRC/C/3/Add.32
Namibia	30 octubre 1990	29 octubre 1992	21 diciembre 1992	CRC/C/3/Add.12
Nepal	14 octubre 1990	13 octubre 1992	10 abril 1995	CRC/C/3/Add.34
Nicaragua	4 noviembre 1990	3 noviembre 1992	12 enero 1994	CRC/C/3/Add.25
Níger	30 octubre 1990	29 octubre 1992	27 abril 1994	CRC/C/3/Add.29
Pakistán	12 diciembre 1990	11 diciembre 1992	25 enero 1993	CRC/C/3/Add.13
Paraguay	25 octubre 1990	24 octubre 1992	30 agosto 1993 y 13 noviembre 1996	CRC/C/3/Add.22 y CRC/C/3/Add.47
Perú	4 octubre 1990	3 octubre 1992	28 octubre 1992	CRC/C/3/Add.7 y CRC/C/3/Add.24
Portugal	21 octubre 1990	20 octubre 1992	17 agosto 1994	CRC/C/3/Add.30
República Democrática del Congo	27 octubre 1990	26 octubre 1992		
República Popular Democrática de Corea	21 octubre 1990	20 octubre 1992	13 febrero 1996	CRC/C/3/Add.41
Rumania	28 octubre 1990	27 octubre 1992	14 abril 1993	CRC/C/3/Add.16

Estado Parte	Fecha de entrada en vigor	Fecha límite de presentación	Fecha de presentación	Signatura
Saint Kitts y Nevis	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	21 enero 1997	CRC/C/3/Add.51
Santa Sede	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	2 marzo 1994	CRC/C/3/Add.27
Senegal	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	12 septiembre 1994	CRC/C/3/Add.31
Seychelles	7 octubre 1990	6 octubre 1992		
Sierra Leona	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	10 abril 1996	CRC/C/3/Add.43
Sudán	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	29 septiembre 1992	CRC/C/3/Add.3 y CRC/C/3/Add.20
Suecia	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	7 septiembre 1992	CRC/C/3/Add.1
Togo	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	27 febrero 1996	CRC/C/3/Add.42
Uganda	16 septiembre 1990	15 septiembre 1992	1º febrero 1996	CRC/C/3/Add.40
Uruguay	20 diciembre 1990	19 diciembre 1992	2 agosto 1995	CRC/C/3/Add.37
Venezuela	13 octubre 1990	12 octubre 1992	9 julio 1997	CRC/C/3/Add.54
Viet Nam	2 septiembre 1990	1º septiembre 1992	30 septiembre 1992	CRC/C/3/Add.4 y CRC/C/3/Add.21
Zimbabwe	11 octubre 1990	10 octubre 1992	23 mayo 1995	CRC/C/3/Add.35

Informes iniciales que debían presentarse en 1993

Angola	4 enero 1991	3 enero 1993		
Argentina	3 enero 1991	2 enero 1993	17 marzo 1993	CRC/C/8/Add.2 y Add.17
Australia	16 enero 1991	15 enero 1993	8 enero 1996	CRC/C/8/Add.31
Bahamas	22 marzo 1991	21 marzo 1993	29 septiembre 1995	CRC/C/8/Add.29
Bulgaria	3 julio 1991	2 julio 1993	22 diciembre 1994	CRC/C/8/Add.24
Chipre	9 marzo 1991	8 marzo 1993	14 abril 1993	CRC/C/8/Add.3
Colombia	27 febrero 1991	26 febrero 1993		
Côte d'Ivoire	6 marzo 1991	5 marzo 1993	8 noviembre 1994	CRC/C/8/Add.19
Croacia	7 noviembre 1991	6 noviembre 1993	27 octubre 1995	CRC/C/8/Add.30
Cuba	20 septiembre 1991	19 septiembre 1993	14 septiembre 1993	CRC/C/8/Add.8
Dinamarca	18 agosto 1991	17 agosto 1993		
Djibouti	5 enero 1991	4 enero 1993		
Dominica	12 abril 1991	11 abril 1993		
Eslovenia	25 junio 1991	24 junio 1993	29 mayo 1995	CRC/C/8/Add.25
España	5 enero 1991	4 enero 1993	10 agosto 1993	CRC/C/8/Add.6
Estonia	20 noviembre 1991	19 noviembre 1993		
Etiopía	13 junio 1991	12 junio 1993	10 agosto 1995	CRC/C/8/Add.27
Ex República Yugoslava de Macedonia	17 septiembre 1991	16 septiembre 1993	4 marzo 1997	CRC/C/8/Add.36
Finlandia	20 julio 1991	19 julio 1993	12 diciembre 1994	CRC/C/8/Add.22
Guyana	13 febrero 1991	12 febrero 1993		
Hungría	6 noviembre 1991	5 noviembre 1993	28 junio 1996	CRC/C/8/Add.34
Israel	2 noviembre 1991	1º noviembre 1993		
Italia	5 octubre 1991	4 octubre 1993	11 octubre 1994	CRC/C/8/Add.18
Jamaica	13 junio 1991	12 junio 1993	25 enero 1994	CRC/C/8/Add.12
Jordania	23 junio 1991	22 junio 1993	25 mayo 1993	CRC/C/8/Add.4
Kuwait	20 noviembre 1991	19 noviembre 1993	23 agosto 1996	CRC/C/8/Add.35
Líbano	13 junio 1991	12 junio 1993	21 diciembre 1994	CRC/C/8/Add.23
Madagascar	18 abril 1991	17 mayo 1993	20 julio 1993	CRC/C/8/Add.5
Malawi	1º febrero 1991	31 enero 1993		
Maldivas	13 marzo 1991	12 marzo 1993	6 julio 1994	CRC/C/8/Add.33 y Add.37
Mauritania	15 junio 1991	14 junio 1993	14 septiembre 1995	CRC/C/8/Add.9
Myanmar	14 agosto 1991	13 agosto 1993	19 julio 1995	CRC/C/8/Add.26
Nigeria	19 mayo 1991	18 mayo 1993	30 agosto 1993	CRC/C/8/Add.7
Noruega	7 febrero 1991	6 febrero 1993	19 septiembre 1995	CRC/C/8/Add.28
Panamá	11 enero 1991	10 enero 1993	11 enero 1994	CRC/C/8/Add.11
Polonia	7 julio 1991	6 julio 1993		
República de Corea	20 diciembre 1991	19 diciembre 1993	17 noviembre 1994	CRC/C/8/Add.21

Estado Parte	Fecha de entrada en vigor	Fecha límite de presentación	Fecha de presentación	Signatura
República Democrática Popular Lao	7 junio 1991	6 junio 1993	18 enero 1996	CRC/C/8/Add.32
República Dominicana	11 julio 1991	10 julio 1993		
República Unida de Tanzania	10 julio 1991	9 julio 1993	29 abril 1994	CRC/C/8/Add.14
Rwanda	23 febrero 1991	22 febrero 1993	30 septiembre 1992	CRC/C/8/Add.1
San Marino	25 diciembre 1991	24 diciembre 1993		
Santo Tomé y Príncipe	13 junio 1991	12 junio 1993		
Sri Lanka	11 agosto 1991	10 agosto 1993	23 marzo 1994	CRC/C/8/Add.13
Ucrania	27 septiembre 1991	26 septiembre 1993	8 octubre 1993	CRC/C/8/Add.10/Rev.1
Yemen	31 mayo 1991	30 mayo 1993	14 noviembre 1994	CRC/C/8/Add.20 y Add.38
Yugoslavia	2 febrero 1991	1º febrero 1993	21 septiembre 1994	CRC/C/8/Add.16

Informes iniciales que debían presentarse en 1994

Albania	28 marzo 1992	27 marzo 1994		
Alemania	5 abril 1992	4 mayo 1994	30 agosto 1994	CRC/C/11/Add.5
Austria	5 septiembre 1992	4 septiembre 1994	8 octubre 1996	CRC/C/11/Add.14
Azerbaiyán	12 septiembre 1992	11 septiembre 1994	9 noviembre 1995	CRC/C/11/Add.8
Bahrein	14 marzo 1992	14 marzo 1994	26 mayo 1997	CRC/C/11/Add.15
Bélgica	15 enero 1992	14 enero 1994	12 julio 1994	CRC/C/11/Add.4
Bosnia y Herzegovina	6 marzo 1992	5 marzo 1994		
Cabo Verde	4 julio 1992	3 julio 1994		
Camboya	14 noviembre 1992	15 noviembre 1994		
Canadá	12 enero 1992	11 enero 1994	17 junio 1994	CRC/C/11/Add.3
China	1º abril 1992	31 marzo 1994	27 marzo 1995	CRC/C/11/Add.7
Eslovaquia	1º enero 1993	31 diciembre 1994		
Guinea				
Ecuatorial	15 julio 1992	14 julio 1994		
Irlanda	28 octubre 1992	27 octubre 1994	4 abril 1996	CRC/C/11/Add.12
Islandia	27 noviembre 1992	26 noviembre 1994	30 noviembre 1994	CRC/C/8/Add.6
Lesotho	9 abril 1992	8 abril 1994		
Letonia	14 mayo 1992	13 mayo 1994		
Lituania	1º marzo 1992	28 febrero 1994		
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	15 enero 1992	14 enero 1994	15 marzo 1994	CRC/C/11/Add.1, Add.9, Add.15 y Add.15/Corr.1
República	23 mayo 1992	23 mayo 1994		
Centroafricana				
República Checa	1º enero 1993	31 diciembre 1994	4 marzo 1996	CRC/C/11/Add.11
Tailandia	26 abril 1992	25 abril 1994	23 agosto 1996	CRC/C/11/Add.13
Trinidad y Tabago	4 enero 1992	3 enero 1994	16 febrero 1996	CRC/C/11/Add.10
Túnez	29 febrero 1992	28 febrero 1994	16 mayo 1994	CRC/C/11/Add.2
Zambia	5 enero 1992	4 enero 1994		

Informes iniciales que debían presentarse en 1995

Antigua y Barbuda	4 noviembre 1993	3 noviembre 1995		
Argelia	16 mayo 1993	15 mayo 1995	16 noviembre 1995	CRC/C/28/Add.4
Armenia	23 julio 1993	5 agosto 1995	19 febrero 1997	CRC/C/28/Add.9
Camerún	10 febrero 1993	9 febrero 1995		
Comoras	22 julio 1993	21 julio 1995		
Congo	13 noviembre 1993	12 noviembre 1995		
Fiji	12 septiembre 1993	11 septiembre 1995	12 junio 1996	CRC/C/28/Add.7
Grecia	10 junio 1993	9 junio 1995		
India	11 enero 1993	10 enero 1995	19 marzo 1997	CRC/C/28/Add.10

Estado Parte	Fecha de entrada en vigor	Fecha límite de presentación	Fecha de presentación	Signatura
Islas Marshall	3 noviembre 1993	2 noviembre 1995		
Jamahiriya Arabe Libia	15 mayo 1993	14 mayo 1995	23 mayo 1996	CRC/C/28/Add.6
Liberia	4 julio 1993	3 julio 1995		
Marruecos	21 julio 1993	20 julio 1995	27 julio 1995	CRC/C/28/Add.1
Micronesia (Estados Federados de)	4 junio 1993	3 junio 1995	16 abril 1996	CRC/C/28/Add.5
Mónaco	21 julio 1993	20 julio 1995		
Nueva Zelanda	6 mayo 1993	5 mayo 1995	29 septiembre 1995	CRC/C/28/Add.3
Papua Nueva Guinea	31 marzo 1993	31 marzo 1995		
República Árabe Siria	14 agosto 1993	13 agosto 1995	22 septiembre 1995	CRC/C/28/Add.2
República de Moldova	25 febrero 1993	24 febrero 1995		
Santa Lucía	16 julio 1993	15 julio 1995		
San Vicente y las Granadinas	25 noviembre 1993	24 noviembre 1995		
Suriname	31 marzo 1993	31 marzo 1995		
Tayikistán	25 noviembre 1993	24 noviembre 1995		
Turkmenistán	20 octubre 1993	19 octubre 1995		
Vanuatu	6 agosto 1993	5 agosto 1995	27 enero 1997	CRC/C/28/Add.8
<u>Informes iniciales que debían presentarse en 1996</u>				
Afganistán	27 abril 1994	26 abril 1996		
Eritrea	2 septiembre 1994	1º septiembre 1996		
Gabón	11 marzo 1994	10 marzo 1996		
Georgia	2 julio 1994	1º julio 1996	7 abril 1997	CRC/C/41/Add.4
Irán (República Islámica del)	12 agosto 1994	11 agosto 1996		
Iraq	15 julio 1994	14 julio 1996	6 agosto 1996	CRC/C/41/Add.3
Japón	22 mayo 1994	21 mayo 1996	30 mayo 1996	CRC/C/41/Add.1
Kazakstán	11 septiembre 1994	10 septiembre 1996		
Kirguistán	6 noviembre 1994	5 noviembre 1996		
Luxemburgo	6 abril 1994	5 abril 1996	26 julio 1996	CRC/C/41/Add.2
Mozambique	26 mayo 1994	25 mayo 1996		
Nauru	26 agosto 1994	25 agosto 1996		
Samoa	29 diciembre 1994	28 diciembre 1996		
Uzbekistán	29 julio 1994	28 julio 1996		
<u>Informes iniciales que debían presentarse en 1997</u>				
Botswana	13 abril 1995	12 abril 1997		
Haití	8 julio 1995	7 julio 1997		
Islas Salomón	10 mayo 1995	9 mayo 1997		
Malasia	19 marzo 1995	18 marzo 1997		
Países Bajos	7 marzo 1995	6 marzo 1997	15 mayo 1997	CRC/C/51/Add.1
Palau	3 septiembre 1995	3 septiembre 1997		
Qatar	3 mayo 1995	2 mayo 1997		
Singapur	4 noviembre 1995	3 noviembre 1997		
Sudáfrica	16 julio 1995	15 julio 1997		
Swazilandia	6 octubre 1995	5 octubre 1997		
Tonga	6 diciembre 1995	5 diciembre 1997		
Turquía	4 mayo 1997	3 mayo 1997		
Tuvalu	22 octubre 1995	21 octubre 1997		

Informes iniciales que deben presentarse en 1998

Andorra	1º febrero 1996	31 enero 1998
Arabia Saudita	25 febrero 1996	24 febrero 1998
Brunei Darussalam	26 enero 1996	25 enero 1998
Kiribati	10 enero 1996	9 enero 1998
Liechtenstein	21 enero 1996	20 enero 1998
Niue	19 enero 1996	18 enero 1998

Informes iniciales que deben presentarse en 1999

Emiratos Arabes Unidos	2 febrero 1997	1º febrero 1999
Islas Cook	6 julio 1997	5 julio 1999
Suiza	26 marzo 1997	25 marzo 1999

Segundos informes periódicos que debían presentarse en 1997

<u>Estado Parte</u>	<u>Fecha límite de presentación</u>	<u>Fecha de presentación</u>	<u>Signatura</u>
Bangladesh	1º de septiembre de 1997		
Barbados	7 de noviembre de 1997		
Belarús	30 de octubre de 1997		
Belice	1º de septiembre de 1997		
Benin	1º de septiembre de 1997		
Bhután	1º de septiembre de 1997		
Bolivia	1º de septiembre de 1997	12 de agosto de 1997	CRC/C/65/Add.1
Brasil	23 de octubre de 1997		
Burkina Faso	29 de septiembre de 1997		
Burundi	17 de noviembre de 1997		
Chad	31 de octubre de 1997		
Chile	11 de septiembre de 1997		
Costa Rica	20 de septiembre de 1997		
Ecuador	1º de septiembre de 1997		
Egipto	1º de septiembre de 1997		
El Salvador	1º de septiembre de 1997		
Federación de Rusia	14 de septiembre de 1997		
Filipinas	19 de septiembre de 1997		
Francia	5 de septiembre de 1997		
Gambia	6 de septiembre de 1997		
Ghana	1º de septiembre de 1997		
Granada	4 de diciembre de 1997		
Guatemala	1º de septiembre de 1997		
Guinea	1º de septiembre de 1997		
Guinea Bissau	18 de septiembre de 1997		
Honduras	8 de septiembre de 1997	18 de septiembre de 1997	CRC/C/65/Add.2
Indonesia	4 de octubre de 1997		
Kenya	1º de septiembre de 1997		
Malí	19 de octubre de 1997		
Malta	29 de octubre de 1997		
Mauricio	1º de septiembre de 1997		
México	20 de octubre de 1997		
Mongolia	1º de septiembre de 1997		
Namibia	29 de octubre de 1997		
Nepal	13 de octubre de 1997		
Nicaragua	3 de noviembre de 1997		
Níger	29 de octubre de 1997		
Pakistán	11 de diciembre de 1997		
Paraguay	24 de octubre de 1997		
Perú	3 de octubre de 1997		
Portugal	20 de octubre de 1997		
República Democrática del Congo	26 de octubre de 1997		
República Popular Democrática de Corea			
Rumania	27 de octubre de 1997		
Saint Kitts y Nevis	1º de septiembre de 1997		
Santa Sede	1º de septiembre de 1997		
Senegal	1º de septiembre de 1997		
Seychelles	6 de octubre de 1997		
Sierra Leona	1º de septiembre de 1997		
Sudán	1º de septiembre de 1997		
Suecia	1º de septiembre de 1997	25 de septiembre de 1997	CRC/C/65/Add.3
Togo	1º de septiembre de 1997		
Uganda	15 de septiembre de 1997		
Uruguay	19 de diciembre de 1997		
Venezuela	12 de octubre de 1997		
Viet Nam	1º de septiembre de 1997		
Zimbabwe	10 de octubre de 1997		

Anexo IV

LISTA DE DOCUMENTOS BÁSICOS, OTROS DOCUMENTOS Y APORTACIONES
PRESENTADAS AL DEBATE GENERAL SOBRE LOS DERECHOS DE LOS NIÑOS
CON DISCAPACIDADES, CELEBRADO EL 6 DE OCTUBRE DE 1997

Miembros del Comité de los Derechos del Niño

Declaración introductoria de la Sra. Nafsiah Mboi

Children with disabilities caused by landmines and ordinance,
Sr. Francesco Paolo Fulci

Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos

General discussion on children with disabilities, nota oficiosa
presentada por la Secretaría

Los derechos humanos y las personas con discapacidad, Sr. Leandro
Despouy, Relator Especial de la Subcomisión de Prevención de
Discriminaciones y Protección a las Minorías (publicación de las Naciones
Unidas, N° de venta: S.92.XIV.4)

Relator Especial de la Comisión de Derecho Social sobre Discapacidades

The Convention and the standard rules, declaración oral hecha por el
Sr. Bengt Linqvist

Government action on disability policy - a global survey,
Sr. Dimitris Michailakis

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Children and violence, in Innocenti Digest N° 2, septiembre de 1997

Adolescence and disability. Documento temático para la jornada de debate

Disabled children. An annotated listing of information sources. Centro
de Investigación y Documentación, Oficina de Ginebra

Comité Internacional de la Cruz Roja

Declaración para la jornada temática

Organizaciones no gubernamentales, instituciones de investigación y expertos
particulares

The right to life and development. Aportación a la jornada temática
hecha por Disabled Peoples International - European Region

Disabled children - agendas for research. Escuela de Sociología y
Política Social, Universidad de Leeds (Reino Unido)

Inclusive education - a framework for change national and international perspectives. Centro de Estudios sobre Educación Inclusiva

Addressing the needs of children with learning disabilities. Aportación de la International School Psychology Association

The rights of the child with disabilities. Observaciones presentadas por la Federación Internacional de Trabajadores Sociales

The Rights of children with disabilities. Declaración de Keshet (Centro de información, asesoramiento y apoyo de Israel para los padres de los niños con necesidades especiales)

Programme on disabled children. Documentos presentados por la Oficina Internacional Católica de la Infancia

Children with disabilities. Documento presentado por el Fondo Cristiano para Niños

Commitments to girls with disabilities. Extracto de la Plataforma de Acción de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, Beijing, 1995; documento preparado por los Comités Femeninos de Disabled Peoples' International

Ake's Book. Kristina Lundgren. Bokförlager libris, Örebro, Suecia, 1993

The rights of children with disabilities. How is progress monitored? A review of national and NGO reports to the Committee on the Rights of the Child. Lillemor Andersson Brolin. Encargado por Rädda Barnen, Suecia

The rights of children with disabilities. Aportación de la International Save the Children Alliance

As if children matter: Perspectives on children, rights and disabilities. Inclusion International, septiembre de 1997

Getting there - International update on inclusive education. Inclusion International, noviembre de 1997

Towards a society for all children. Informe de una conferencia sobre niños con discapacidad, celebrada en octubre de 1996 en Durban, Sudáfrica

International protection of children's right to health: the medical screening of newborns. Sanford J. Fox y Diony Young, Boston College, Third World Law Journal, vol. XI, invierno de 1991, Nº 1

Equality rights of persons with disabilities - Canadian and international perspectives. David Lepofsky, publicado en Human Rights in the Twenty-first Century, a Global Challenge, K. E. Mahoney y Paul Mahoney (eds.), Martinus Nijhoff, 1993

The rights of children with disabilities. Documento de posición
presentado por Bizchut, Centro de Derechos Humanos para Personas con
Discapacidad de Israel

Just technology? From principles to practice in bio-ethical issues.
Documento presentado por la Liga Internacional de Asociaciones en Favor
de las Personas con Deficiencia Mental

Children's health. Beatrice Marzano Trinchese

Anexo V

LISTA DE LOS INFORMES INICIALES EXAMINADOS POR EL COMITÉ
DE LOS DERECHOS DEL NIÑO AL 10 DE OCTUBRE DE 1997

	Informes de los Estados Partes	Observaciones aprobadas por el Comité
<u>Tercer período de sesiones</u> (enero de 1993)		
Bolivia	CRC/C/3/Add.2	CRC/C/15/Add.1
Suecia	CRC/C/3/Add.1	CRC/C/15/Add.2
Viet Nam	CRC/C/3/Add.4 y 21	CRC/C/15/Add.3
Federación de Rusia	CRC/C/3/Add.5	CRC/C/15/Add.4
Egipto	CRC/C/3/Add.6	CRC/C/15/Add.5
Sudán	CRC/C/3/Add.3	CRC/C/15/Add.6 (preliminar)
<u>Cuarto período de sesiones</u> (septiembre-octubre de 1993)		
Indonesia	CRC/C/3/Add.10	CRC/C/15/Add.7 (preliminar)
Perú	CRC/C/3/Add.7	CRC/C/15/Add.8
El Salvador	CRC/C/3/Add.9 y 28	CRC/C/15/Add.9
Sudán	CRC/C/3/Add.3 y 20	CRC/C/15/Add.10
Costa Rica	CRC/C/3/Add.8	CRC/C/15/Add.11
Rwanda	CRC/C/8/Add.1	CRC/C/15/Add.12 (preliminar)
<u>Quinto período de sesiones</u> (enero de 1994)		
México	CRC/C/3/Add.11	CRC/C/15/Add.13
Namibia	CRC/C/3/Add.12	CRC/C/15/Add.14
Colombia	CRC/C/8/Add.3	CRC/C/15/Add.15 (preliminar)
Rumania	CRC/C/3/Add.16	CRC/C/15/Add.16
Belarús	CRC/C/3/Add.14	CRC/C/15/Add.17
<u>Sexto período de sesiones</u> (abril de 1994)		
Pakistán	CRC/C/3/Add.13	CRC/C/15/Add.18
Burkina Faso	CRC/C/3/Add.19	CRC/C/15/Add.19
Francia	CRC/C/3/Add.15	CRC/C/15/Add.20
Jordania	CRC/C/8/Add.4	CRC/C/15/Add.21
Chile	CRC/C/3/Add.18	CRC/C/15/Add.22
Noruega	CRC/C/8/Add.7	CRC/C/15/Add.23

	Informes de los Estados Partes	Observaciones aprobadas por el Comité
<u>Séptimo período de sesiones</u> (septiembre-octubre de 1994)		
Honduras	CRC/C/3/Add.17	CRC/C/15/Add.24
Indonesia	CRC/C/3/Add.10 y 26	CRC/C/15/Add.25
Madagascar	CRC/C/8/Add.5	CRC/C/15/Add.26
Paraguay	CRC/C/3/Add.22	CRC/C/15/Add.27 (preliminar)
España	CRC/C/8/Add.6	CRC/C/15/Add.28
Argentina	CRC/C/8/Add.2 y 17	CRC/C/15/Add.35 (aprobadas en el octavo período de sesiones)
<u>Octavo período de sesiones</u> (enero de 1995)		
Filipinas	CRC/C/3/Add.23	CRC/C/15/Add.29
Colombia	CRC/C/8/Add.3	CRC/C/15/Add.30
Polonia	CRC/C/8/Add.11	CRC/C/15/Add.31
Jamaica	CRC/C/8/Add.12	CRC/C/15/Add.32
Dinamarca	CRC/C/8/Add.8	CRC/C/15/Add.33
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	CRC/C/11/Add.1	CRC/C/15/Add.34
<u>Noveno período de sesiones</u> (mayo-junio de 1995)		
Nicaragua	CRC/C/3/Add.25	CRC/C/15/Add.36
Canadá	CRC/C/11/Add.3	CRC/C/15/Add.37
Bélgica	CRC/C/11/Add.4	CRC/C/15/Add.38
Túnez	CRC/C/11/Add.2	CRC/C/15/Add.39
Sri Lanka	CRC/C/8/Add.13	CRC/C/15/Add.40
<u>Décimo período de sesiones</u> (octubre-noviembre de 1995)		
Italia	CRC/C/8/Add.18	CRC/C/15/Add.41
Ucrania	CRC/C/8/Add.10/Rev.1	CRC/C/15/Add.42
Alemania	CRC/C/11/Add.5	CRC/C/15/Add.43
Senegal	CRC/C/3/Add.31	CRC/C/15/Add.44
Portugal	CRC/C/3/Add.30	CRC/C/15/Add.45
Santa Sede	CRC/C/3/Add.27	CRC/C/15/Add.46

	Informes de los Estados Partes	Observaciones aprobadas por el Comité
<u>11° período de sesiones</u> (enero de 1996)		
Yemen	CRC/C/8/Add.20	CRC/C/15/Add.47
Mongolia	CRC/C/3/Add.32	CRC/C/15/Add.48
República Federativa de Yugoslavia	CRC/C/8/Add.26	CRC/C/15/Add.49
Islandia	CRC/C/11/Add.6	CRC/C/15/Add.50
República de Corea	CRC/C/8/Add.21	CRC/C/15/Add.51
Croacia	CRC/C/8/Add.19	CRC/C/15/Add.52
Finlandia	CRC/C/8/Add.2	CRC/C/15/Add.53
<u>12° período de sesiones</u> (mayo-junio de 1996)		
Líbano	CRC/C/18/Add.23	CRC/C/15/Add.54
Zimbabwe	CRC/C/3/Add.35	CRC/C/15/Add.55
China	CRC/C/11/Add.7	CRC/C/15/Add.56
Nepal	CRC/C/3/Add.34	CRC/C/15/Add.57
Guatemala	CRC/C/3/Add.33	CRC/C/15/Add.58
Chipre	CRC/C/8/Add.24	CRC/C/15/Add.59
<u>13° período de sesiones</u> (septiembre-octubre de 1996)		
Marruecos	CRC/C/28/Add.1	CRC/C/15/Add.60
Nigeria	CRC/C/8/Add.26	CRC/C/15/Add.61
Uruguay	CRC/C/3/Add.37	CRC/C/15/Add.62
Reino Unido (Hong Kong)	CRC/C/11/Add.9	CRC/C/15/Add.63
Mauricio	CRC/C/3/Add.36	CRC/C/15/Add.64
Eslovenia	CRC/C/8/Add.25	CRC/C/15/Add.65
<u>14° período de sesiones</u> (enero de 1997)		
Etiopía	CRC/C/8/Add.27	CRC/C/15/Add.66
Myanmar	CRC/C/8/Add.9	CRC/C/15/Add.67
Panamá	CRC/C/8/Add.28	CRC/C/15/Add.68
República Árabe Siria	CRC/C/28/Add.2	CRC/C/15/Add.69
Nueva Zelandia	CRC/C/28/Add.3	CRC/C/15/Add.70
Bulgaria	CRC/C/8/Add.29	CRC/C/15/Add.71
<u>15° período de sesiones</u> (mayo-junio de 1997)		
Cuba	CRC/C/8/Add.30	CRC/C/15/Add.72
Ghana	CRC/C/3/Add.39	CRC/C/15/Add.73
Bangladesh	CRC/C/3/Add.38 y 49	CRC/C/15/Add.74
Paraguay	CRC/C/3/Add.22 y 47	CRC/C/15/Add.75
Argelia	CRC/C/28/Add.4	CRC/C/15/Add.76
Azerbaiyán	CRC/C/11/Add.8	CRC/C/15/Add.77

<u>16° período de sesiones</u> (septiembre-octubre de 1997)	<u>Informes de los Estados Partes</u>	<u>Observaciones aprobadas por el Comité</u>
República Democrática Popular Lao	CRC/C/8/Add.32	CRC/C/15/Add.78
Australia	CRC/C/8/Add.31	CRC/C/15/Add.79
Uganda	CRC/C/3/Add.40	CRC/C/15/Add.80
República Checa	CRC/C/11/Add.11	CRC/C/15/Add.81
Trinidad y Tabago	CRC/C/11/Add.10	CRC/C/15/Add.82
Togo	CRC/C/3/Add.42	CRC/C/15/Add.83

Anexo VI

LISTA PROVISIONAL DE LOS INFORMES INICIALES QUE SE PREVÉ QUE
EL COMITÉ EXAMINE EN SUS PERÍODOS DE SESIONES 17° Y 18°

17° período de sesiones
(5 a 23 de enero de 1998)

Maldivas	CRC/C/8/Add.33
Irlanda	CRC/C/11/Add.12
Micronesia	CRC/C/28/Add.5
Jamahiriya Árabe Libia	CRC/C/28/Add.6

18° período de sesiones
(19 de mayo a 5 de junio de 1998)

Japón	CRC/C/41/Add.1
Ecuador	CRC/C/3/Add.44
Fiji	CRC/C/28/Add.7
Hungría	CRC/C/8/Add.34
Luxemburgo	CRC/C/41/Add.2
Iraq	CRC/C/41/Add.3

Anexo VII

LISTA DE LOS DOCUMENTOS PREPARADOS PARA EL 16º PERÍODO
DE SESIONES DEL COMITÉ

CRC/C/2/Rev.6	Reservas, declaraciones y objeciones relativas a la Convención sobre los Derechos del Niño
CRC/C/3/Add.40	Informe inicial de Uganda
CRC/C/3/Add.42	Informe inicial del Togo
CRC/C/8/Add.31	Informe inicial de Australia
CRC/C/8/Add.32	Informe inicial de la República Democrática Popular Lao
CRC/C/11/Add.10	Informe inicial de Trinidad y Tabago
CRC/C/11/Add.11	Informe inicial de la República Checa
CRC/C/15/Add.78	Observaciones finales: República Democrática Popular Lao
CRC/C/15/Add.79	Observaciones finales: Australia
CRC/C/15/Add.80	Observaciones finales: Uganda
CRC/C/15/Add.81	Observaciones finales: República Checa
CRC/C/15/Add.82	Observaciones finales: Trinidad y Tabago
CRC/C/15/Add.83	Observaciones finales: Togo
CRC/C/27/Rev.9	Nota del Secretario General sobre el seguimiento al examen de los informes presentados
CRC/C/40/Rev.7	Nota del Secretario General sobre las esferas en que el Comité ha determinado que hay que prestar asistencia técnica
CRC/C/67	Nota del Secretario General acerca de los Estados Partes en la Convención y la situación de los informes presentados
CRC/C/68	Programa provisional y anotaciones
CRC/C/SR.399 a 426	Actas resumidas del 16º período de sesiones
